



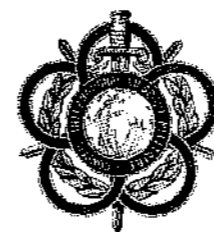
1948-1973

SPORT *international*

Vainqueurs

Dans nos modèles adidas
on gagne des médailles,
on effectue des meilleurs temps,
des buts décisifs sont tirés.
La qualité fait toujours
la différence.
C'est pourquoi adidas
est la chaussure sportive
qui a le plus de réussite
dans le monde entier.

adidas®



SPORT international

Organe officiel du
Conseil International du Sport Militaire

ABONNEMENTS :

Secrétariat Général du CISM,
Avenue Franklin Roosevelt 119
B - 1050 Bruxelles
Téléphone : 72.19.18
Adresse télégraphique :
CISMILITAIR-BRUXELLES.

PRIX DE VENTE :

Le numéro : 75 francs belges.
Compte N° 611-4278850-56 du C.I.S.M.
Banque de Commerce,
Avenue des Arts 51-52 - 1040 Bruxelles.

La reproduction, même partielle des articles portant la mention "copyright" est sujette à l'autorisation du Secrétariat Général. Les autres textes peuvent être reproduits en mentionnant l'origine et le nom de l'auteur.

Whole or part reproduction of an article with the mention "Copyright" is subject to the Secretary General's authorization. The other articles can be reproduced and distributed if their origin and author's name are mentioned.

Official Publication of the
International Military Sports Council

SUBSCRIPTION :

General Secretariat, CISM-House,
Avenue Franklin Roosevelt 119
B - 1050 Brussels (Belgium)
Telephone : 72.19.18
Telegr. address :
CISMILITAIR-BRUSSELS.

SUBSCRIPTION RATES :

Current conv : 75 Belgian francs (S 2)
Ac. Nr 611-4278850-56, CISM.
Banque de Commerce,
Avenue des Arts 51-52
1040 Brussels (Belgium)

SOMMAIRE - CONTENTS

	Pages
Many happy returns !	10
Message du Colonel H. Debrus. Président fondateur	12
Composition du C.I.S.M.	14
Le C.I.S.M. a 25 ans	15
Messages des Anciens - Messages d'amitié	
From former CISM leaders, friendly messages	23
Activités du C.I.S.M. (Tableau)	27
Les Activités sportives au C.I.S.M.	28
Hail to Military Pentathlon	31
CISM Calendar 1973	34
La Preuve par 22 - Year in, year out 22 Championships !	35
Orienteering a Military Sport rapidly developing within CISM	36
Membres d'honneur - Members of honour	39
United States of America and CISM 1951-1972	43
Organisation et Structure de l'ACISM (Tableau)	46
LA GRANDE PARADE 1972	47
CISM Dorf - Feldafing	63
L'ACADEMIE au Service du C.I.S.M.	68
Décentralisation dans l'Unité - Decentralization in Unity	72
Honneur à nos Athlètes - Honour to our Athletes	83
XXVIIth General Assembly in Athens - Greece	88
It's all in Statistics	90
Du CISM Dorf au Chateau Grand-Ducal	92

Direction et Rédaction : Raoul MOLLET

Photos - Pictures :

- Guillaume Baré
- Serv. Cinématographique des Armées - S.C.A. (France)
- Sun Shine Studio/Army Auth.
- U.S. Army Photographic Agency, Penta. Washington 20310.
- U.S. Air Forces Photographic
- Lt Cecil W. Stoughton
- Serv. Presse-Armée et Marine Italienne.
- Iranian Army Press Service
- Serv. de Impresse das Forças Armadas (Brasil)
- Svenska Orienterings Forbundet
- Photos des Pyramides - Giza, Egyptian Army Forces Pictures
- Defence Dept Photo - Marine Corps A703346/341
- Bundesministerium der Verteidigung, Informations u. Pressestab.
- Photoreportage N. Tsikouria.
- Bureau du Commandement - Police de Ville (Athènes)

Illustration : W. Schleusner

Réalisation : PUBLI-BUDGETS



Rear-Admiral A. Massarini (Italy), President

MANY HAPPY RETURNS!

I like to consider the 25th anniversary of our Council as the birthday of a healthy, fit and highly motivated young man. At 25th years of age, one possess physical vigour, some experience, skill and knowledge.

Is it the case with CISM? Do we really have valid grounds to express some satisfaction?

I dare say that thanks to our athletes, our delegates, our friends, indeed, we do.

Let's our thoughts wander back some twenty five years ago — Let's realize what has been done since.

I am sure that the young officers who in Nice, France, on the 18th of February 1948 wrote our first statutes were convinced that their good will would give birth to a large multinational and international minded association of Countries and Armed Forces. Yes, those young men from Belgium, Denmark, France, Luxembourg and the Netherlands were able to foresee the development of friendly relations among the Armed Forces notwithstanding the fact that a few years ago war was raging.

Friendship through Sports. One of our to-day mottos was their first guideline.

Slowly but surely it became a reality of which all of us are proud.

One important question lies in front of us.

What shall we do to preserve the heritage, to improve it, to attain new achievements?

Dedication is the word.

In all CISM fields of action, in our sportscalendar, our decentralization scheme, our Academy,

our technical assistance program, success will come mainly from our enthusiasm. Let's face it. Our needs are steadily growing as are our role and our international obligations.

Taking up the challenge requests an unflinching dedicated effort from everyone of our members.

In the recent years great steps were taken towards Decentralization. With 50 member nations and 27 invited countries, it was a bold move matched so far by very few — if any — international sports governing bodies.

From the start we said: Decentralization, yes, but in the unity. And our Liaison Offices and Bureaus responded in a true CISM spirit.

Already, they are valuable assets.

The next and obvious step was to rely on our decentralized agencies to amplify the continuous flow of information, the exchange of technical know-how, the logic procedures of work.

We had a fairly good experience thanks to our clinics: the first one was sponsored in 1953!

The clinics gave birth to the Academy and the Academy to the Technical Assistance program.

And now, to conduct this program in the various areas of the world we are looking for an international cooperation with the important Sports Associations such as CIEPS (UNESCO), FIMS, AGFI and ICHPER. Again, there is no other way except to go forward!

1972 saw the Olympic Games.

For many of us they are forever linked to the glorious and warm days of Feldafing where our CISM DORF was established thanks to the Armed Forces of the Federal Republic of Germany. "It was a refreshing lesson for everyone: Let's think of our Athletes first". Behind the many medals conquered by military athletes were as many untold stories. They came from army barracks, from airbases, from ships. And most of them were old friends. They were thankful for the help the Armed Forces could provide. And they were telling us what could be done for better future results. Living side by side, athletes, coach-leaders felt the real CISM spirit.

Yes it was an experience!

Let's conclude this birthday message.

Our international Championships will always provide good opportunities for meeting and knowing each other. But the real work has to be carried out before, so that when CISM athletes and leaders meet for the first time they fall in stride, like all friends do.

In this 25th Anniversary year let's spread the name of CISM in other areas, in many other nations. Let's do it in the most modern ways.

Let's use the mass-media, the personal contacts, the diplomatic channels. We have a marvelous asset. We offer Friendship through Sports!

25° ANNIVERSAIRE DU CISM 1948-1973

LE CONSEIL INTERNATIONAL DU SPORT MILITAIRE

Chaque année, le CISM organise, de par le monde, une moyenne de seize championnats regroupant environ 3.000 participants.

Des disciplines nouvelles s'ajoutent sans cesse à la liste déjà longue des sports pratiqués sous sa bannière (22 en 1973). Parallèlement, le nombre des pays membres croît de façon constante (5 à sa création, 24 en 1960, 50 en 1973). Cela, c'est l'aspect le plus évident des activités du C.I.S.M.

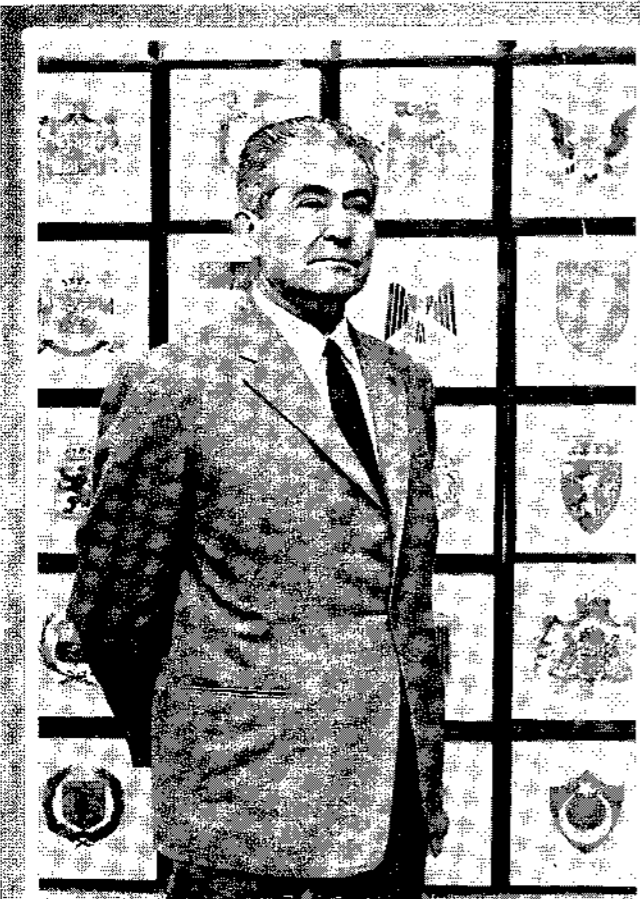
Ces activités ne se limitent cependant pas à l'organisation de rencontres sportives. La création de l'Académie du Conseil International du Sport Militaire lui a donné une autre dimension. Son but: synthétiser et diffuser les résultats des études faites par les différents pays membres en

matière de techniques, de méthodes d'entraînement, de matériel et de médecine sportive, et organiser des stages techniques et des séminaires afin d'aider au développement des pays qui en ont le plus besoin.

Si le C.I.S.M. est actuellement l'un des plus grands organismes mondiaux en matière de sport, il le doit à l'enthousiasme communicatif de ses délégués et à leur souci profond de reconnaître les lignes de force du sport moderne.

Il se retrouve dans les mots d'ordre et réalisations les plus récents: le Village du C.I.S.M. aux Jeux de Munich, la décentralisation dans l'unité, l'assistance technique sportive et surtout la devise qui nous est chère:

L'AMITIE PAR LE SPORT



25 ans ...

**Il y a 25 ans que le
CONSEIL
INTERNATIONAL
DU SPORT
MILITAIRE existe ...**

25 ans déjà ?

25 ans seulement ?

Je ne sais.

D'une part, en effet, c'était hier, me semble-t-il, qu'une poignée de camarades de combat, 15 officiers au total et de rang relativement modeste, refusaient, à mon appel, de voir disparaître "l'Allied Forces Sports Council" sans lui donner un héritier.

Nous avons été si fortement impressionnés par ce que nous avons vu et ressenti à l'A.F.S.C. qui n'avait pourtant duré que deux ans, exactement du 6 Février 1946 au 15 Février 1948, que nous avons mis un véritable acharnement, au mépris de toute consigne contraire, à défendre l'oeuvre d'amitié internationale amorcée au lendemain de la guerre 1939-1945.

Il avait été démontré en effet d'une façon lumineuse ce que l'on peut obtenir du sport et des contacts qu'il entraîne, si l'on sait se dépouiller de tout chauvinisme et de tout esprit mercantile pour ne penser qu'à une pratique désintéressée et à l'amitié.

C'est pourquoi nous avons voulu, non seulement que l'oeuvre continue, mais aussi qu'elle s'étende progressivement à toutes les Nations de bonne volonté, y compris nos adversaires de la veille, et ce malgré l'indifférence et même l'hostilité de certains gouvernements de l'époque.

L'Allied Forces Sports Council a alors laissé la place au CONSEIL INTERNATIONAL DU SPORT MILITAIRE.

C'est ce que nous avons tous appelé "L'Acte de Foi".

Mais, d'autre part, je suis tenté de dire : "Seulement 25 ans" quand je mesure le chemin parcouru :

5 Nations à l'Assemblée Générale Constitutive de 1948.

21 lors du 10ème Anniversaire.

33 en Novembre 1961 lorsque le Colonel PETIT et moi-même fûmes contraints, en abandonnant l'uniforme, de nous éloigner du CISM.

50 Nations, me dit-on aujourd'hui, à son 25ème Anniversaire.

Assurément, un tel résultat n'a été rendu possible que par la foi des officiers qui se sont succédé dans les différentes délégations, grâce aussi au labeur opiniâtre du premier secrétaire général, mon ami Edmond PETIT, officier brillant, modèle de droiture, puis, plus tard, au sens de l'organisation et à l'entregent du jeune Raoul MOLLET que, bon prophète, je définissais en ces termes, il y a près de vingt ans : "Je vois en lui l'un des grands dirigeants sportifs de demain".

Ce qui est certain, c'est qu'un organisme, surtout s'il est international comme le CISM, n'aurait pu survivre pendant 25 ans contre vents et marées, traversant sans faiblir de longues et parfois tragiques périodes de difficultés politiques et même d'opérations de guerre, s'il n'avait représenté un idéal aussi élevé de générosité et d'altruisme concrétisé par des avantages pratiques incontestables.

Que d'efforts, que de démarches il a fallu, que de vigilance, que de soins attentifs, que de sacrifices, pour résister avec succès aux influences extérieures, aux pressions et parvenir à se tenir, en toute circonstances, à l'écart des fluctuations de la politique internationale.

Maintenant, nul ne conteste plus, fort heureusement, la raison d'être et l'utilité du CISM.

C'est pourquoi, il faut persévérer et progresser encore.

La brochure du 10ème Anniversaire était intitulée :

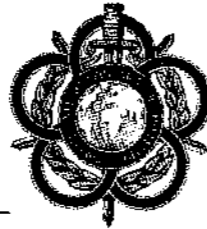
"Le CISM, une porte ouverte"

Dans cet esprit, quelle joie si les Pays de l'Est venaient bientôt reprendre au CISM la place qu'ils occupaient il y a 25 ans à l'A.F.S.C.

Quelle satisfaction également, quel sujet de fierté, si, devant les accords internationaux qu'il faudra bien conclure un jour, tous les pays du Moyen-Orient se trouvaient rassemblés au CISM, sans exclusive aucune.

Quel bel exemple le Sport et le CISM donneraient au Monde !

Henri DEBRUS
Président-Fondateur



COMITE EXECUTIF - EXECUTIVE COMMITTEE

Contre-Amiral A. MASSARINI (Italie/Italy)	Président
Général de Brigade P. MONIEZ (France)	1er Vice-Président
Colonel Brigadier J. BULLET (Suisse/Switzerland)	2e Vice-Président
Brigadier Général K.F. LÜTGENDORF (Autriche/Austria)	Membre - Member
Général E.E. ANDERSON (Etats-Unis/U.S.A.)	Membre - Member
Major Général OMAR H. GOHAR (R.A.E./E.A.R.)	Membre - Member
Brigadier Général G. PEYRON (Suède/Sweden)	Membre - Member

SECRETARIAT GENERAL - GENERAL SECRETARIATE

Secrétaire Général Permanent	Mr R. MOLLET (Belgique/Belgium)	Permanent Secretary General
1ère Section	Colonel G. CASALICCHIO (Italie/Italy)	1st Section
2e Section	Mr P. MENIER (Belgique/Belgium)	2nd Section
3e Section	à désigner/ to be appointed	3rd Section

TRESORIER-ARCHIVISTE - TREASURER-ARCHIVIST

Commandant d'Aviation A. LAMBERT (Belgique/Belgium)

INFORMATION - PROMOTION

Mr W.G. McNAMARA (Etats-Unis/U.S.A.)
Brigadier-Général A. ESTEBAN ASCENSION (Espagne/Spain)
Colonel H. ETYEMEZIAN (Jordanie/Jordan)
Major R. SCHILTZ (Luxembourg)

OFFICES DE LIAISON - LIAISON OFFICES

Office de Liaison, Amérique Centrale	Brigadier - General MANUEL VALLE ALVARADO (Mexique/Mexico)	Liaison Office, Central America
Office de Liaison, Amérique du Sud	Colonel H. PACHECO (Brésil/Brazil)	Liaison Office, South America
Office de Liaison, Afrique	Col. SLAHEDDINE BALLY (Tunisie/Tunisia)	Liaison Office, Africa
Office de Liaison, Extrême-Orient	Maj.-Gen. MOON, HONG KOO (Corée/Korea)	Liaison Office, Far-East
Office de Liaison, Moyen-Orient	Colonel G. FAHSS (Liban/Lebanon)	Liaison Office, Middle-East
Bureau de Liaison, Afrique Centrale	Lt - Général L. MASSIALA (Zaïre)	Liaison Bureau, Central Africa
Bureau de Liaison, Afrique Occidentale	Brigadier D.A. ASARE (Ghana)	Liaison Bureau, West Africa
Bureau de Liaison, Asie du Sud-Est	General TEM HOMSETTEE (Thaïlande)	Liaison Bureau, South-East Asia

CHEFS DE DELEGATION - DELEGATION CHIEFS

Algerie/Algeria	Commandant Abd. BEKKA	Irlande/Ireland	Commandant H. McDWYER
Allemagne (Rép. féd.)	Colonel R. LUDWIGS	Italie/Italy	Colonel I. INNOCENZI
Germany (Fed. Rep.)	Contre-Amiral A. CESAR LEDESMA	Jordanie/Jordan	Brigadier General Y. KAWASH DMT.
Argentine/Argentina	Brig.-Gen. Dr H. SCHÖPPL-SONNWALDEN	Koweït/Kuwait	Lt Colonel M. AL BADER
Autriche/Austria	Lt Colonel P. FRANCISSE	Liban/Lebanon	Commandant Abd. R. KINJ
Belgique/Belgium	Colonel HELIO PACHECO	Libye/Libya	Lt Colonel ABD ALLA EL VICTORI
Bresil/Brazil	S.E. le Ministre de la Défense Nationale	Luxembourg	Major R. SCHILTZ
Burundi	Capitaine J. MOUKORI MBAPPE	Maroc/Marocco	Colonel Ah. DLIMI
Cameroun/Cameroun	Colonel CARASCO	Mexique/Mexico	Brig. General MANUEL VALLE ALVARADO
Chili/Chile	Lieutenant J. NDOLQU	Nigeria	Brigadier General SOTOMY
Congo (Rép. Populaire)	Major General MOON, HONG KOO	Norvège/Norway	Colonel HARALD A. SUNDSTRÖM
Corée/Korea	Lieutenant J. AMOUYA AGRO	Pakistan	Commodore M.F. JANJUA
Côte d'Ivoire/Ivory Coast	Colonel A. LOHMANN KRAGH	Pays-Bas/the Netherlands	Major General C. KNULST
Danemark/Denmark	Major General OMAR H. GOHAR	Pérou/Peru	Général MIGUEL DE LA FLOR VALLE
Egypte (Rép. Arabe d')	Brig. General A. ESTEBAN ASCENSION	Philippines	Général MANUEL T. YAN
Egypt (Arab Rep. of)	Colonel D. PLYLER	Portugal	Gén. C. VIDAL DE CAMPOS ANDRADA
Espagne/Spain	His Excellency the Minister of National Defence	Rwanda	Major A. ESEKALJE
Etats-Unis/U.S.A.	Lt Colonel K. ROMPOTTI	Soudan/Sudan	Colonel (PSC) SIDDIG AHM. EL BANNA
Ethiopie/Ethiopia	Colonel P. ASTORG	Suède/Sweden	Brigadier General G. PEYRON
Finlande/Finland	Brigadier A. ERSKINE	Suisse/Switzerland	Colonel EMG. H. MEISTER
France	Lt-General A. ECONOMOU	Syrie/Syria	Colonel D.J. CHAKBAZZOFF
Ghana	Colonel A. BASHEER	Thaïlande/Thailand	Général TEM HOMSETTEE
Grèce/Greece	General de Brigade M. KHAKBIZ	Tunisie/Tunisia	Colonel S. BALLY
Irak/Iraq		Turquie/Turkey	Lt Général SEREF TUNCA
Iran		Viet-nam	Lt Général TRAN VAN TRUNG
		Zaïre	Général L. MASSIALA

ACADEMIE - ACADEMY

SECTION I	SECTION II	SECTION III
Chef : Lt Col. J. COUMETOU (France)	Chef : Méd. Lt Col. M. VRIILLAC (France)	Chef : Lt Col. K. ROMPOTTI (Finlande)

PAYS INVITES - INVITED COUNTRIES

Afghanistan	Féd. des Emirats/Fed. of Emirats	Malte/Malta
Arabie Saoudite/Saudi Arabia	Gabon	Quatar
Bahrein	Inde/India	République Centre-Afrique/Central-Africa Rep.
Bolivia/Bolivia	Japon/Japan	Sénégal/Senegal
Canada	Kenya	Singapour/Singapore
Colombie/Columbia	Khmère (République/Republic)	Uruguay
Dahomey	Mali	Vénézuëla/Venezuela
Equateur/Ecuador	Malaisie/Malaysia	Zambie/Zambia

Le CISM a 25 ans

par Raoul MOLLET,
Secrétaire Général Permanent, CISM
Président du Comité Olympique Belge

NAISSANCE

La jeune histoire du CISM est jalonnée de noms de villes proches ou lointaines dont chacune marque une étape de sa progression.

Dans le vaste quadrilatère dont les sommets sont New-York, Buenos Aires, Kinshasa, Karachi, Bangkok, Séoul, Helsinki, 50 pays membres et 27 pays invités se retrouvent.

Chaque année, depuis 25 ans, un important programme de 30 manifestations se réalise de par le monde.

Ne vaut-il pas la peine de s'arrêter un instant et de se demander pourquoi ce succès incontestable fut possible ?

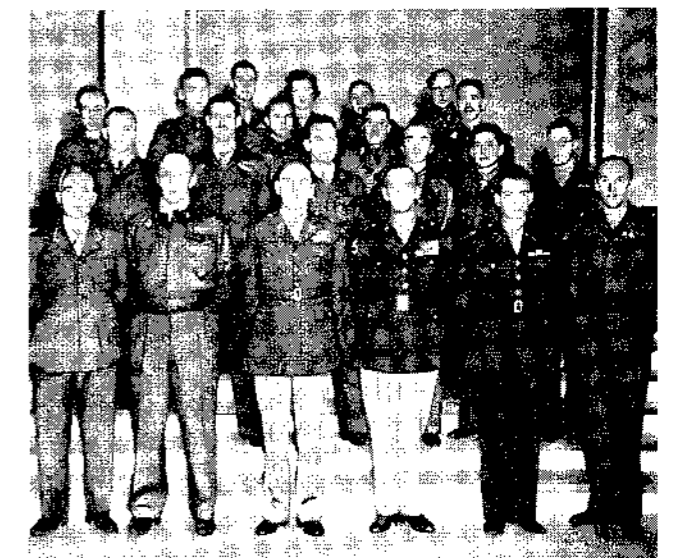
La première guerre mondiale avait révélé aux militaires les vertus du sport-jeu. Aux soldats harassés et pesants regagnant les cantonnements de l'arrière, après les longs jours de tranchée, les jeux sportifs avaient, pendant quatre années, rendu vivacité, ardeur et gaîté. Amusés d'abord, intéressés ensuite, Français et Belges avaient adopté les "games" des Anglais.

Bientôt, Jass, Poilus, Tommies se lancèrent des défis internationaux. Des joutes interalliées illustrèrent la valeur du sport, son effet tonique, sa pensée fraternelle. Les derniers venus, les boys américains, athlétiques et relâchés, apportèrent dans leurs bagages leurs traditions sportives.

Le sport militaire était né.

Récréatif, facteur de moral, source d'amitié, il s'évala aux yeux du monde sportif au cours des premiers Jeux Interalliés créés par le Général PERSHING et disputés à Joinville dans le stade qui porte encore son nom.

En juin 1946, à l'invitation du Général McNarney (U.S.A.), les Armées Alliées de la 2e Guerre Mondiale déléguèrent à Frankfurt-sur-Main (Allemagne) des officiers responsables du sport dans leurs armées respectives. Le Conseil Interallié se crée ; son existence est éphémère. Il renaîtra sous la forme du CISM. Cette photo est celle de la première réunion de l'AFSC. A l'avant dernier rang, mêlé aux délégués soviétiques, polonais, tchèques, hollandais, français, anglais, le Lt R. Mollet, actuel Secrétaire Général du CISM.



In June 1946, at the invitation of General Mc NARNEY (USA), the Second World War Allied Forces met officers in charge of sports in their respective armies in Frankfurt-am-Main (Germany). The Interallied Sports Council came into being for a short life span. It was to revive under the name of CISM. This picture shows the first AFSC meeting. In the last row, amid Soviet, Polish, Czech, Dutch, French and British delegates, one recognizes Lt R. MOLLET, CISM'S, at the present time, Secretary General.

Anglais, Français et Belges gardèrent cet héritage précieux et gravèrent le mot AMITIE sur le socle de la Coupe Challenge Kentish qui réunit encore chaque année leurs équipes militaires de Football.

Vint la deuxième guerre mondiale.

L'entraînement physique militaire se rangea aux côtés du sport.

Parachutistes, Marines, Commandos, Nageurs de combat, Troupes d'assaut, montrèrent au monde étonné la valeur de l'entraînement âpre, systématique et ardent.

Et partout, sur le globe, les soldats apprirent à jouer.

Dans les camps d'instruction, sur les plages du Pacifique, sur les Aérodrômes, dans les camps de prisonniers, et même dans les hopitaux, les jeux sportifs apportèrent leur entrain et leur joie.

Fin 1945, un autre Américain, le Général McNARNEY, renouvelant le geste fraternel du Général PERSHING, noua des contacts sportifs entre les Forces Armées.

L'ALLIED FORCES SPORTS COUNCIL naît. Il groupe tous les pays alliés.

Les premières réalisations se précisent. Dans le prestigieux Stade Olympique de Berlin, l'Athlétisme renoue sa tradition séculaire.

NUREMBERG, HANOVRE, BADEN BADEN, BRUXELLES, OSTENDE voient se dérouler les premiers championnats militaires. L'URSS propose d'organiser le premier championnat de Volleyball à Moscou le 1er mai 1947.

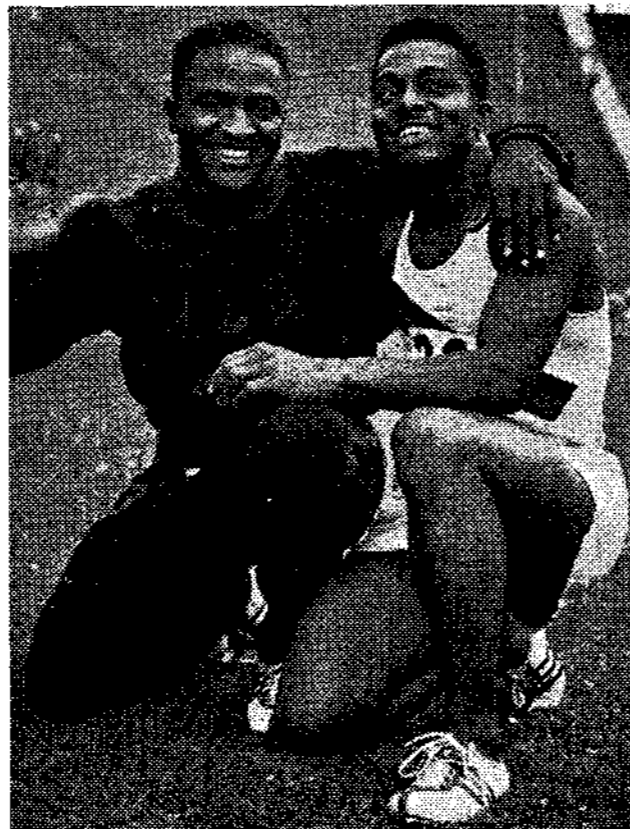
Mais l'horizon international s'assombrit à nouveau.

Coup sur coup, la Russie, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, la Pologne se retirent du Conseil des Sports des Armées Alliées.

Mélancoliques, les délégués des autres pays sentent que, à peine née, une grande idée vacille. Cette nouvelle fraternité du sport va-t-elle mourir ?

Non, car la France prend le relais.

Le 18 février 1948, le Conseil Interallié meurt et le Conseil International naît. La présidence en est confiée au Chef d'Escadron H. DEBRUS (France). Ce fut à Nice, dans le Palais de la Méditerranée, pendant les deuxièmes championnats d'Escrime que, dans les salons voisins, les délégués de France, Belgique, Pays-Bas, Luxembourg et Danemark se penchèrent avec enthousiasme sur la première rédaction des Statuts du



Williams and Murchinson

Le 7 août 1956, toute la presse mondiale parle des championnats d'Athlétisme du CISM qui se disputent à Berlin. "L'Equipe" titre : les trois jours qui ont étonné le monde de l'Athlétisme.

Le vieux record mondial des 100 mètres plat détenu en 10"2 par le prestigieux J. OWENS est battu trois fois par les deux merveilleux sprinters Américains.

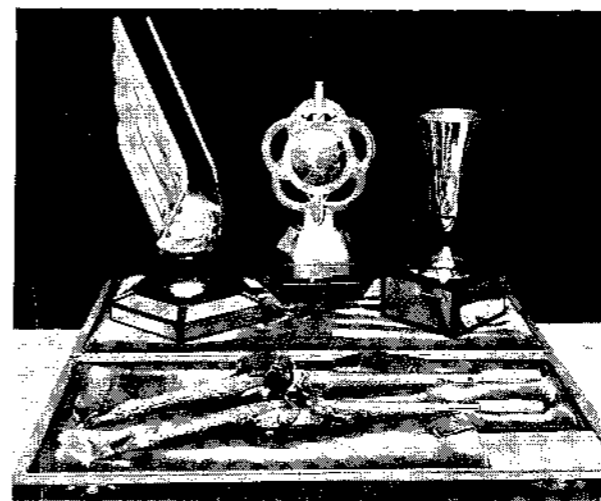
En 1956, 70.000 spectateurs assemblés dans le Stade Olympique de Berlin ont vu J. WILLIAMS et Ira MURCHINSON améliorer trois fois le record de 10"2 établi en 1936 par le prestigieux J. OWENS.

"Conseil International du Sport Militaire", proposée par les Français.

Un calendrier cohérent s'ébauche bientôt. Le Général DRYSSSEN, une des plus brillantes figures sportives de Suède apporte l'inscription de son pays. La Turquie, l'Italie adhèrent au CISM. Bientôt, celui-ci compte à nouveau douze nations.

LES PREMIERES ACTIVITES

Sur la lancée des compétitions sportives organisées par l'ALLIED FORCES SPORTS COUNCIL, une série de championnats s'organisent dans les sports les plus populaires : Athlétisme,



Football, Natation, Cross Country. Leur attrait mobilise l'attention des Forces Armées. Le championnat de Football, en particulier, joue un rôle important, tant sont grandes sa popularité et son universalité. Mais bientôt, une nouvelle orientation se précise.

LES SPORTS MILITAIRES

La deuxième guerre mondiale avait vu la mise sur pied rapide d'innombrables bataillons. Elle avait contribué à la naissance du soldat-athlète : le pilote de chasse, le parachutiste, le commando, le nageur de combat, le patrouilleur à ski. Ces hommes hautement sélectionnés, durement entraînés, ont fait naître des systèmes d'entraînement particuliers que l'on nomme techniques de combat, toutes centrées sur deux grands thèmes : le facteur homme et le facteur terrain. Il était normal que cette évolution attire l'attention des jeunes dirigeants du sport militaire. Partant d'une idée Hollandaise, le Commandant H. DEBRUS (France) lance en 1947 le Pentathlon Militaire. Le Capitaine E. PETIT (France) expérimente à Vichy, en 1948, son Pentathlon Aéronautique. Le Capitaine de Vaisseau G. VOCATURO (Italie) propose à Venise, en 1952, le Pentathlon de la Mer.

Successivement, ces nouvelles compétitions s'organisent. Les règles se précisent. Bientôt, s'ajouteront la patrouille à ski, la natation de combat et le tir. Plus tard, le Parachutisme et l'Orienteur viendront s'ajouter à ce programme-noyau. Il est devenu une des fiertés du CISM.

LE CALENDRIER SPORTIF S'ETOFFE

En consultant le programme annuel du CISM actuel, il est aisé d'y voir le reflet de l'étonnant essor du sport mondial.

A ce jour, 20 championnats se disputent chaque année dans un pays différent.

Cette croissance s'est faite sans heurt, très progressivement. Le souci constant fut de contrôler cette croissance, en la maintenant à la hauteur de l'administration centrale et de celles de Armées Associées.

Fait social nouveau, le sport de haute compétition attirait bientôt, l'attention des dirigeants militaires.

Les performances étonnantes réalisées aux Jeux Olympiques et aux championnats du Monde peuvent s'expliquer par un développement spectaculaire horizontal, grâce à la pénétration du sport dans toutes les parties du globe, mais également par une amélioration verticale, en profondeur.

Les records, particulièrement en Athlétisme et en Natation, furent une conséquence des travaux et recherches qui, depuis deux décades, ont entraîné les techniciens du sport dans des voies nouvelles et passionnantes.

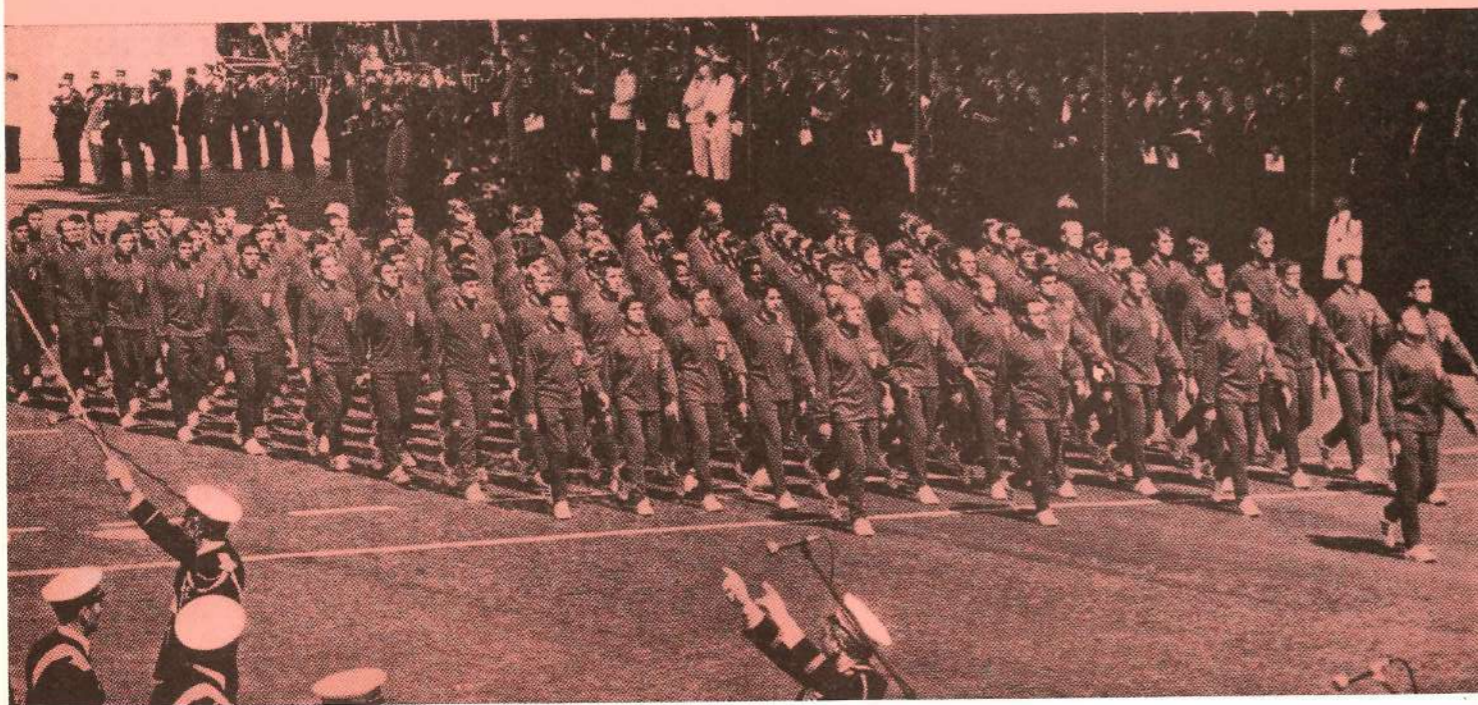
LE SPORT EST AXE SUR LA JEUNESSE

Au cours des derniers Jeux Olympiques, nous avons vu de très jeunes garçons et filles prendre part avec succès aux luttes sportives les plus âpres.

Les très jeunes nageurs, les champions olympiques de gymnastique âgés de 15 ans, frappent l'imagination. Le sport s'axe de plus en plus sur la jeunesse. Le sport féminin explose. Dans de nombreux pays, de remarquables mouvements de masse créent une jeunesse forte et sportive dont les succès sont impressionnants. Bien sûr, la responsabilité de cette formation incombe à l'école.

Mais le service militaire en est l'ultime étape. Il est certain que les dirigeants du sport militaire doivent en tenir compte. Ils doivent continuer et parachever le travail de l'école. Cela implique la nécessité d'instruire les jeunes officiers dans le domaine nouveau de la préparation physique et sportive afin qu'ils soient à même d'apprendre aux soldats les gestes sportifs fondamentaux, de

AUX CHAMPS ELYSEES, LE 14 JUILLET 1972,
LES SOLDATS-ATHLETES DE FRANCE
DEFILENT EN ATHLETES-SOLDATS



découvrir les talents nouveaux et de comprendre la mentalité des jeunes athlètes qui sont sous leurs ordres. Cette tendance fut, l'objet d'une attention particulière du CISM qui encouragea de toutes ses forces la création des UNITES SPORTIVES.

LES UNITES SPORTIVES ET LE FACTEUR SOCIAL

C'est un fait qu'il est inutile d'espérer conquérir les sommets, atteindre la haute performance sans un entraînement journalier et total. Par total, nous pensons physique, physiologique, technique et mental. Un tel entraînement a comme corollaire la nécessité de disposer chaque jour des moyens et du temps nécessaires à son accomplissement.

Il implique des modifications profondes dans les conceptions doctrinales et sociales du sport.

Le service militaire peut être une étape essentielle de la formation sportive des jeunes talents.

En effet, les armées ayant, en particulier, comme but de préparer de robustes combattants, l'entraînement physique et sportif est naturellement la base de toute instruction militaire bien comprise.

Pourquoi, dès lors, ne pas profiter de cette mission militaire du sport pour apporter un large soutien aux départements sportifs nationaux — pouvoirs publics et organisations volontaires — chargés d'aider les sportifs de haute compétition ?

Dans cette optique, de nombreux pays membres du CISM ont, à l'image du célèbre Bataillon de Joinville, créé des Unités Sportives où sont groupés les meilleurs talents.

Présentés par leurs Fédérations Sportives, ils sont dès lors placés dans les meilleures conditions d'entraînement et d'équipement.

Les résultats ont été et demeurent absolument convaincants.

L'ACADEMIE DU CISM

En 1953, déjà, sous l'impulsion des Capitaines PETIT et MOLLET, le Conseil décida de consacrer une plus grande part de son activité aux problèmes de l'entraînement physique, sans, pour cela, diminuer l'intérêt porté aux questions sportives.

Cette orientation nouvelle se traduira par les réussites remarquables des Journées d'Etude de Monaco, des Stages Internationaux de Bösen (Suède), de Mafra (Portugal) et de Formia (Italie).

Dans le domaine si passionnant de l'entraînement physique du personnel navigant, les stages de Nancy (1952) et Florence (1954) donnent lieu à des confrontations fructueuses qui vont, dans certains pays, provoquer la naissance de doctrines nouvelles. L'impulsion est donnée. Les grands stages se succèdent à Tolède (Espagne), à Norjefell (Norvège), à Paris, où pour la première fois, un stage pour "généraux et colonels d'Etat-Major" est organisé.

Depuis, plus de 25 grands stages et 40 journées d'Etude ont été mis sur pied. Les derniers en date ont été accueillis avec enthousiasme en Tunisie, au Maroc, au Brésil, en Turquie, au Ghana, au Zaïre, en Argentine.

Réunissant les meilleurs professeurs, et des stagiaires soigneusement sélectionnés, ouverts aux civils comme aux militaires, les stages choisissent comme thèmes les principaux aspects du sport moderne.

LE SPORT A CHANGE SA PHILOSOPHIE

C'est toujours à l'échelon le plus élevé que les innovations, les recherches et les résultats sont les plus retentissants. Par ondes concentriques, les masses sportives sont bientôt atteintes.

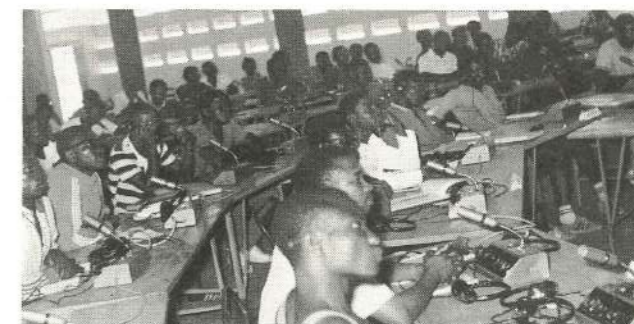
Le processus fut déclenché par le changement dans l'ordre de priorité des composantes de l'entraînement.

De nos jours, l'endurance a définitivement basculé la technique du piédestal où on l'avait placée. Le développement des méthodes physiologiques conduit à un haut degré d'endurance. Si nous regardons en arrière, nous voyons qu'en sport, le jeu pour le plaisir du jeu, la technique, la tactique ont été successivement le souci des entraîneurs et des dirigeants.



*Les stages du CISM
connaissent
une audience mondiale*

*All over the world,
CISM clinics
are sponsored with success*



Maintenant, les questions physiologiques et psychologiques ont la priorité. La collaboration et le travail en commun du physiologiste, du médecin sportif, de l'entraîneur et de l'athlète sont de plus en plus étroits.

Les athlètes et les entraîneurs font face à des problèmes journaliers, parce qu'ils ont affaire au corps et à l'âme.

Très souvent, ils sont incapables de résoudre seuls ces problèmes. C'est pourquoi, successivement, les orientations suivantes sont nées :

- athlète seul
- athlète + entraîneur
- athlète + entraîneur + médecin sportif
- athlète + entraîneur + médecin sportif + laboratoire humain.

Il est très aisé de retrouver ces orientations dans la structure de l'ACADEMIE DU CISM qui comprend trois sections :

1e section : Philosophie du sport — comparaison des doctrines

2e section : Médecine sportive

3e section : Entraînement

Les membres de l'Académie sont militaires ou civils.

Signalons ici que l'étroite collaboration avec le milieu sportif civil grâce à des accords de plus en plus poussés avec les Fédérations Sportives Internationales.

LES PUBLICATIONS DU CISM

Une revue est un lien et une tribune.

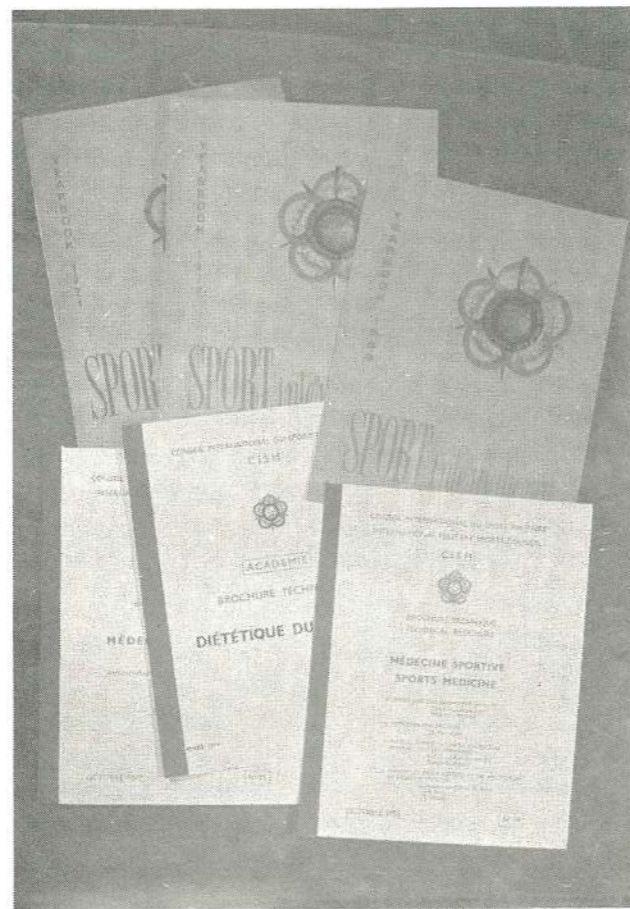
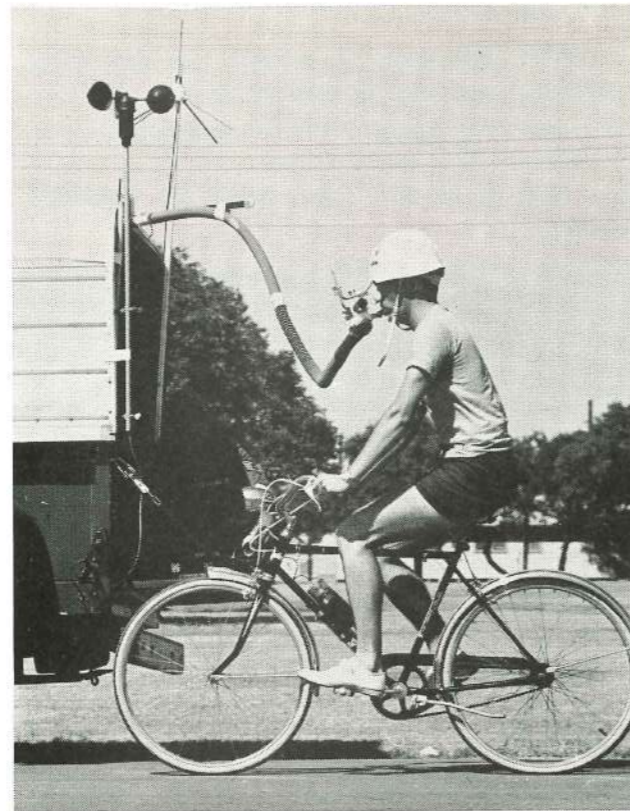
Dès 1958, le CISM crée son propre organe. Il paraît dans les deux langues officielles, le français et l'anglais.

SPORT INTERNATIONAL se double de publications plus modestes telles que le Cism News et les Brochures Techniques qui s'efforcent de traiter des sujets d'actualité.

L'EXPANSION ET LA DECENTRALISATION

En 1959, le CISM tint, pour la première fois, son Assemblée Générale en Asie, à Lahore. En 1960, il organise un "Village du CISM" aux Jeux Olympiques de Rome. La même année voit la première manifestation du CISM en Amérique Latine avec le Pentathlon Militaire International de Rio de Janeiro (Brésil).

En 1961, le Brigadier R. HATCH (Etats-Unis) remplace le Colonel H. DEBRUS (France) Prési-



Rome 1960 "VILLAGGIO DEL CISM"
AUX JEUX OLYMPIQUES LE CISM EST PRESENT
AT THE OLYMPIC GAMES CISM IS PRESENT

FELDAFING 1972 "CISM DORF"



dent Fondateur, qui, pendant 10 ans, avait dirigé les destinées du CISM et en avait fait un organisme solide, prêt à entamer une nouvelle phase de son expansion.

Le CISM, très tôt, prend conscience de la nécessité de diriger sa croissance en la liant aux intérêts et aux besoins de ses nouveaux membres.

Pour mieux établir un double courant d'idées du bas vers le haut et du haut vers le bas, il crée des OFFICES DE LIAISON en Amérique du Sud, en Afrique, en Extrême Orient, et au Moyen Orient ainsi qu'en Amérique Centrale.

Il reçoit, d'emblée, un soutien complet des gouvernements qui mettent à sa disposition cadres, locaux et moyens.

Une deuxième phase d'expansion jaillit de cette réalisation rare, sinon unique, dans les grands organismes internationaux sportifs.

A tel point que bientôt, une nouvelle décentralisation s'impose par la création de Bureaux de Liaison en Afrique Centrale (Kinshasa) en Afrique Occidentale (Accra) et dans le Sud-Est Asiatique (Bangkok).

Ce réseau d'Offices et Bureaux de Liaison travaille en étroite collaboration et harmonie avec le Secrétariat Général Permanent installé à Bruxelles.

L'ASSISTANCE TECHNIQUE SPORTIVE

L'accélération du développement du sport dans le monde est surprenante. On peut penser que le XXe siècle sera connu dans l'histoire comme le siècle de l'atome, de la conquête spatiale et du sport.

L'accession à l'indépendance de nombreux pays d'Afrique et d'Asie a provoqué l'implantation du sport dans des régions entières où il était inconnu.

Après une première phase d'intérêt qui s'est cristallisée par la formation de quelques champions représentatifs, les pays jeunes sont entrés depuis peu dans une deuxième phase d'organisation, de mise en place de structures, de formation des Cadres.

Il est apparu au CISM, dès 1968, que le temps était venu d'organiser cette assistance technique et sportive sur des bases solides et de prévoir des modalités précises d'exécution.

Les Offices et Bureaux de Liaison ont été, dès le départ, étroitement mêlés à cette entreprise.



S.E. U. KEKKONEN, Président de la République de Finlande est Membre d'Honneur du CISM.

Sportif pratiquant convaincu, il donne à notre organisation le même appui qu'elle reçoit des 18 Chefs d'Etat, Membres d'Honneur.

The President of the republic of Finland is one of the 18 heads of state, members of honour of CISM.

Actuellement, le programme du CISM porte sur
 — l'assistance dans le domaine de la formation des cadres
 — la contribution à la documentation et à l'information
 — l'aide dans le domaine de l'équipement sportif.

* * *

Ainsi donc, en 25 ans, le CISM, soutenu par un enthousiasme et une application sans défaillances, s'est efforcé d'interpréter au plus tôt, les orientations, les besoins et les tendances du sport moderne.

Sortant de la sphère relativement restreinte du sport militaire, il s'efforce d'informer et de convaincre les Forces Armées qu'elles constituent, comme le disait le Président H. DEBRUS "un outil incomparable qui jouit du privilège d'étendre son action à tous les jeunes gens normalement constitués, à une période de la vie où cette action peut encore être très importante."

Que ce soit au sportif d'élite ou bien aux jeunes pères de famille de demain, les Forces Armées se doivent d'offrir les meilleures possibilités, soit de gravir les plus hautes marches des podiums olympiques, soit tout simplement de s'initier au sport-santé qui, pour tous, sera demain une nécessité inéluctable. En effet, d'une part, nous avons le sport compétitif avec l'énorme travail quotidien qu'il exige, d'autre part, le sport récréatif pour la masse de la population à qui la réduction des heures du travail, l'automatisation, les longs week-ends ouvrent les horizons joyeux de la campagne, de la rivière et de la montagne. Le CISM pense être dans la bonne voie en suivant les deux chemins qu'à tracé le sport moderne.

L'AMITIE

Le CISM avoue quatre fiertés : son Programme, ses Pentatlons, son Académie, son Programme d'Assistance. Mais, par dessus tout, il s'enorgueillit de sa tradition de courtoisie, de camaraderie sportive et de respect réciproque. Lors des compétitions, athlètes, soldats, officiels, arbitres, délégués portent au bras gauche l'écusson bleu d'azur du CISM. C'est l'insigne de l'amitié.

A Munich, en 1972, au Village du CISM créé à l'occasion des Jeux Olympiques, cette Amitié par le sport s'est résolument imposée comme un élément fondamental de notre action.



MESSAGES DES ANCIENS, MESSAGES D'AMITIÉ. From former CISM leaders, friendly Messages.



Message from Brigadier-General (Rtd) R. HATCH, President 1961-1967, CISM Member of Honour.

My warm greetings, congratulations and best wishes to the athletes and delegations of the great organization CISM has now become. As peace returns once more to the world its leaders will be looking for ways to strengthen it. CISM has this proud obligation and responsibility : to reach across national boundaries in the special way it knows so well.

As one who has been privileged to be a part of CISM's growth, I am proud of its first quarter century. I am also proud of Raoul Mollet and the fine officers and sportsmen that have worn the CISM emblem through the years.

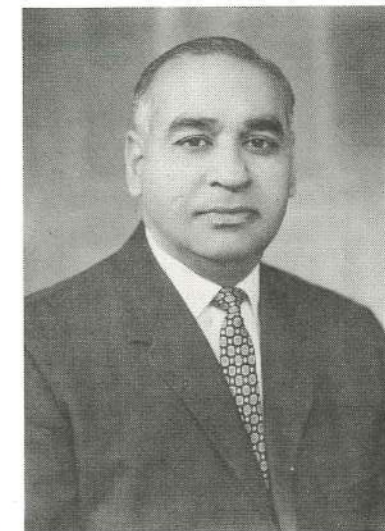
Message from, Air Commodore (Rtd) M.M. PIRACHA (Pakistan) President 1967-1969, CISM Member of Honour.

It is indeed most gratifying that C.I.S.M. is publishing a special brochure on its twenty-fifth anniversary. As one of its former Presidents, I consider it a great privilege and honour to send greetings and best wishes to all the members of C.I.S.M. on this auspicious and memorable occasion.

From a humble beginning in 1948, C.I.S.M. has grown to become one of the greatest sports organizations of the World. This unique distinction and achievement has been made possible due to the untiring efforts of its members particularly the Permanent Secretary General and his dedicated staff ; the policy of decentralization based on the concept of setting up effective Liaison Offices in various Continents ; and above all the establishment of lasting understanding and friendship among the peoples of the World through the medium of sports.

We who have been associated with this Organization, therefore, can rightly look with pride and satisfaction at the tremendous strides and progress made during the last twenty-five years. And there is not the slightest doubt that C.I.S.M. will continue to achieve still greater success in the years to come.

For we may come and go — but the C.I.S.M. spirit will live for ever.





WARMEST GREETINGS TO ALL CISM COMRADES AND FRIENDS

On CISM's 25th Anniversary, I salute it with admiration and pride! My association with its ideals, its members and its activities are among the brightest memories of my military service.

CISM was born from the deep feelings of comradeship and idealism which bind together members of the military of all nations. It is dedicated to the development of

these ideals in the youth of each nation, while instilling a pride in himself and his own country. CISM challenges youth to healthy athletic competition with contemporary military comrades from other nations that all may learn from each other and understand better the values of the world which they share. It imbues young people with an increased sense of the worth of themselves and others and the rich heritage each contributes to our common life. For 25 years, CISM has been a force for peace — the objective of all who personally share military responsibility.

CISM's growth from a small group, cemented in 1948 by a common experience, to a world wide organization of military youth from 45 nations on five Continents validates the strength of CISM's ideals and purposes. I congratulate the splendid efforts of its leaders and members over the years. Each has made his own special contribution. The high recognition CISM has attained, the service it has rendered, and its promise for the future all attest to its special value in today's world. I am grateful for the opportunity of having served in this noble movement and wish it and its members future success and happiness.

Kenneth G. WICKHAM
Major General, US Army (Retired)
Former President, CISM (1969-1971)
CISM Member of Honour

Il y a vingt-cinq ans...

C'était à Nice, en février 1948, à l'occasion des championnats d'escrime du CSFA (Conseil des Sports des Forces Alliées), les derniers organisés par cette association qui venait d'être dissoute. Le représentant de la France, Henri Debrus, alors chef d'escadron, prit un risque, celui d'engager l'avenir en faisant voter par les cinq délégations présentes — Belgique, Danemark, Luxembourg, Pays-Bas, France — la résolution suivante :

"Le CSFA décide à l'unanimité de se transformer en Conseil International du Sport Militaire dont les nations membres du CSFA feront partie de droit à moins qu'elles n'en décident autrement et qui sera ouvert progressivement à toutes les autres nations."

Le projet — une porte ouverte à l'amitié internationale — avait donc été adopté, mais ce n'était encore qu'un projet. Il fallait, pour le transformer en réalité, obtenir la ratification des gouvernements.

Il fallait aussi fixer une date et un lieu pour l'assemblée constituante. Ce fut à mon tour de prendre un risque. Je proposai le mois de septembre et la ville de Vichy.

La proposition fut adoptée, mais ce n'était qu'une proposition. Il fallait, pour la transformer en réalité, obtenir l'accord de la municipalité de Vichy pour prendre à son compte l'énorme charge que représentait l'invitation des délégués du nouveau Conseil sans qu'il en coûtât rien ni aux gouvernements ni à leurs représentants. Car, naturellement, ni Henri Debrus à l'Armée de Terre, ni moi à l'Armée de l'Air, ne disposions des crédits nécessaires au lancement d'une telle opération.



Six mois plus tard, en septembre, avec le plein accord de la ville de Vichy, j'eus la grande joie de recevoir, en même temps que les équipages du PAIM, les délégations des pays qui vinrent ratifier la résolution de Nice. Les cinq membres fondateurs étaient présents et leur satisfaction fut grande de pouvoir saluer déjà une adhésion nouvelle : la Suède.

Le C.I.S.M., conçu à Nice, venait d'enregistrer son acte de naissance officiel, ainsi qu'en avait décidé sa première assemblée générale constituante placée sous la présidence du Général Chassin, dont l'aide en la matière, pour la France, avait été déterminante. Et Henri Debrus avait été élu président.

Le départ était pris.

Depuis, après une longue carrière au Comité Exécutif du C.I.S.M. qui me valait l'honneur d'être élu et réélu régulièrement au poste de secrétaire général, j'eus la satisfaction, à mon départ, de voir mon vieil ami Raoul Mollet — je devrais dire mon complice à l'époque héroïque — désigné à son tour à l'unanimité pour prendre à sa charge la fonction de secrétaire général, fonction qui, je le sais, représente de plus en plus de travail et de responsabilités en raison directe de l'accroissement du nombre des pays membres ... car le départ à six de Vichy fut un bon départ. La preuve ? Ce rendez-vous d'Amboise, vingt-cinq ans plus tard, avec un effectif de 50 nations. Une multiplication spectaculaire !

Edmond PETIT
Colonel Aviateur de réserve (FRANCE)



1948, when the CISM was founded by a small group of enthusiastic and keen young men, I think they acted from the background of a great idea. They certainly thought that a joint military international sports movement should be of considerable value not only to military sportsmen but at the time in a much wider context — to the sports movement and on the whole to the youth of the world.

Now, 25 years later, we are able to see the result : CISM counts 50 member-nations.

By organizing high-class championships, training courses and researches, the sports activities in the different Armed Forces is stimulated at all levels. This is and will be of greatest importance as most young men spend a time of their life in military service.

Once encouraged, they will, either if they stay

with the forces or return to civilian life, keep the interest for sport with them for the rest of their lives, for the benefit of everyone, themselves, their families, their countries, the humanity.

Taking a look at the past 25 years, one cannot avoid being impressed by the results achieved.

From nothing, CISM has build up an activity, which annually includes up to 20 championships and a sequence of clinics, courses, study days in different parts of the world.

To this, everything sponsored on regional and national level must be added. Always in good order and in a real spirit of "fair play".

The standard is excellent (Ex : 37% of the olympic medals in Tokyo 1964 were won by "CISM athletes").

Good collaboration with and efficient help to other sports organisations as International Sports Federations, National Olympic Committees and recently to developing countries is also a leading feature of the CISM.

With all the said in sight, there is no doubt that the World's Sports Movement owes the CISM its deepest gratitude and its unreserved esteem.

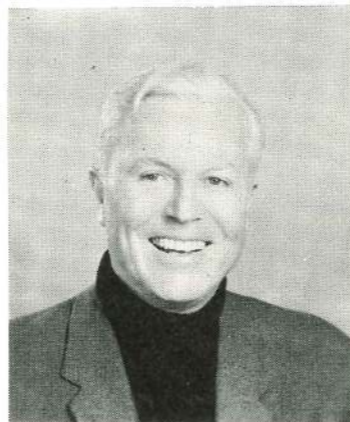
General SVEN THOFELT,
Olympic Champion, 1932, Modern Pentathlon
Secretary General, Swedish Military Sports Association
Member, International Olympic Committee
President, Swedish Olympic Association
President, International Union Modern Pentathlon.

Chers Amis ,

Depuis 6 années déjà que je vous ai quittés, atteint par l'inexorable loi de la limite d'âge des vieux soldats, j'ai toujours gardé dans ma mémoire le souvenir heureux de mon long séjour au CISM. Et c'est avec joie que, répondant à l'invitation de notre cher Secrétaire Général, je vous transmets l'expression de ma profonde et indéfectible amitié.

Cette Amitié qui nous caractérisa est née de notre commune vocation militaire et sportive. Elle nous lie les uns aux autres par dessus Océans et Continents et constitue, non seulement l'honneur de notre cher et vieux CISM, mais aussi, j'en suis certain, un facteur supplémentaire de paix entre nos peuples respectifs. C'est pourquoi, nous devons nous efforcer de le sauvegarder et de le développer, au maximum.

Enfin, m'adressant à nos jeunes athlètes, et dans la mesure, où ils deviennent réceptifs aux conseils de leurs anciens, je terminerai ce message en offrant à leur méditation l'extrait suivant d'un poème de G. Prouteau, écrivain et ex-champion de France de triple saut...



Général F. POTTIER
Grand Officier de la Légion d'Honneur
Medal of freedom avec Palme
Membre du Comité Exécutif 1962-1967

"Celui qui sait unir son corps avec son rêve
et les poussées de sauges et les montées de sève,
Celui qui sait sentir et mêler tour à tour
Le poème à l'effort, la course à la prière,
Reçoit sans déchéance et jusqu'à ses vieux jours
Les éblouissements de sa jeunesse entière !"



During my 16 years in CISM, 9 of which were in the Executive Committee, I was privileged to follow the development of this organization, now passing its 25th anniversary.

From a humble beginning of five Founding members in 1948, CISM has made tremendous strides and grown into the largest sport organization in the world.

Not only has CISM membership multiplied manifold, but CISM contribution has been highlighted by introducing the concept of purely

military sports such as aeronautical, naval and Military Pentathlons, as well as research in Physical fitness and athletic training conducted through the CISM Academy.

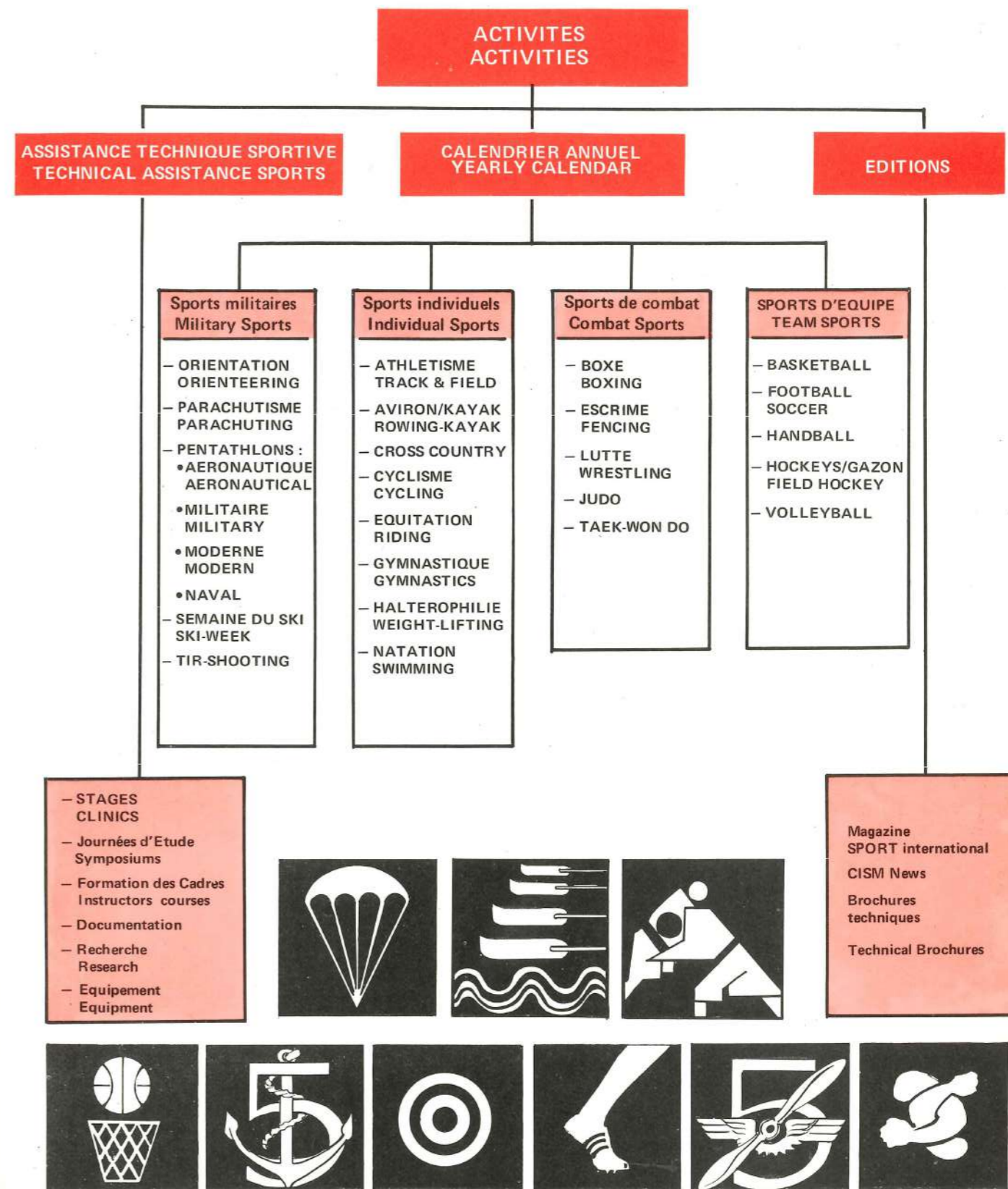
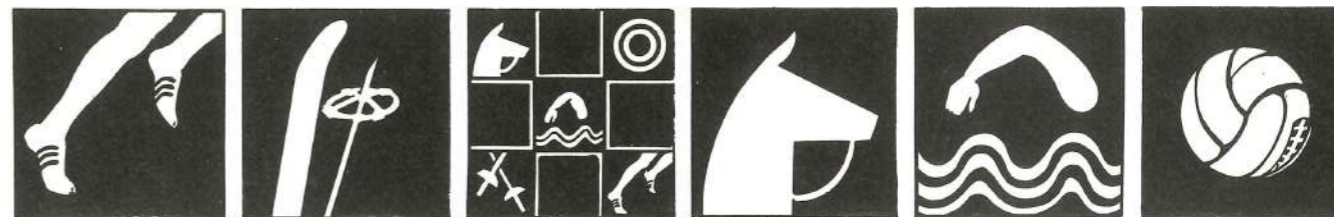
In most countries, sport is accepted as the best means of basic physical training. But it is more. It is today a social factor, an obvious part of modern society. It is natural that these facts have influenced the ideas and activities of CISM.

However, the fundamental and outstanding aim, which never should be neglected, is the establishment of firm and lasting international understanding and friendship through the medium of sport.

May the members of to-day have the privilege to continue and fulfill the ideas of the young officers who founded CISM.

It is with this hope in mind that I take the opportunity to express my sincerest congratulations for the 25 years, and best wishes for the prosperity and future of CISM.

Lt. COLONEL H. SANDVIK
NORWAY



Les ACTIVITÉS SPORTIVES AU C.I.S.M.

par le Général P. MONIEZ
Premier Vice-Président



- NICE — 18 Février 1948. Le Conseil des Sports créé par les Armées Alliées en 1945 vient d'être pulvérisé par la guerre froide. Les champions d'Escrime appartenant à cinq Nations (BELGIQUE, DANEMARK, LUXEMBOURG, PAYS-BAS et FRANCE) participant à un championnat et leurs officiers veulent rester fidèles à l'idéal du Général PERSHING et du Général MAC NARNEY : le Conseil International du Sport Militaire est créé.
- LE CAIRE — 24 Septembre 1972. Les équipes de 23 pays membres du C.I.S.M. disputent le 14ème Championnat de Tir : tous les continents sont représentés.
- ATHENES — Novembre 1972, la XXVIIème Assemblée Générale décide la création des centres permanents d'entraînement suivants :
 - LOUVAIN (Belgique), pour l'Athlétisme,
 - CAMEROUN pour la Natation et le Pentathlon Militaire,
 - COTE D'IVOIRE pour la formation des moniteurs d'Entraînement physique et Sport,
 - GHANA pour l'Athlétisme et le Football,
 - ZAIRE pour la Médecine Sportive,
 - LES CEDRES (Liban), pour le Ski,
 - BEYROUTH (Liban), pour toutes les disciplines sportives.
 - AMMAN (Jordanie), pour toutes les disciplines sportives.



Ces trois événements illustrent de façon saisissante la naissance, la croissance et l'évolution du C.I.S.M. en matière d'organisation de compétition et d'assistance technique.

I. — LES CHAMPIONNATS DU C.I.S.M.

— Afin d'établir puis de resserrer, entre les Armées des pays membres des relations amicales propres à développer une meilleure compréhension entre les Nations, le C.I.S.M. a, dès le début, organisé des compétitions sportives, dont l'importance va sans cesse croissant. Elles sont devenues des championnats internationaux inscrits aux calendriers de toutes les Fédérations et suivis par un public de plus en plus nombreux.

— Les premiers efforts ont porté sur les disciplines fondamentales (Athlétisme, Natation, Cross-Country) et les deux grands sports d'équipe de plein air et de salle (Football et Basketball). Ces cinq championnats ont atteint une renommée mondiale en raison du nombre et de la valeur des participants.

— Très rapidement il est cependant apparu que le programme ne répondait pas aux aspirations de tous les pays membres du C.I.S.M. En vue de lui donner une orientation plus militaire et, après une longue réflexion, trois pentathlons ont été créés : militaire, aéronautique et naval. Ces

trois épreuves faisant appel aux qualités athlétiques, techniques et morales que l'on est en droit d'exiger des militaires appartenant aux trois Armées (Terre, Air, Mer) permettent de vérifier le degré d'entraînement et, par conséquent, la valeur athlétique des trois Armées d'un pays.

— Parallèlement et, afin de souligner le rang tenu par certaines disciplines dans les programmes nationaux d'éducation sportive, le C.I.S.M. organisait les championnats de Tir, de Ski, de Boxe, de Lutte et d'Escrime.

— Plus récemment l'éclectisme du C.I.S.M. le poussait tout naturellement à étendre son effort à des sports de pratique plus nouvelle ou même plus ancienne : Pentathlon Moderne, Parachutisme, Course d'Orientation, Voile, Aviron, Equitation, Cyclisme, Judo, Volleyball et Hockey-sur-Gazon.

— Actuellement le calendrier des championnats du C.I.S.M. intéresse 22 disciplines, alors que les derniers Jeux Olympiques de MUNICH en comptaient 21 : c'est dire l'importance de l'impact sportif militaire au plan international et l'intérêt qu'il suscite dans tous les continents.

Ce programme, varié certes, présente un équilibre et une harmonie certains car, divisé en quatre catégories (sports militaires, sports individuels, sports de combat et sports d'équipe), il permet aux pays membres d'orienter leurs efforts vers les groupes de disciplines correspondant le mieux à leurs ressources, à leur système sportif ainsi qu'aux possibilités athlétiques de leurs militaires.

II. — L'ASSISTANCE TECHNIQUE

— Décidé à encourager l'entraînement physique et sportif dans les Armées de toutes les façons opportunes et désirant participer activement au développement équilibré et harmonieux de la Jeunesse, le C.I.S.M. se devait de ne pas se limiter en matière de sports à l'organisation de compétitions. Aussi a-t-il été conduit dès 1957 à orienter ses activités vers la recherche en matière de doctrine, de techniques et de médecine sportives. Ce rôle a été dévolu à l'Académie, qui, très rapidement, a dépassé le stade des études en organisant des stages techniques destinés à tester la valeur pratique des conclusions théoriques.

Il restait néanmoins un grand pas à franchir, celui qui doit permettre au C.I.S.M. de remplir sa véritable mission qui est, en définitive, de

participer, par le biais des activités sportives, à l'éducation générale et militaire de tous les personnels des Armées. La prise de conscience de cette mission parmi les autorités du C.I.S.M. s'est trouvée brusquement renforcée à la suite de demandes de plus en plus pressantes de la part de plusieurs Armées aux fins de répondre aux besoins exprimés par de jeunes Nations désirant développer les disciplines comme le Pentathlon Militaire, le Parachutisme et le Tir. Il apparaissait dès lors intéressant et urgent d'installer des centres régionaux de formation permanente dont le rayonnement étendrait peu à peu la pratique de la discipline sportive en cause.

— A l'aube de sa 25ème année d'existence le C.I.S.M. a franchi le dernier obstacle et a inauguré une période d'assistance technique active en incitant la création de ces centres. Parallèlement seront organisées, dans certaines disciplines, des compétitions régionales, véritables épreuves au

premier degré ouvrant la voie vers les championnats au sommet.



Le programme d'activités sportives du C.I.S.M. porte donc désormais sur la pratique du sport de masse et rend à l'Entraînement Physique et Sportif son véritable rôle, à savoir le développement harmonieux des qualités physiques et humaines de l'individu, tout en contribuant à l'établissement de relations amicales entre les athlètes. Ce programme ne peut que croître au fil des années et créer des liens de plus en plus étroits entre les Armées de tous les pays. Il permettra ainsi au C.I.S.M. d'apporter une contribution non négligeable à l'effort entrepris par de nombreuses organisations internationales en faveur de l'établissement de la Paix dans le Monde.

CISM SPORTS PROGRAMME

True to its standards, CISM sets up a broad spectrum of sports competitions, affording each and all the very best possibilities of participation.

By virtue of its diversity, our program allows those nations which are primarily oriented toward sports of a military nature, as for instance, the Military Pentathlon, to gear their training season toward participation in these particular events.

On the other hand, countries which show a preference for the more current type of event, or those attracted by the popular team sports, can avail themselves of a program which features high level championships, just one step behind the acknowledged world's best. Lastly, members whose military program is already rich, all-encompassing and multifaceted derive the advantage of a wide choice of possibilities which often serves to stimulate the development of their civilian sports.

Technical assistance

One of the CISM most significant accomplishments in the recent years is the important program initiated in the area of technical sports assistance.

Most instrumental in furthering this endeavor are the large clinics which are held all over the world with a very fruitful outcome. They lead to various consultations and deliberations, a better definition of targets, a rational assessment of means available to reach the objectives and the tentative establishment of a sound program.

Ever since its inception, CISM has strived to create a climate of mutual understanding and goodwill among its member nations around the world.

These concepts are well served by its diversified sports program.

HAIL TO MILITARY PENTATHLON!



VAINQUEURS DES PENTATHLONS PENTATHLONS'WINNERS

1971 - XVth NAVAL PENTATHLON : winner K. KIRKLAND (USA) : 5.570 pts

1972 - IXth MODERN PENTATHLON : winner C.L. RICHARDS (USA) : 4.889 pts

1971 - XXIInd MILITARY PENTATHLON : winner R. NILSSON (Sweden) : 5.364,5 pts

1972 - XIXth P.A.I.M. : winner MJELDE (Norway)



PENTATHLON MILITAIRE MILITARY PENTATHLON

Tir/Shooting :
— SCHACKL (Osterreich) 196 pts - Moren 1970/Argentina
Obstacles :
— ALMQVIST (Sweden) 2'19"3 - Orebro 1971/Sweden
Grenades/Granades :
— J. GAASBEEK (Nederland) 198,90 pts - Orebro 1971/Sweden
Natation/Swimming :
— TANDL (Osterreich) 26"5 - Rio de Janeiro/Brasil 1968
Cross-Country :
— G. CAPPIELLO (Italia) 24'25"20 - Moren 1970/Argentina



PENTATHLON MODERNE MODERN PENTATHLON

Tir/Shooting :
— A. TSCHUI (Suisse) 199 pts - Roma 1968/Italia
Natation/Swimming :
— C.L. RICHARDS (USA) 3'25" - Ford Sam-Houston USA 1969

RECORDS DES PENTATHLONS PENTATHLONS'RECORDS



P.A.I.M.

Tir/Shooting :
— STANDAL (Norway) 194 pts - Colmar 1970/France
— BANDHOLTZ (Sweden) 194 pts - Söderhamn 1971 Sweden



PENTATHLON NAVAL NAVAL PENTATHLON

Obstacles :
— R. WHITCOMB (USA) 1'52"3 - Coronado 1971/USA
Sauvetage/Lifesaving contest :
— P. JOSEPH (USA) 1'13"4 - Coronado 1971/USA
Technique navale/Seamanship :
— E. MAROLLAS (Greece) 4'51"4 - Karlskrona 1966 Sweden
Natation utilitaire/Utility Swimming :
— R. TANAKA (USA) 1'18"6 - Rio de Janeiro 1969 Brasil

The establishment of the Danish Military Sports Federation DMI in 1918 by the Danish Armed Forces resulted in enthusiastic supporters and participants of the international military sports meetings arranged by "Allied Forces Sports Council" (AFSC) in 1946.

Even greater was the sympathy and pleasure felt by the Danish delegation towards the ideas, which in 1948 culminated the privilege and honour of cooperating in founding CISM — our present, ever growing and magnificent organization.

In 1954 a hard hitting blow came to the Danish delegation, when for economic reasons, we were forced to resign from our membership of CISM.

During the following seven years, the true CISM spirit proved its value through the never failing sympathy and support given to us by the president, Col. H. Debrus and Mr. R. Mollet, our present Permanent Secretary General, succeeding in the renewal of our membership of CISM.

During the 18 years of active membership of CISM, the Danish Armed Forces have had the privilege and honour to participate in 75 and host 8 CISM championships.

Ever a true friend of military sports — Admiral, His Royal Highness Prince Knud, brother of our late King Frederik IX — has followed and personally supported the activities of CISM.

CISM, during all these years has meant a new inspiration for all officers and men within the Danish Armed Forces and an exciting challenge for all military athletes and sport leaders, grateful for the friendship and creative impulses sprung from the championships and meetings.

Among the many sports supported by CISM, the Danish Armed Forces have taken to the "military sports" and feel deeply indebted to CISM for the splendid Military Pentathlon. This event has become an obligatory part of Army training, just as PAIM has an important role to play in the Air Force training in the air and on the ground. Up till now, the lack of proper facilities has prevented the Navy from benefiting from the Naval Pentathlon. Instead, the sailing event of "Sea Week" is part of the training of all Navy personnel.



CISM in Copenhagen 1948. 1st. Football Championship, Final. HRH PRINCE KNUD welcoming players. DANEMARK-FRANCE

The delegation of Denmark has pleasure in expressing the admiration and gratitude of the Danish Armed Forces for the outstanding results obtained by CISM during the first 25 years. With the very best wishes for the future of CISM.

A. Lohmann-Kragh
colonel
Army

J.A. Hviid
Commander
Senior Grade
Navy

K. Abildskov
Lt-Col
Air-Force

VIVE LE PENTATHLON MILITAIRE !

Déjà en 1918, nos Forces Armées créèrent la "Fédération Sportive Militaire Danoise". En 1946, elles rallièrent avec enthousiasme le "Conseil Interallié des Sports Militaires".

En 1948, enfin, le Danemark fut très sensible à l'honneur de pouvoir se compter parmi les membres fondateurs du CISM, cette organisation qui est la nôtre, et qui, de jour en jour, s'agrandit et s'améliore.

C'est avec d'autant plus de regret qu'en 1954, pour des raisons purement économiques, le Danemark se vit contraint de quitter temporairement le CISM.

Notre retour, après 7 années d'absence, doit beaucoup au bel esprit que surent insuffler au CISM durant cette période, le Président H. DEBRUS et Monsieur Raoul MOLLET, notre actuel Secrétaire Général.

Nos 18 années de présence au CISM sont illustrées par l'organisation de 8 championnats du CISM au Danemark et par la participation de nos Forces Armées à plus de 75 compétitions.

Toutes ces activités bénéficièrent de la haute bienveillance que ne cessa de nous accorder Son Altesse Royale le Prince Knud, Amiral, frère de feu le Roi Frédéric IX. Durant ces nombreuses années, l'influence du CISM dans nos Forces Armées se manifesta par l'intérêt croissant de nos militaires pour toutes les formes d'activités sportives. Ils découvrirent avec enthousiasme la belle camaraderie qui caractérise les championnats et manifestations du CISM.

Parmi tous les sports en honneur au CISM, les Pentathlons jouissent, dans les Forces Armées Danoises, d'une particulière popularité.

Le Pentathlon Militaire est une des activités prévues obligatoirement au programme d'instruction de l'Armée. Il en est de même pour le

PAIM à la Force Aérienne. Il en sera de même pour le Pentathlon Naval à la Marine dès que les installations adéquates auront été créées. Déjà l'épreuve de voile de la "Semaine de la Mer" fait partie de l'instruction du personnel de la Force Navale.

La Délégation Danoise au CISM est particulièrement heureuse de pouvoir exprimer ici son admiration et sa reconnaissance au CISM pour les brillants résultats obtenus par cette organisation internationale au cours des 25 années écoulées. Et pour son avenir, elle forme les vœux les meilleurs et les plus sincères.





INTERNATIONAL MILITARY SPORTS COUNCIL
1973 CALENDAR

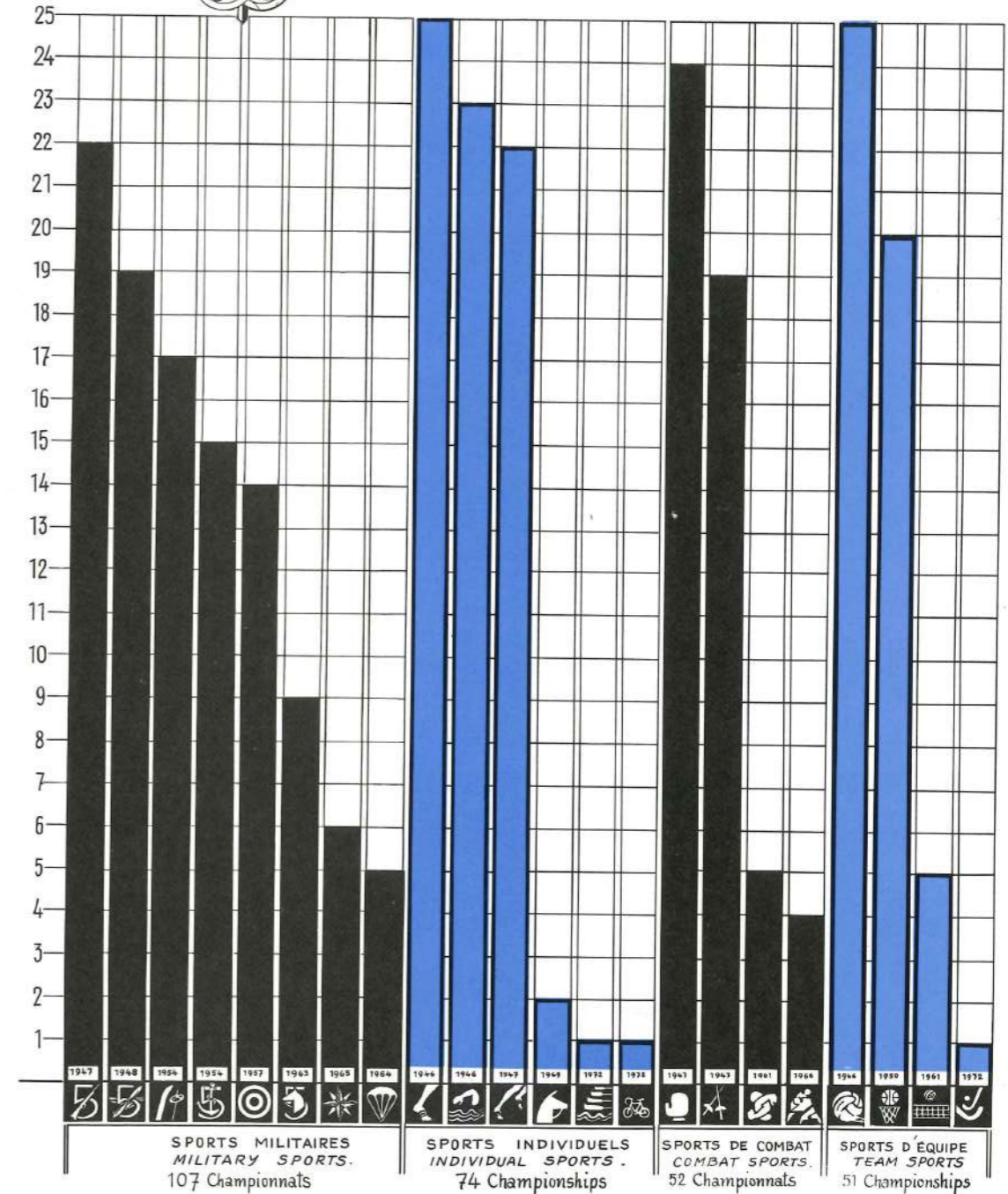


No.	EVENT	SPONSOR	PLACE	DATE
1	XXIVth SWIMMING Championship	PORTUGAL	LUANDA	Jul. 27 - Aug. 7
2	XVIIIth SKI-WEEK	SWEDEN	SOLLEFTEA	Mar. 16 - 24
3	XXIIIrd CROSS-COUNTRY Championship	A.R.E.	CAIRO	Apr. 15 - 22
4	XXth FENCING Championship	U.S.A.	EAST COAST	Sep.
5	XXVth BOXING Championship	KOREA	SEOUL	May 16 - 24
6	VIth PARACHUTING Championship	BELGIUM	SCHAFFEN	May 16 - 28
7	IInd FIELD-HOCKEY Championship	NETHERLANDS (The)	THE HAGUE	May 21 - 30
8	XXVIth SOCCER Championship	POP. REP. of CONGO	BRAZZAVILLE	Jun. 20 - 30
9	XXVIIth TRACK & FIELD Championship	ITALY	FLORENCE	Jun. 5 - 8
10	IInd BICYCLE RACE Championship	to be fixed	to be fixed	Jun. 27 - Jul. 7
11	XXIIIrd MILITARY PENTATHLON	AUSTRIA	WIENER-NEUSTADT	Aug. 14 - 20
12	XXth P.A.I.M.	SPAIN	SAN JAVIER	Sep. 1 - 9
13	Vth JUDO Championship	FED. REP. GERMANY	HAMMELBURG	Sep. 24 - 28
14	VIIIth ORIENTEERING Championship	FRANCE	—	Sep. 30 - Oct. 6
15	VIth VOLLEYBALL Championship	GREECE	SALONIKI	Oct. 20 - 30
16	XVIth NAVAL PENTATHLON	ARGENTINA	PUERTO-BELGRANO	Nov. 15 - 30
REGIONAL COMPETITIONS				
17	SHOOTING Regional Competition	SYRIA	DAMASCUS	May 2 - 12
18	SOCCER Regional Competition	VIET-NAM	SAIGON	Apr. - May
19	TRACK and FIELD Regional Competition	ZAIRE	KINSHASA	Jun. 20 - 30
20	TRACK and FIELD Regional Competition	LEBANON	BEYROUTH	Jun. 17
TECHNICAL ASSISTANCE - ACADEMY				
21	Course on MILITARY SPORTS	SWEDEN	STORLIEN	Dec. 29 (72) - Jan 8
22	Clinics on SHOOTING and ORIENTEERING.	SYRIA	DAMASCUS	May 2 - 12
23	Study Days on FENCING	U.S.A.	EAST COAST	Sep.
24	Technical Clinic	ZAIRE	KINSHASA	Jun. 20 - 30
25	Study Days on MILITARY PENTATHLON	AUSTRIA	WIENER-NEUSTADT	Aug. 14 - 20
26	Technical Clinic	ARGENTINA	BUENOS-AIRES	Sep. 15 - 26
27	Clinic on MILITARY PENTATHLON	CAMEROON	DOUALA	Oct. (1st fortnight)
OFFICIAL SESSIONS				
28	1st EXECUTIVE COMMITTEE SESSION	LUXEMBOURG (G.-D.)	LUXEMBOURG	Mar. 24 - 31
29	2nd EXECUTIVE COMMITTEE SESSION	ARGENTINA	BUENOS-AIRES	Sep. 22 - 30
30	XXVIIIth GENERAL ASSEMBLY	FRANCE	AMBOISE	Nov. 11 - 19

LA PREUVE PAR 22 ! YEAR IN, YEAR OUT, 22 CHAMPIONSHIPS !



En 25 ans, 284 Championnats.
In 25 years, 284 Championships sponsored.



To read this poster :

- graphism identifies the championship,
- figure on the left indicates the number of times the championship was sponsored,
- figure above graphism gives the year of the first sponsorship of the championship.

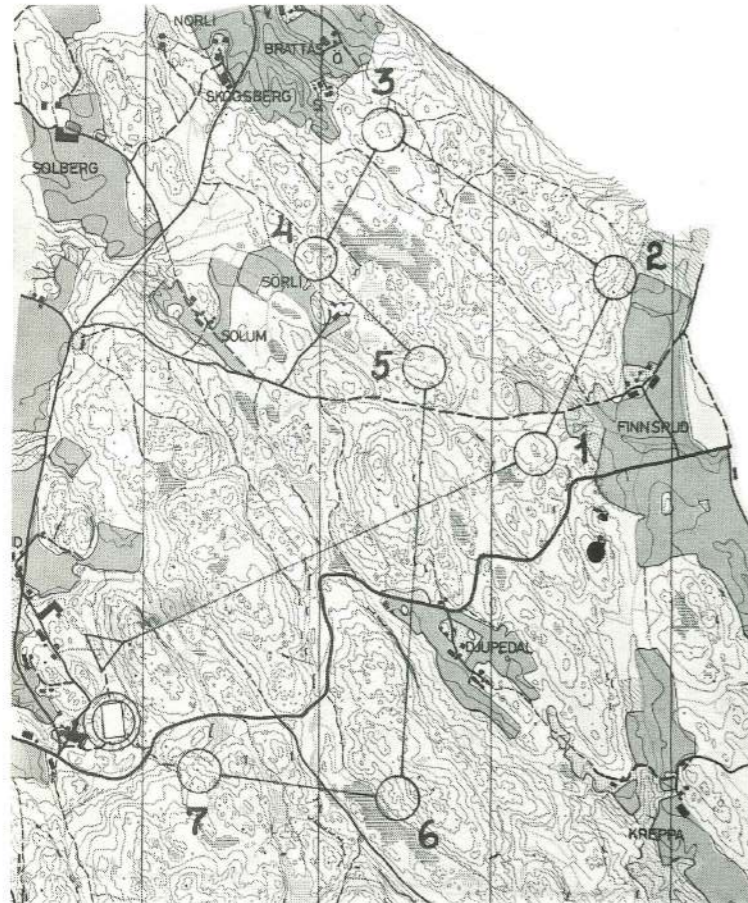
Pour lire ce tableau :

- le graphisme identifie le championnat,
- le chiffre de gauche indique le nombre de fois que le championnat a été organisé,
- le chiffre surmontant le graphisme précise l'année de la création du championnat en question.



ORIENTEERING

a Military Sport rapidly developing
within CISM



By Brig-General Gustaf Peyron
(Sweden)

A map with starting point,
controls and finish marked
on it (CISM Championship
1971 in Norway)



Among the Military Sports, Orienteering is the youngest. There have been only six CISM Championships up to now. The number of participants however is rapidly increasing. In fact, during the last five years, the number has more than doubled (1968 : 6, 1969 : 8, 1970 : 10, 1971 : 11, 1972 : 14).

The early Orienteering competitions were arranged mainly in the Nordic Countries. Today you will find a keen interest in this sport, not only in the armed forces in Europe but also in USA, Brazil, Iran and Syria, to mention a few.

Orienteering as a Military Sport may still be rather unfamiliar, even within CISM. The following brief presentation will give an idea of the sport.

Orienteering is to find one's way through unfamiliar countryside, often of wooded, moorland or hilly nature. Those who take part in this sport are, or must learn to be skilled in map reading, handling a compass and selecting quick, safe routes across unknown ground. Consequently Orienteering is strongly connected with military activities of all kinds.

The map example is taken from the CISM Championship in Norway, 1971. The check points in the middle of the red circles are marked in the terrain by small red-white banners ("controls"). The controls should be set where they can easily be seen. There is little point in hiding a marker at the foot of a tree; it is map and compass ability that is being tested, not the ability at playing hunt the thimble.

The controls in this example are the following

- 1 — a small dry bog
- 2 — a small hollow
- 3 — a small hill
- 4 — between the hills
- 5 — a small wet bog
- 6 — a small hollow
- 7 — a big stone

The map scale is 1:20000, which means that one unit on the map represents 20000 units on the ground. Today there are maps especially made for Orienteering and normally produced in at least five colours : white — woodland, black — ways, paths, buildings, brown — range of hills, dry marsh, yellow-open ground, blue — lakes, brooks, swamps, etc...

The whole race in the Norwegian example in 5,8 kilometres (3,6 miles). The winner's elapsed time was 38 minutes and 54 seconds. It is not speed alone that determines the winner in Orienteering. It is a combination of several important factors: Speed and endurance, intelligent use of map and compass, experience and good pace and distance judgement.

Orienteering competitions on ski, on cycle or using a motor vehicle are very common in the Nordic countries. A very popular variation is

Orienteering in darkness. The runner then must wear a lamp on his forehead so that he can read the map and find his way through the woods.

In CISM, the Championship includes one individual competition combined with a team competition for 4 men. In addition, there is a relay-race with 3 men in each team.

France will arrange the 1973 CISM Orienteering Championship. Very likely, there will be a new record participation. The Orienteering Nations family is growing rapidly.

A LA CARTE ET A LA BOUSSOLE



Le sport de l'orientation, Orienteering disent les Suédois — est le dernier né des sports militaires. Le CISM, en 1973, en est à son 6e championnat.

Cependant, il croît avec une régularité remarquable, tant en milieu militaire qu'au sein des fédérations civiles.

Il synthétise l'art de trouver sa route et d'aller d'un point à un autre, rapidement, en terrain

peu familier ou inconnu — d'où sa valeur militaire et sa valeur athlétique.

Le sport de l'Orientation se pratique à ski, à moto, à vélo, en voiture même. Mais la plongée dans la forêt inconnue, la plus naturelle et la plus répandue, est celle que l'on effectue à la course, la boussole serrée dans la main gauche, la carte dans la main droite... et la sueur au front.



Members of Honour

During its 25 years of existence, the International Military Sports Council was greatly privileged in receiving the constant support of Chiefs of State and High Ranking Officials.

The majority of our championships enjoyed the patronage of eminent personalities and saw their opening ceremonies enhanced by the presence of prominent officials. Beyond this mark of interest, CISM has, on numerous occasions, been given direct assistance.

Our organization had little to offer in return but its deep and genuine gratitude. A concrete token of this heartfelt appreciation is the conferring of the title of Member of Honour and the presentation of CISM's highest award: the Medal of Honour. On the occasion of this twenty-fifth anniversary, we, once again, convey our respectful gratitude to our Members of Honour.



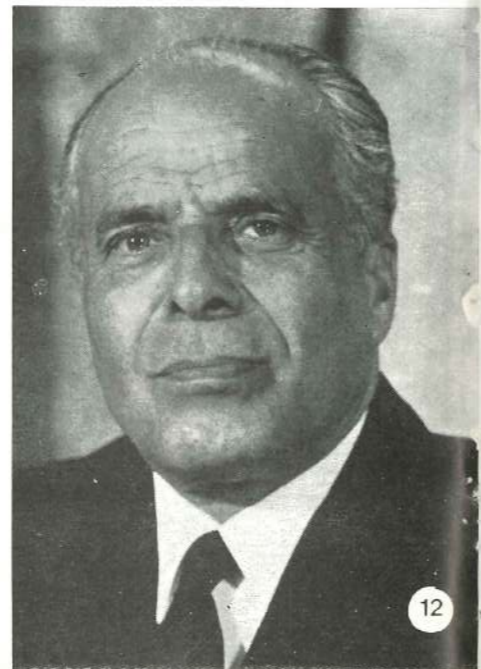


Le Conseil International du Sport Militaire a le très grand privilège de recevoir l'appui éclairé et compréhensif de Chefs d'Etat et de Hautes Personnalités. Rares sont les championnats qui ne jouissent pas d'éminents patronages ou dont la Cérémonie d'Ouverture n'est pas honorée de la présence d'une Haute Autorité.

Au-delà de cette preuve d'intérêt — déjà fort appréciable en soi car elle concrétise le haut niveau de nos activités — le C.I.S.M. a pu se réjouir à de nombreuses reprises d'appuis directs et concrets.

Le C.I.S.M., en échange, n'avait à offrir que sa reconnaissance sincère et profonde. Cette gratitude, il la concrétise par l'attribution du titre de Membre d'Honneur et la présentation de sa plus haute distinction : la Médaille d'Honneur.

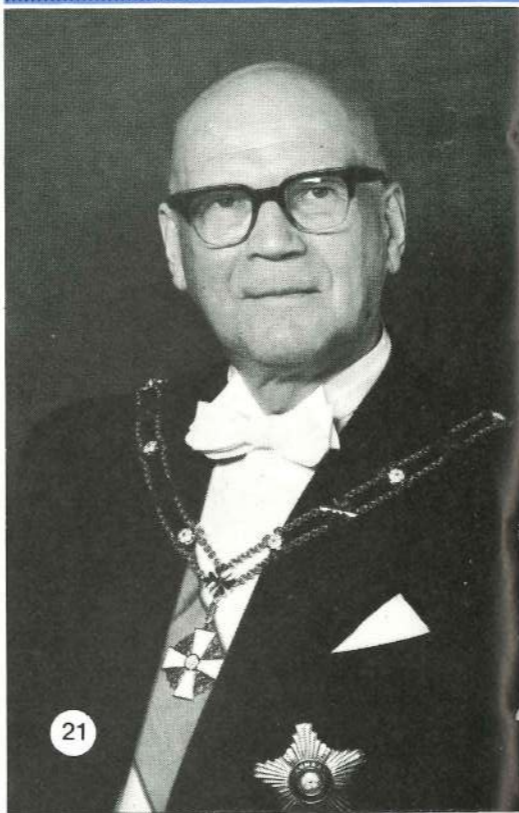
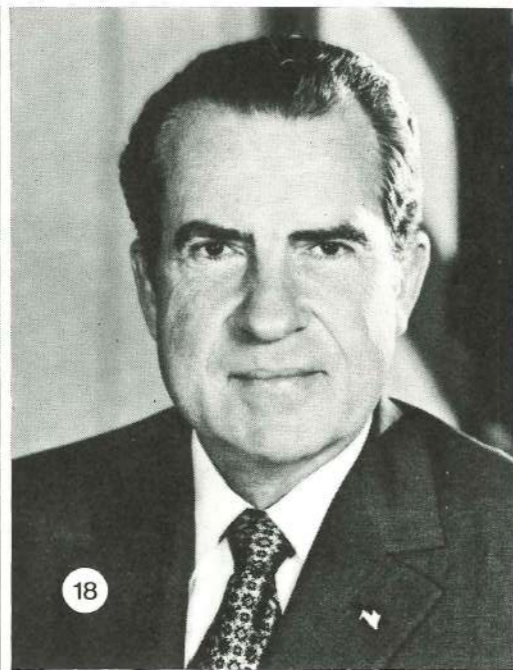
En ce 25ème anniversaire, nous renouvelons à nos Membres d'Honneur notre respectueuse gratitude.



Membres d'Honneur

1. S.M. Paul Ier, Roi des Hellènes (1952)
2. Le Général J.T. Mc Narney (USA) Fondateur de l'A.F.S.C. (1952) Allied Forces Sports Council.
3. S.E. Gamal Abdel Nasser, Président de la République Arabe d'Egypte (1955)
4. Le Colonel d'E.M. Fernando dos Santos Costa, Ministre de la Défense du Portugal (1956)
5. S.M. le Shahinshah d'Iran (1960)
6. S.E. le Général Emir Fouad Chehab, Président de la République Libanaise (1961)
7. S.E. Field Marshal Mohammad Ayub Khan, Président de la République Pakistanaise (1962)
8. S.M. le Roi Olav V de Norvège (1962)
9. S.M. Baudouin Ier, Roi des Belges (1962)
10. S.A.R. le Prince Bernhard des Pays-Bas (1962)
11. John F. Kennedy, Président des Etats-Unis d'Amérique (1964)
12. S.E. Habib Bourguiba, Président de la République Tunisienne (1965)
13. Le Maréchal Humberto de Alencar Castello Branco, Président des Etats-Unis du Brésil (1965)
14. S.E. Park, Chung Hee, Président de la République de Corée (1966)
15. S.M. Hassan II, Roi du Maroc (1967)
16. Le Généralissime F. Franco, chef de l'Etat Espagnol (1967)
17. S.E. H. Saragat, Président de la République Italienne (1969)
18. Richard Nixon, Président des Etats-Unis d'Amérique (1970)
19. S.A.R. le Prince Knud du Danemark (1970)
20. S.M. Bhumibol Adulyadej, Roi de Thaïlande (1971)
21. S.E. Uhro Kekkonen, Président de la République Finlandaise (1972)
22. S.A.R. le Grand Duc Jean de Luxembourg (1973)





UNITED STATES OF AMERICA AND CISM 1951-1972

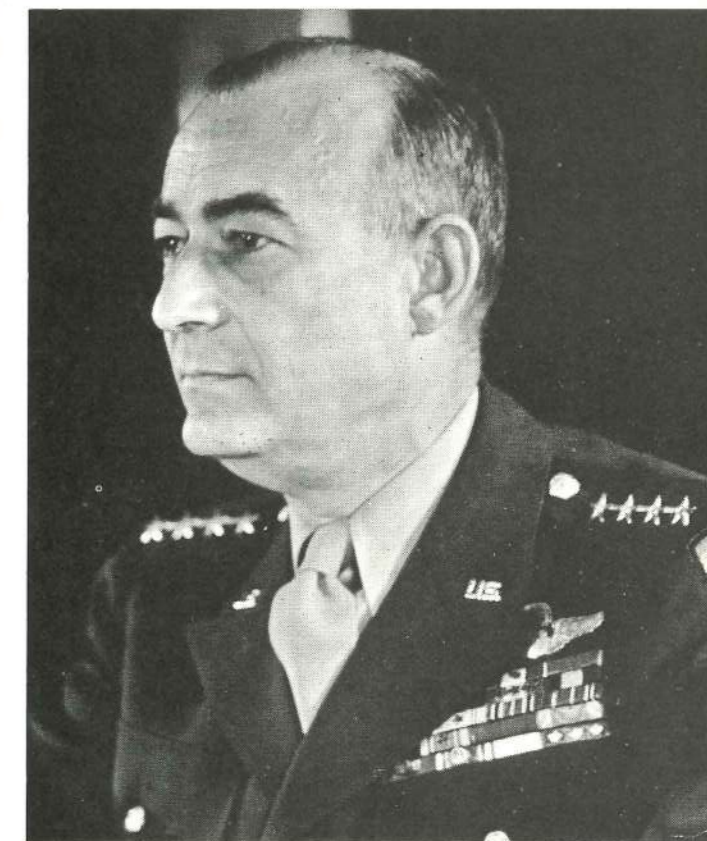
Colonel Daniel B. Plyler
Chief of Delegation

While the United States of America was not among the nations which met February 16-18, 1948 at Nice, France, to found CISM, it can nevertheless claim credit for organizing the Allied Forces Sports Council, which was the forerunner of CISM. Also, the USA can claim credit for active participation in CISM championships, since its admission, and for contributing toward the leadership and growth of CISM.

At the end of World War I, General "Black Jack" Pershing, USA, was searching for a means to bridge the language and cultural barriers and bring together the allied forces in Europe into a cooperative cohesive force. He conceived the idea of an Allied Forces Sports Council (AFSC). Championships were organized in different sports and the AFSC was an instant success.

When World War II ended, General Joseph Mc Narney, USA, was faced with many of the same problems General Pershing faced. He recalled the earlier success of the AFSC and revived the idea. The new 12 nation AFSC was also an instantaneous success. Allied forces from Western Europe and those from Eastern Europe competed against each other on the playing field in perfect harmony.

But in 1947 political storm clouds began to appear on the horizon. Russia and the other Eastern countries withdrew. England and the USA followed. The AFSC disintegrated. However, five nations that realized the full potential of military sports in bringing nations together refused to let the idea perish. They met in Nice and founded CISM. The USA joined the new organization in 1951.



General J. Mc NARNEY,
founder A.F.S.C.

Since that time thousands of U.S. military athletes have competed in the sports championships organized by CISM. Many distinguished themselves in winning gold medals and a few established new world records in CISM competitions. In fact, two American sprinters — Willie Williams and Ira Murchison — were largely responsible for CISM bursting on to the world sports scene.

On Friday, August 3, 1956 in Berlin's majestic Olympic Stadium a crowd of 20,000 fans roared enthusiastically when Ira Murchison, the U.S. Army's mercurial Olympic ace sprinted to a new CISM record of 10.3 in the 100 meter dash. Loudspeakers had scarcely finished blaring the announcement of the new CISM record when Willie Williams, the other U.S. Army sprinting ace, exploded from the starting blocks and flashed across the finish line six meters ahead of the pack. The crowd roared itself hoarse when it was announced that Williams had just established a new world record of 10.1 seconds. In those 10.1 seconds, CISM acquired instant international fame. Newspapers and radio deluged the press office for information about CISM.

The following day Murchison posted an identical 10.1 clocking in his second heat, equalling the one-day old new world record.

On Sunday, August 5, some 60,000 excited Berliners flocked into Olympic Stadium to see the "duel of the century" between the two great American sprinters.

The world's two fastest humans catapulted out of the blocks and streaked shoulder to shoulder toward the stripe-shirted officials pyramided at the finish line. A stride from the tape, Williams drew on a hidden reserve of strength to breast the tape a split second ahead of Murchison.

A hush fell over the crowd. Then they rose en masse moments later to applaud the announcement that Williams had equalled his own world record of 10.1 seconds. Murchison was clocked at 10.2 seconds. Of some historical interest is the fact that Williams ran in the same No. 4 lane as did Jesse Owens when he broke the world record, in the 1936 Berlin Olympics.

Five years later at the CISM Track and Field Championship in Brussels, Belgium, another American soldier athlete, Jay Silvester, broke the existing world record in the discus with a throw of 60.72 meters.

Since then many other American military athletes have captured CISM gold medals and contributed toward pushing the CISM sports records ever higher and higher and narrowing the gap between CISM records and world records.

Hundreds of American athletes have found CISM competitions the ideal means for honing their competitive skills for later competition in the Olympic Games. In fact, many U.S. military athletes have gone on from CISM to win Olympic medals. More than 50 military athletes were members of each of the last five U.S. Olympic teams. And in each of these games the military athletes won more than their proportionate share of the medals won by all U.S. male and female athletes.

In the field of leadership the U.S. has contributed two CISM Presidents. The first was Brigadier General Royal Hatch, a dynamic young Air Force officer, who came to CISM in 1960 as vice-President. The following year he

was elected President and served in that capacity for six years. President Hatch strived to create a climate of mutual understanding and good-will among the CISM member nations and to develop a unique CISM spirit. The success of his endeavors is reflected in the fact that CISM enjoyed its greatest period of expansion under General Hatch's leadership.

The second American President was Major General Kenneth G. Wickham, then Adjutant General of the U.S. Army. He first joined CISM in 1967 when elected to the Executive Committee. In 1969 the General Assembly elected him President to serve out the one remaining year of the term of office of Air Commodore M.M. Piracha of Pakistan who retired.

Highlights of President Wickham's one year term was new emphasis upon the CISM Academy and regional sports clinics as a means of demonstrating to non-member nations the value of CISM membership. The five-year calendar was reemphasized for long range planning of CISM championships. Also, serious planning commenced for a CISM Dorf during the 1972 Olympic Games.

At the 1970 General Assembly, President Wickham declined to run for another term because of pressing military duties. But the delegates did not want to lose this experienced leader so they elected him to a new term on the Executive Committee. The following year General Wickham retired from service. Subsequently, the Executive Committee coopted General Earl E. Anderson to serve out the balance of his three year term of office. Later the 1972 General Assembly elected General Anderson, Assistant Commandant of the Marine Corps, to a three year term.

Colonel Frank J. Kobes, Director of Physical Training for the U.S. Military Academy at West Point, was elected in 1969 to be Director of the CISM Academy. Under his leadership, ACISM became better organized and began planning and conducting two major clinics per year. Numerous research projects were also launched and the results published in technical brochures.

Mr. Albert Bianco, while stationed at the U.S. Air Force Headquarters in Wiesbaden, Germany, helped launch the ACISM, and as head of the Third Section he made invaluable contributions during the period 1957-1966.

Following the XVIIIth General Assembly in Washington, D.C. in 1962, Mr. William G. Mc Namara was coopted as CISM Chief of Information. He has since continuously served CISM in that capacity.

Four Americans have been awarded CISM's highest award -- the Grand Medal of Honor -- for their contributions to furthering the goals and ideals of CISM. They are :

1970 — President Richard M. Nixon — President, USA
1967 — Brig. General Royal Hatch — CISM President (6 years)

1964 — President John F. Kennedy — President, USA
1952 — General Joseph Mc Narney — Founder, AFSC
Since joining CISM in 1951, the U.S. Armed Forces have actively participated in all phases of CISM — Sports championships, leadership, research and administration. And full U.S. participation may be expected to continue into the future because the U.S. Department of Defense has placed CISM participation on a par with Olympic participation.



Colonel F. KOBES



W. Mc NAMARA

La contribution des Etats Unis d'Amérique

En créant "l'Allied Forces Sport Council" (AFSC) à l'issue de la 2ème guerre mondiale, le Général Joseph Mc NARNEY (USA) reprit l'idée lancée par le Général "Black Jack" PERSHING (USA) à la fin de la 1ère Guerre Mondiale : l'amitié des Forces Armées dans et par le Sport.

Fidèles à cette idée, les Etats-Unis adhèrent dès 1951 au Conseil International du Sport Militaire (CISM) né de la dissolution de l'AFSC en 1948.

La présence des Etats-Unis dans le CISM fut à tous les points de vue remarquable :

- ses athlètes contribuèrent au rayonnement du CISM dans le monde.
- ses délégués occupèrent de hautes fonctions à l'Académie et à l'Information.

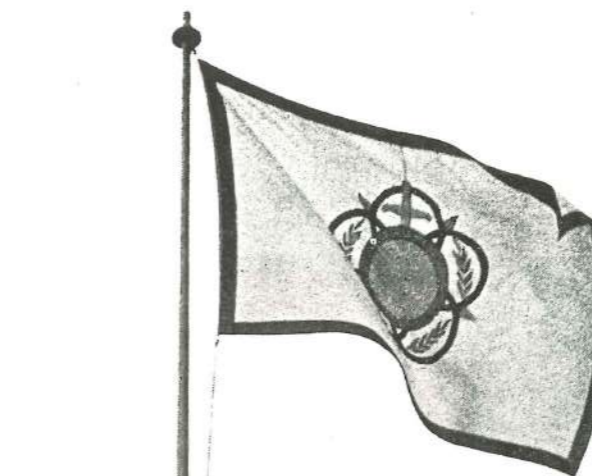
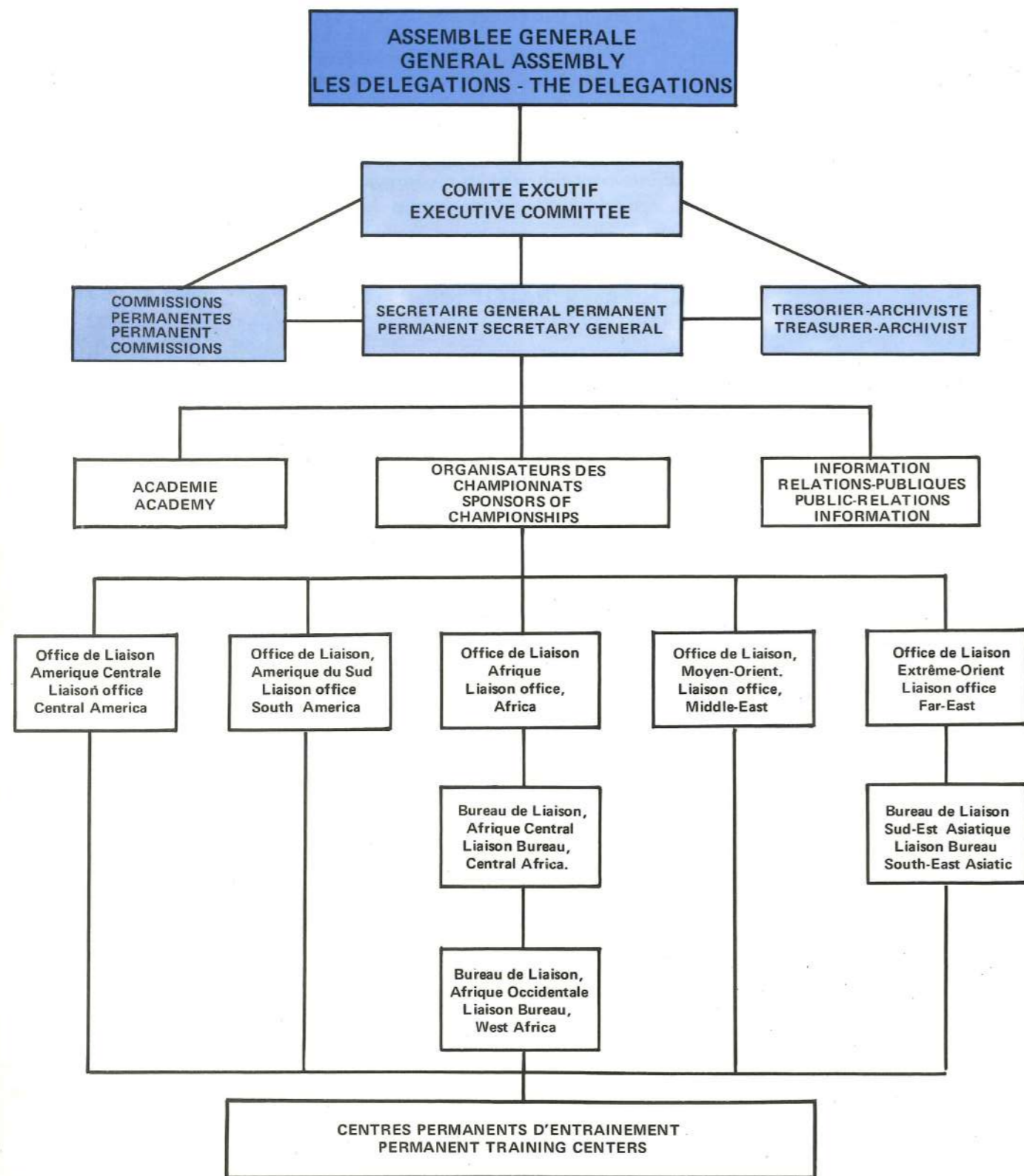
Deux fois la présidence du CISM fut attribuée aux Etats Unis en la personne du Général Royal HATCH (1961 - 1967) et du Général Kenneth G. WICKHAM (1969-1970).

Les mérites des USA sont concrétisés par l'attribution de la Grande Médaille d'Honneur à deux de ses Présidents Richard M. NIXON et John F. KENNEDY, au Général Joseph Mc NARNEY ainsi qu'au Général Royal HATCH.

U. S. PARTICIPATION IN CISM CHAMPIONSHIPS 1951 - 1972

SPORT	1951	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72
NAVAL PENTATHLON												X	X		X	X	X	X	X		X	X
VOLLEYBALL											X	X	X									
SKIING BIATHLON								X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
COMBAT SWIMMING								X														
WATER POLO						X	X	X														
BASKETBALL			X		X	X	X	X	X	X			X				X	X	X	X	X	X
BOXING		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
TRACK & FIELD	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X				X	X	X	X	X
MILITARY PENTATHLON	X							X	X		X	X	X	X			X					
FENCING			X			X	X	X			X	X	X								X	
SWIMMING DIVING			X		X	X	X	X		X	X	X	X					X	X	X	X	X
SOCCER				X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X						
SHOOTING							X	X	X	X	X	X	X				X	X	X	X	X	X
CROSS COUNTRY								X	X	X	X	X	X				X	X	X	X	X	X
WRESTLING											X	X	X								X	X
MODERN PENTATHLON												X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
PARACHUTING														X			X				X	
CYCLING																						X
JUDO																						X
ORIENTEERING																			X	X	X	X
SPORTS																						X

ORGANISATION STRUCTURE



**CISM
Parade
1972**

LE SPORT DEMANDE A L'HOMME UNE
CONSTANTE CONNAISSANCE DE SES POSSIBILITES.
IL EXALTE LES QUALITES PHYSIQUES ET MORALES.
IL INCITE A SE SURPASSER SANS CESSER.
L'ARMEE A POUR DEVOIR D'ACCROITRE PAR TOUS
MOYENS LA VALEUR DES JEUNES QUI LUI SONT
CONFIES.
ELLE SAIT QU'UNE NATION AURA COMME AVENIR
CELUI QUE LUI VAUDRA SA JEUNESSE.

MARECHAL DE LATTRE DE TASSIGNY

- BRESIL – BRAZIL
Stage/Course : Rio de Janeiro
- LIBAN – LEBANON
XVII Semaine du Ski/XVIIth Ski Week
- TUNISIE – TUNISIA
XXII Cross-Country
- GHANA
Stage/Course : Accra
- FRANCE
I Cyclisme/1st Bicycle Race
- ITALIE – ITALY
XXIV Boxe/XXIVth Boxing
- ETATS-UNIS – USA
IX Pentathlon moderne
IXth Modern Pentathlon
- IRAK – IRAQ
XXV Finale du Championnat de Football
XXVth Final of the Soccer Championship
- ITALIE – ITALY
I Aviron/1st Rowing and Kayak
- NORVEGE – NORWAY
XIX Paim
- ITALIE – ITALY
XX Basketball
- IRAN
XXIII Natation
XXIIInd Swimming Championship
- TURQUIE – TURKEY
V Lutte/Vth Wrestling Championship
- SUEDE – SWEDEN
VI Orientation
VIth Orienteering Championship
- REP. FED. ALLEMAGNE
FED. REP. GERMANY
CISM Dorf
- BELGIQUE – BELGIUM
1er Hockey sur gazon/1st Field Hockey
- RAE – ARE
XIV Championnat de Tir
XIVth Shooting Championship
- GRECE – GREECE
XXVIIth General Assembly
XXVIIe Assemblée Générale.



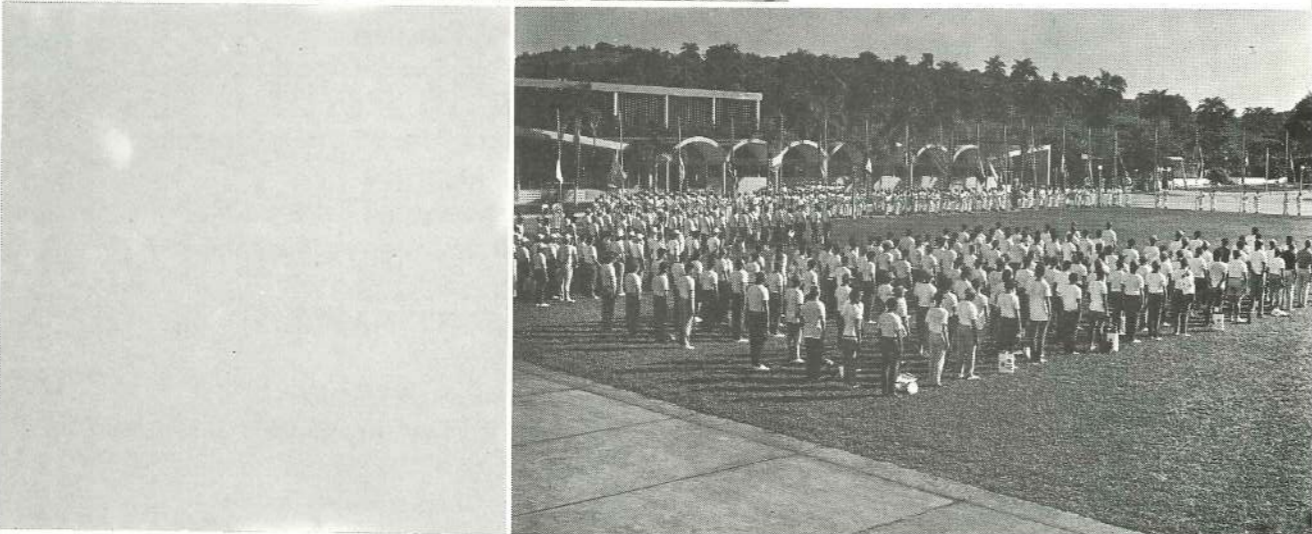
STAGE de RIO DE JANEIRO

DU 28 JANVIER AU 8 FEVRIER 72



◀ En présence des hautes autorités
In presence of High Authorities...

un groupe impressionnant de stagiaires participants...
a impressive group of participants took part...

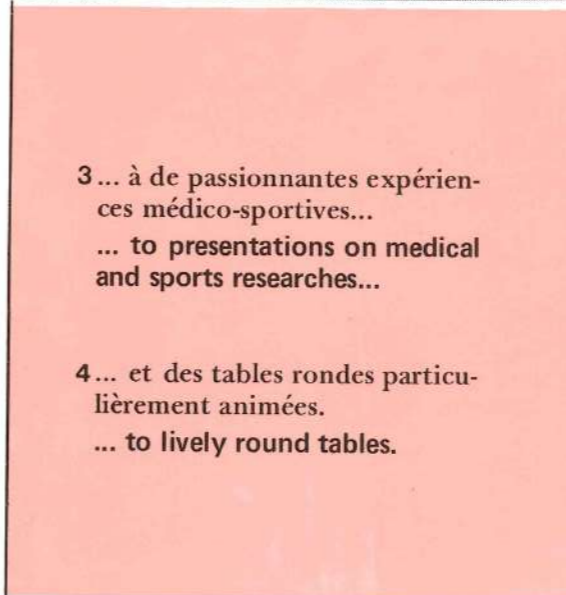


PARTICIPANTS :
ARGENTINA : 5 - BRAZIL : 266 - PARAGUAY : 1 - PERU : 2 - SVERIGE : 1



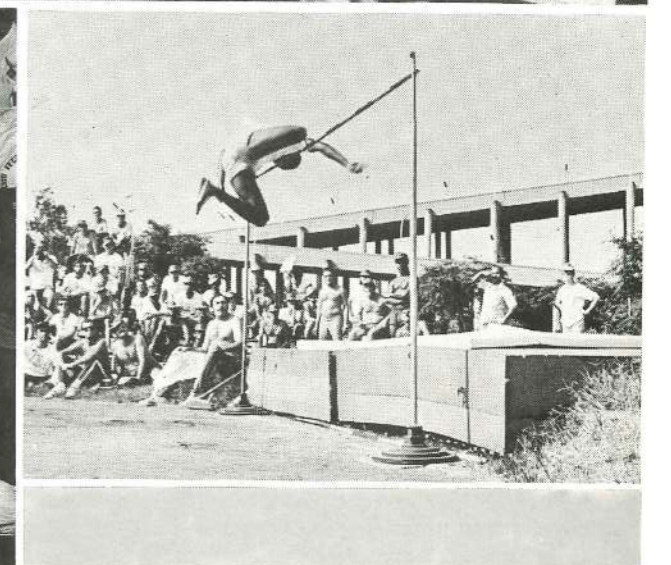
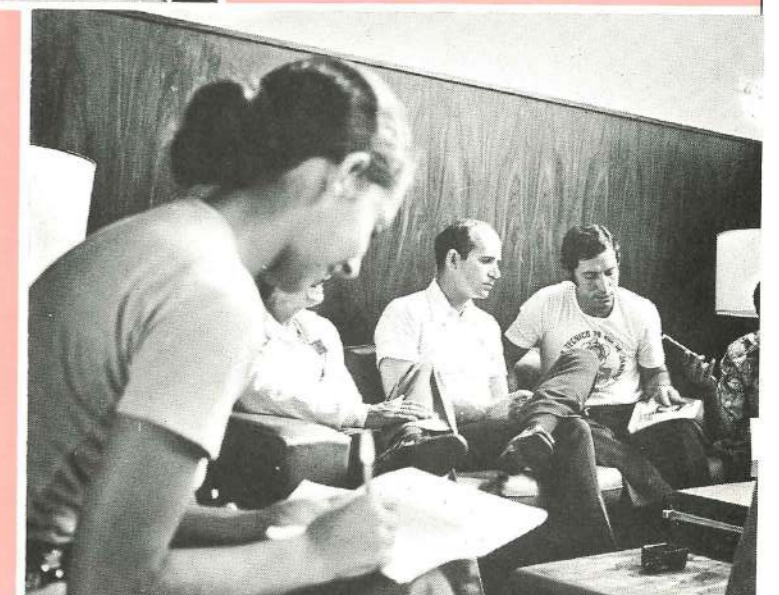
1 ... à de nombreuses conférences du plus haut intérêt...
... to lectures given by qualified professors...

2 ... à de multiples activités et démonstrations...
... to practical sessions and demonstrations



3 ... à de passionnantes expériences médico-sportives...
... to presentations on medical and sports researches...

4 ... et des tables rondes particulièrement animées.
... to lively round tables.



UN TRES GROS SUCCES !
WELL DONE COLONELS PAIVA & TEXEIRA !



LIBAN - LEBANON :

LES CEDRES du 23 février au 4 mars 72
XVII^e Semaine du SKI / SKI-Week

- Sous les cèdres millénaires ...
Plus que jamais le Liban veut être le promoteur des idéaux du C.I.S.M. dans le Moyen-Orient. Sa réussite ne fait aucun doute !
- Lebanon takes pride in having been selected as the home of the Middle-East Liaison Office. Regularly, in sponsoring CISM events, it establishes a form of relay between CISM and the Middle East.

Départ 4 x 10 Km



Concurrent sous les cèdres du Liban

- A cinq ans d'intervalle, les Cèdres furent à nouveau le rendez-vous des meilleurs skieurs militaires du monde : cent cinquante spécialistes représentant douze nations !
- In 1967 and again in 1972, the immortal cedars saw the best military skiers.
Participation : 12 Countries.
B.R. Deutschland - Algérie - Osterreich - USA - France - Suomi-Finland - Italia - Iran - Liban - Norge - Sverige - Suisse.



TUNISIE - TUNISIA :

TUNIS (Kassar-Said) du 8 - 13 mars 72
XXII^e Championnat de CROSS-COUNTRY Championship



NOUVEAU DUEL MAROC-TUNISIE !

- Un nouveau succès de plus du C.I.S.M. en terre Tunisienne ! Il illustre bien le désir du Colonel S. BALY de voir la Tunisie demeurer toujours le lieu de rencontre de la jeunesse.
- Morocco confirmed its supremacy in defeating the strong Tunisian team !
Participation : 11 Pays/Countries.
Algérie - B.R. Deutschland - Belgique - España - USA - France - Italia - Maroc - E.A.R. - Nederland - Tunisie.



GHANA : ACCRA from 8 till 18 april 1972 SPORTS COACHING CLINIC



1^{re} Manifestation de l'A.C.I.S.M. en Afrique Occidentale

- Un début des plus prometteurs :

- 14 pays représentés
- 68 stagiaires
- INTERET SOUTENU !

ACCRA

Modern methods of training as applied in Track & Field and Soccer were the topics of the first CISM sports coaching clinic held in East Africa, at Accra, Ghana.

68 students from 14 countries displayed a great interest and demonstrated their eagerness to improve their knowledge.

The efficiency of Commodore QUAYE Y. and Major SIMPE ASANTE was matched by their warm hospitality.

The success of the clinic has as consequence the creation of a CISM Liaison Bureau in Accra.

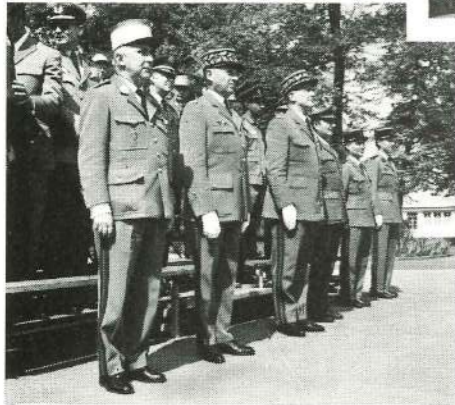




FRANCE : VINCENNES - 7 au 15 mai 1972



- Epreuves :
- Poursuite olympique
 - Un kilomètre contre la montre
 - Poursuite individuelle
 - Cyclo-cross
 - Course de 150 Km. en ligne.



PARTICIPANTS : 10 Pays/Countries.
Algérie - B.R. Deutschland - Belgique - U.S.A. - France - Italia - Libye - Nederland - Tunisia - Turkey



ITALIE-ITALY : CASTELFRANCO - VENETO du 23 - 31 mai 1972 XXIV^e Championnat de BOXE th BOXING championship



- CASTELFRANCO DECOUVRE LE C.I.S.M. :
- 15 Pays représentés ;
 - 101 boxeurs disputent 90 Combats ;
 - 75 délégués, arbitres, techniciens et journalistes.
 - 15.000 spectateurs.

Sports Palaces, Palazzi dello sport, as the Italian call it are as numerous as roman ruins. 101 Boxers from 15 nations were fêted by 15.000 spectators in the small town of Castel Franco. The entire population played host for CISM.



Succès que l'on doit à la population toute entière de la ville qui participa dans l'enthousiasme à cette grande manifestation de "LA PAIX PAR LE SPORT" !

Participation : 15 pays/countries.
Algérie - B.R. Deutschland - Osterreich - Côte d'Ivoire - U.S.A. - France - Ghana - Iraq - Iran - Nederland - E.A.R. - Thailand - Tunisie - Turkey - Italia.

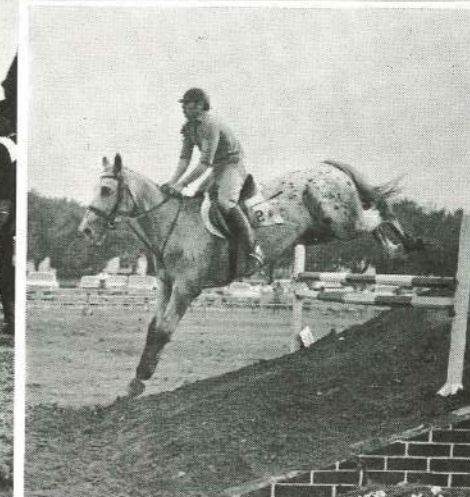
ETATS-UNIS - U.S.A. FORT SAM HOUSTON, TEXAS 3 - 6 June 1972

IX^e PENTATHLON MODERNE th MODERN PENTATHLON



US Army Captain Scott Taylor finishes the 4.000 meter run with a time of 12.59.6.

R. Gueguen, France



PARTICIPATION : 6 pays/countries
France - B.R. Deutschland - Italia - Mexico - Suisse - U.S.A.

Une compétition remarquable ! 28 concurrents s'y surpassèrent dans un esprit de "fair-play" et de réelle amitié.

It was an outstanding competition with 28 fine pentathletes vying for the honors and showing unusual friendship and sportsmanship toward each other.

IRAK - IRAQ : BAGHDAD, from 9 till 19 June 1972

XXV^e Finale du championnat de FOOTBALL du CISM th CISM soccer championship



XXV CISM SOCCER CHAMPIONSHIP 1972 RESULTS OF PRELIMINARY ROUNDS

POOL 1 (Europe) :	
Germany - Austria	2-1
Holland - Germany	1-1
Italy - Germany	1-1
Austria - Holland	0-4
Italy - Holland	3-2
Italy qualified.	
POOL 2 (Europe) :	
Belgium - France	2-1
France - Greece	2-1
Greece - Belgium	2-0
Greece qualified by the goal Average.	
POOL 3 (Africa) :	
Ivory Coast - Zaire	1-1
Zaire - Ivory Coast	0-1
POOL 4 (Middle East) :	
Kuwait - Syria	1-0
Kuwait - Turkey	2-1
Turkey - Kuwait	3-1
Turkey qualified	
POOL 5 (Far East) :	
Vietnam - Thailand	2-1
Vietnam - Korea	2-2
Korea - Thailand	2-1



BAGDAD EN FETE

Les DIX NUITS de la "Finale" de Bagdad, n'effacèrent peut-être pas les MILLE ET UNE autres bien connues mais entrèrent, elles aussi, dans la légende !

Imaginez des milliers de spectateurs "jouant" le match avec les équipes, puis se répandant en ville pour y chanter et danser à chaque carrefour (et Allah sait s'il y en a). Ceci pendant plus d'une semaine, l'apothéose se situant bien entendu le jour de victoire de l'équipe irakienne, championne 1972.

Le football dans le C.I.S.M. jouit d'une énorme popularité. L'intérêt des hautes autorités, l'enthousiasme du public en témoignèrent plus que jamais en ce mois de juin 1972. Il faut féliciter les équipes pour le "fair-play" et le "self-control" dont elles firent preuve dans l'ambiance passionnée de cette compétition de longue haleine.

Le championnat 1972 connut un triple succès :

SUCCES DE FOULE,
SUCCES D'ORGANISATION,
SUCCES SPORTIF.

Une très belle récompense pour le Général A. SULAIMAN et son fidèle Adjoint le Capitaine AL NOOH (devenu depuis un fringant Major) qui se dépensèrent sans compter pour faire de cette XXV^e édition une manifestation digne du C.I.S.M.

OVERWHELMING SUCCESS OF THE SOCCER FINAL TOUR IN BAGHDAD

The one-and-thousand nights legend will be from now on duplicated by the ten soccer nights of 1972 CISM Final championship.

The event truly deserves to be qualified as an overwhelming success from all standpoints, with the best technical organisation, hospitality and above all atmosphere !

The crowds were large, sports minded and friendly... Iraq won the gold medal, Italy silver and Greece bronze. But the big winner was Soccer.

Our thanks to the Iraki delegation and our congratulations to the leader of the team, Colonel ADIL BASHEER.

BAGHDAD, Juin 1972 XXV^e CHAMPIONNAT DE FOOTBALL DU CONSEIL INTERNATIONAL DU SPORT MILITAIRE

du 11 au 20 Juin 1972.
FINALE

I. Resultats des Rencontres :

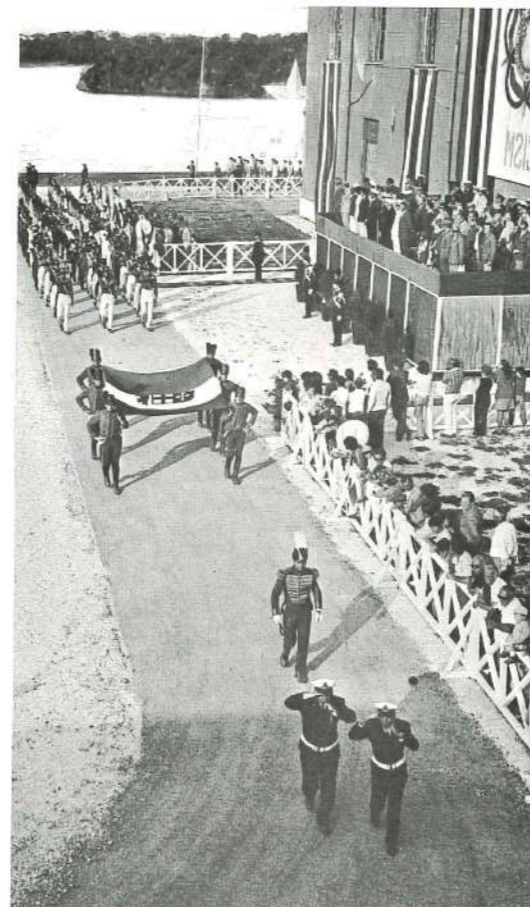
- 11 juin -	TURQUIE	- IRAK	2-2
- 12 juin -	ITALIE	- GRECE	2-2
- 13 juin -	TURQUIE	- COTE D'IVOIRE	4-1
- 14 juin -	IRAK	- GRECE	1-0
- 15 juin -	ITALIE	- COTE D'IVOIRE	9-1
- 16 juin -	GRECE	- TURQUIE	2-0
- 17 juin -	ITALIE	- IRAK	1-1
- 18 juin -	COTE D'IVOIRE	- GRECE	0-2
- 19 juin -	TURQUIE	- ITALIE	0-0
- 20 juin -	COTE D'IVOIRE	- IRAK	0-3

II. Classement :

N°	pays	Matches				Goals		Points
		Joués	Perdus	Gagnés	Nuls	Pour	Contre	
1	IRAK	4	0	2	2	7	3	6
2	ITALIE	4	0	1	3	12	4	5
3	GRECE	4	1	2	1	6	3	5
4	TURQUIE	4	1	1	2	6	5	4
5	COTE D'IVOIRE	4	4	0	0	2	18	0

ITALIE-ITALY SAUBAUDIA - du 29 mai au 3 juin 1972

1^{er} Championnat d'AVIRON/KAYAK
1st ROWING/KAYAK Championship



UNE PREMIERE EDITION ... à suivre !

Il fallait que ce premier championnat se traduise par une réussite totale : son avenir en dépendait !

Son avenir est dorénavant assuré, grâce à la délégation italienne qui a pu atteindre son double objectif : réaliser une organisation technique sans défaut et lui donner un cadre enchanteur.

Un nouveau championnat, dont l'intérêt sur le plan professionnel ne saurait être contesté, est donc inscrit au Calendrier du CISM.

Nous lui souhaitons longue vie et une participation de plus en plus nombreuse.

Participation : 7 Pays/Countries.
B.R. Deutschland - Belgique - Brasil - France -
Greece - Nederland - Italia.

ROWING IS HERE (IN CISM) TO STAY

An old saying refers to "beginner's luck"

In the case of the 1st Rowing and Kay championship, we will venture to say that the Italian delegation scored an undeniable success thank to its well known sense of organization.

Seven countries came to the first CISM event sponsored in Rowing.

MANY OTHER WILL FOLLOW SUIT.

AFTER ALL OUR PRESIDENT IS AN ADMIRAL...





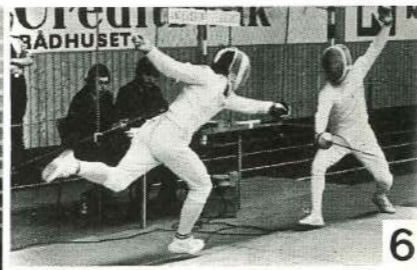
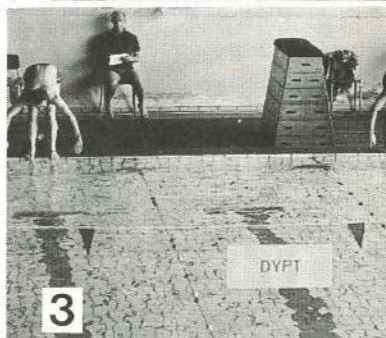
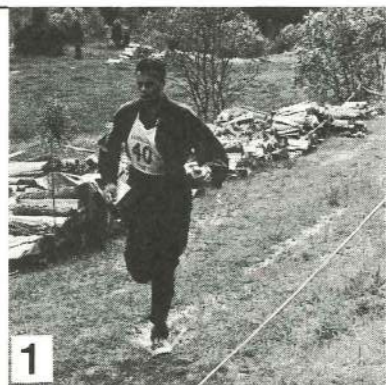
NORVEGE-NORWAY :

RYGGE AIR STATION - 14th - 21 june 1972

XIX P.A.I.M.

AU PAYS DU KON-TIKI

1. Captain RAITH (France) finishing the Escape test.
2. Lt S. BOTTEN (Norway) winner Escape.
3. Swimming contest.
4. Captain ODD MJELDE. Individual winner and CISM Championship.
5. Lt BANDHOLTZ (Sweden)
6. Fencing : W/O ANDERSON (Sweden) and Captain JACQUOT (France)
7. FENCING at MOSSEHALLEN
8. PISTOL SHOOTING
9. Happy Norwegians "Saluting the Champ" Captain ODD MJELDE



PAIM

PARTICIPATION DE 10 NATIONS ; UN RECORD !

Brasil - Denmark - Suomi-Finland - France - Italia - Nederland - España - Sverige - Turkey - Norge.

UNE HEUREUSE SURPRISE :

des observateurs de l'ALGERIE et du VIETNAM.

VICTOIRE DE LA NORVEGE, METTANT UN TERME A LA LONGUE SUPREMATIE DE LA SUEDE.

Surprises at the XIX AERONAUTICAL PENTATHLON

A record of entries : 10 entries. the victory of host country Norway ending the long lasting supremacy of Sweden ! observers from Algeria and Vietnam !

The excellent organization however was not a surprise : it's a Nordic tradition !

ITALIE-ITALY :

UDINE du 9 au 18 juin 72

XX^e Championnat de BASKETBALL th BASKETBALL Championship



I CESTISTI MILITARI A UDINE ITALIA MONDIALE CISM BATTATA NELLA FINALE LA FAVORITA SQUADRA USA

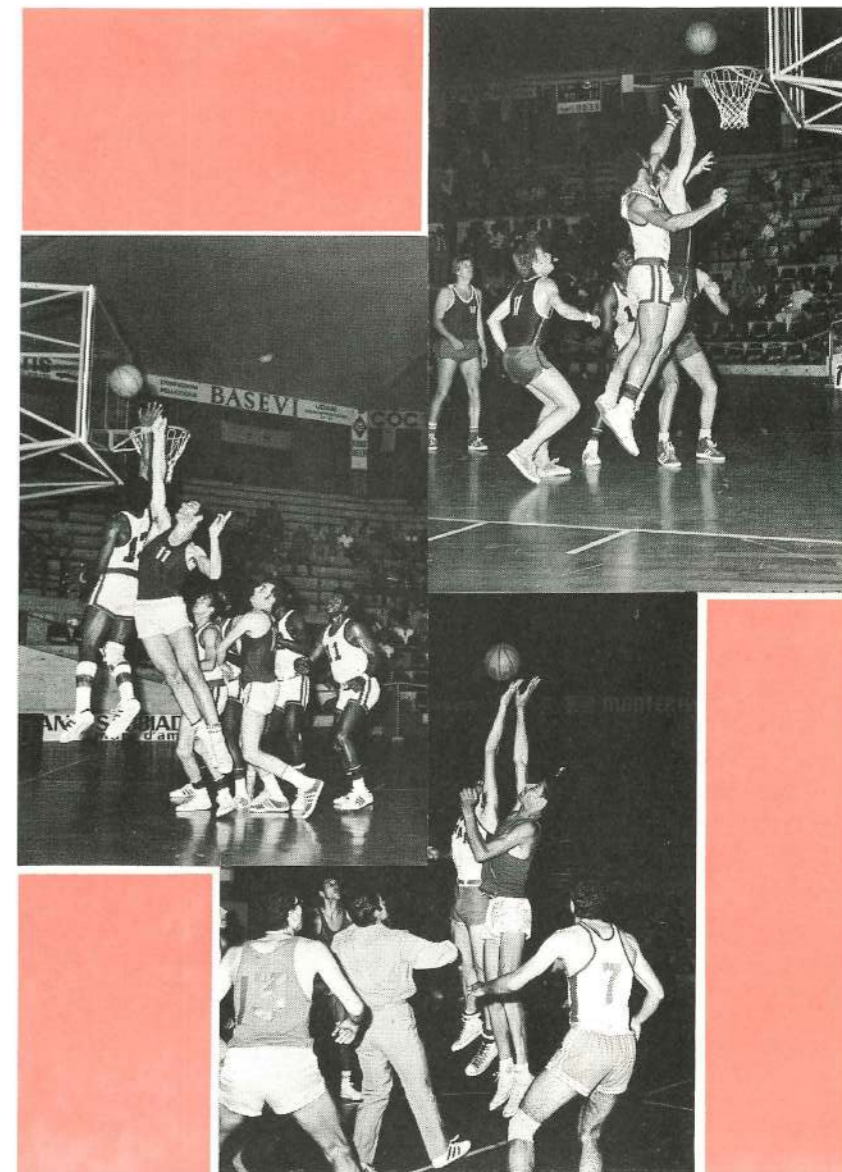
Une belle récompense pour l'Italie dont les efforts d'organisation en faveur du CISM furent, ces dernières années, particulièrement remarquables.

A LEGEND IS GONE !

For the first time in CISM History, the United States team lost its legendary reputation of invincibility.

No wonder that the headlines underlined the fact.

- Classification
- 1 ITALIA
 - 2 USA
 - 3 GREECE



PARTICIPATION : 11 Pays/Countries

Algérie - B.R. Deutschland - Belgique - France - Greece - Nederland - Jordan - Iran - E.A.R. - U.S.A. - Italia.



IRAN : TEHRAN june 18th - 25th 1972
XXIIIrd SWIMMING DIVING and WATER-POLO Championship

Dans son adresse de bienvenue, le Brigadier Général M. KHAKBIZ Chef de la délégation Iranienne au C.I.S.M., déclara :

"The main objective of CISM is to elevate the level of sports and the health of the Military personnel which result in better performance of duty in the various military services of each country. Fortunately, CISM has to a great extent been successful in attaining this goal.

The objectives of CISM and the Iranian delegation's participation in CISM have always been of great interest to and supported by His Imperial Majesty, Shahinshah Aryamehr."

Par l'ardeur des compétiteurs et l'enthousiasme du public, ces XXIII^{es} championnats de Natation, Plongeon et Waterpolo furent la parfaite illustration de ces paroles.

PARTICIPATION : 9 Pays/Countries

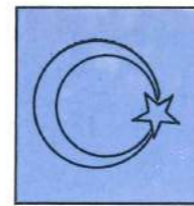
B.R. Deutschland - Belgique - USA - France - Greece - Italia - Iran - A.R.E. - Turkey.



(1) H.R.H.Gh. Pahlavi chief of the Iranian Olympic Committee opening the CISM swimming championship ceremony, held in Tehran, Iran.

(2) A view of the swimming pool

(3) The President of CISM and General M. Khakbiz awarding medals.



TURQUIE-TURKEY ANKARA, JULY 7th - 17th

V GURES SAMPIYONASI
5^e Championnat de LUTTE
th WRESTLING Championship



PARTICIPATION : 7 Pays/Countries

Algérie - Greece - U.S.A. - Iran - Italia - E.A.R. - Turkey.

BELGIQUE-BELGIUM BRUXELLES
 du 5 au 11 octobre

1^{er} Tournoi de HOCKEY SUR GAZON
1st FIELD HOCKEY Tournament



PARTICIPATION : 4 Pays/Countries.

France - Nederland - Nigeria - Belgique.



Classement final

1. BELGIQUE
2. PAYS-BAS
3. NIGERIA
4. FRANCE

POUR UN COUP D'ESSAI ...

La Belgique a organisé pour la première fois un tournoi qui n'avait jamais pu trouver place parmi les autres disciplines du C.I.S.M.

Un public connaisseur a suivi tous les matches qui ont trouvé un large écho auprès de la presse et de la Télévision belge.

Le championnat de hockey est lancé et la prochaine édition connaîtra certainement un succès plus grand encore.



SUEDE-SWEDEN : STOCKHOLM, august 14th - 19th
VI^e Championnat d'ORIENTATION
 th ORIENTEERING Championship



S. KESKINARKAUS (FINLANDE)

- Vainqueur de la 1ère course individuelle
- Winner of the first individual race (1h 10'46")

V. KOSTIAINEN (FINLANDE)

- Vainqueur de la seconde course individuelle
- Winner of the 2nd individual race (1h 18'21")

● PARTICIPATION : 14 Pays/Countries :

B.R. Deutschland - Osterreich - Belgique - Brasil - Denmark - U.S.A. - Suomi-Finlande - France - Iran - Luxembourg - Norge - Nederland - Sverige - Suisse.

● ORIENTEERING is very popular in Sweden.

Races are run by day and by night using map and compass. A foot, on bicycle, moto and even by car.

No wonder that thanks to the enthusiasm and dedication of Lt Col. E. KARLSSON, Head of the CISM Permanent Committee, Orienteering is conquering the world.

La France a donné au CISM le Pentathlon Militaire et le PAIM.

L'Italie a créé le Pentathlon Naval.

La Suède à son tour a fait cadeau au CISM d'un nouveau sport militaire : l'Orienteering.

REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE

EGYPT ARAB REPUBLIC

LE CAIRE

CAIRO

25 août - 5 septembre 72

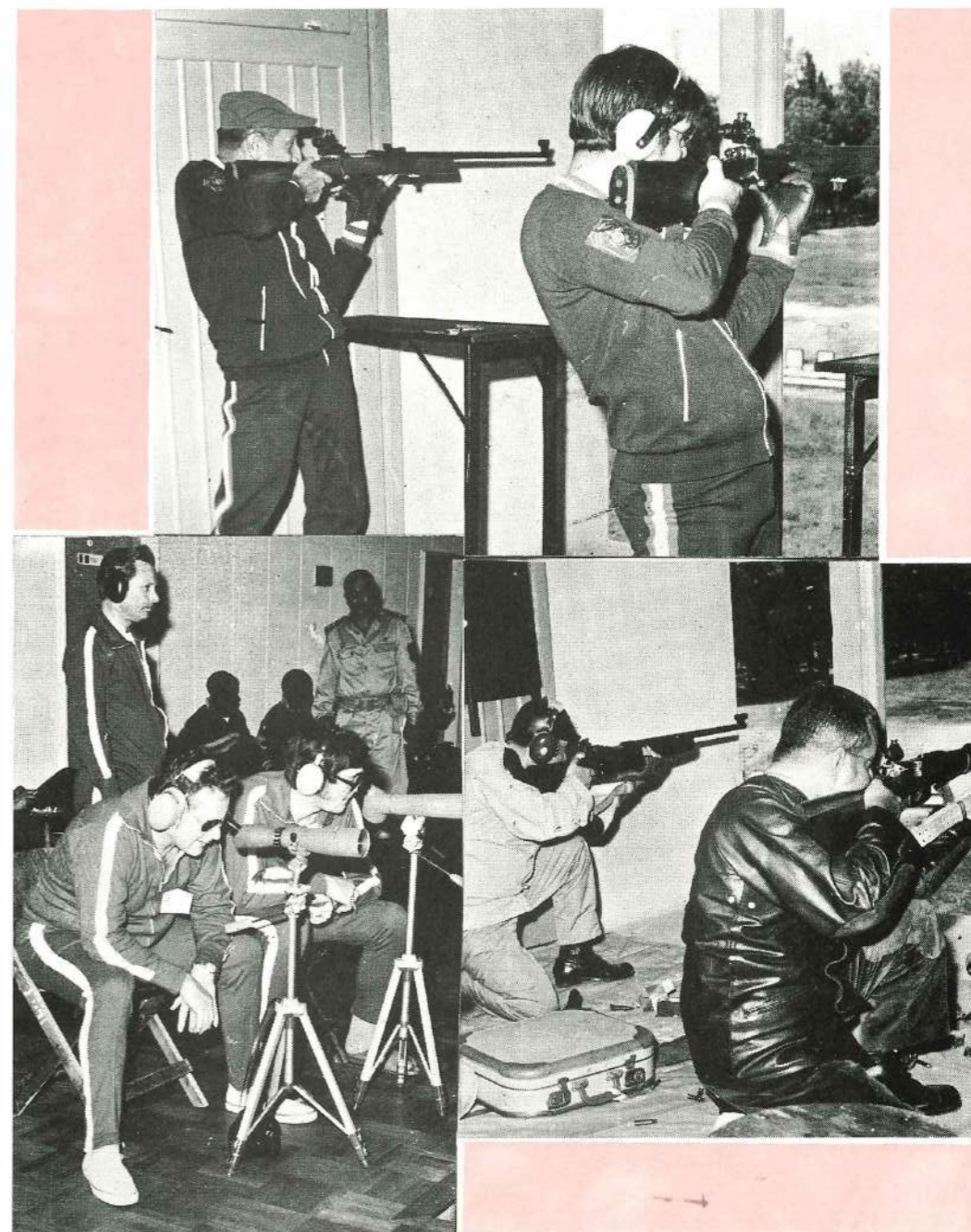
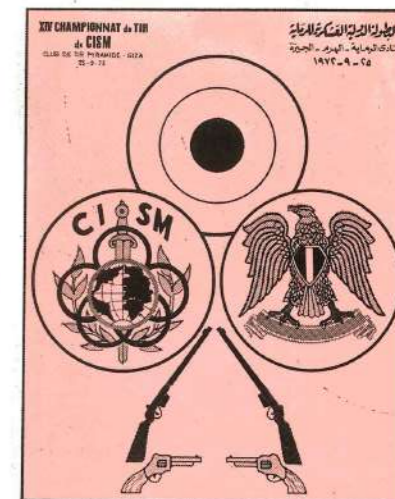
August 25 - 5 september 72

XIV^e Championnat de TIR

XIVth Shooting Championship

PARTICIPATION : 20 Pays/Countries.

Algérie - Brasil - Denmark - España - USA - Suomi-Finlande - France - Ghana - Italia - Liban - Kuwait - Norge - Nigeria - Portugal - A.R.E. - Sverige - Suisse - Thailand - Syria - Turkey.



DES JEUX DE MUNICH AUX PYRAMIDES

Les échos de Munich étaient à peine éteints que les meilleurs tireurs militaires de 23 pays se donnaient rendez-vous au Caire pour le XIV^e championnat du CISM.

Des médaillés olympiques, des champions éprouvés mais aussi des tireurs presque novices venus du monde entier.

Une organisation exceptionnelle d'ampleur, de précision et toute empreinte d'un souci d'amitié.

Les exploits des tireurs Américains et Finlandais leur ont valu de nombreuses médailles bien méritées.

Pour conclure, une anecdote typiquement CISM: L'avion qui emporte l'équipe des Etats-Unis va quitter l'espace aérien de l'Egypte.

Le Capitaine parle aux passagers et communique un message :

"les sportifs Egyptiens souhaitent bon retour à la brillante équipe militaire des Etats-Unis".

J'oubliais : l'Egypte et les Etats-Unis n'ont pas, pour le moment, de relations diplomatiques !

THE PYRAMIDS WELCOME THE WORLD'S BEST MARKSMEN

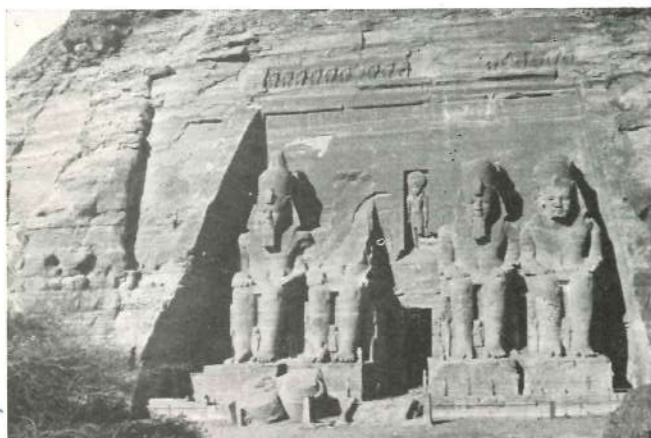
The more name of the "Pyramids" brings visions of enchantment and history.

Small wonder, then, that 23 countries entered the 1972 Shooting championship.

The facilities located 1 Km from the Pyramids were of world class.

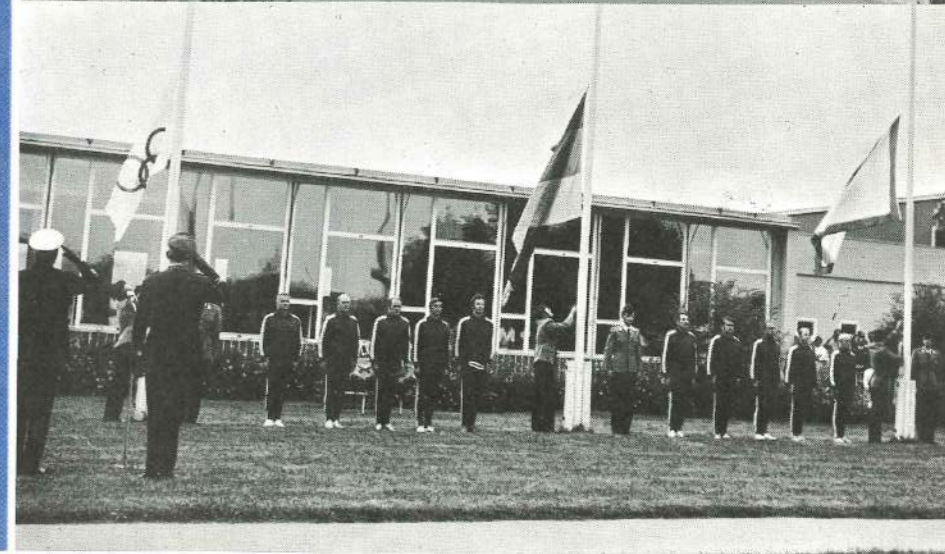
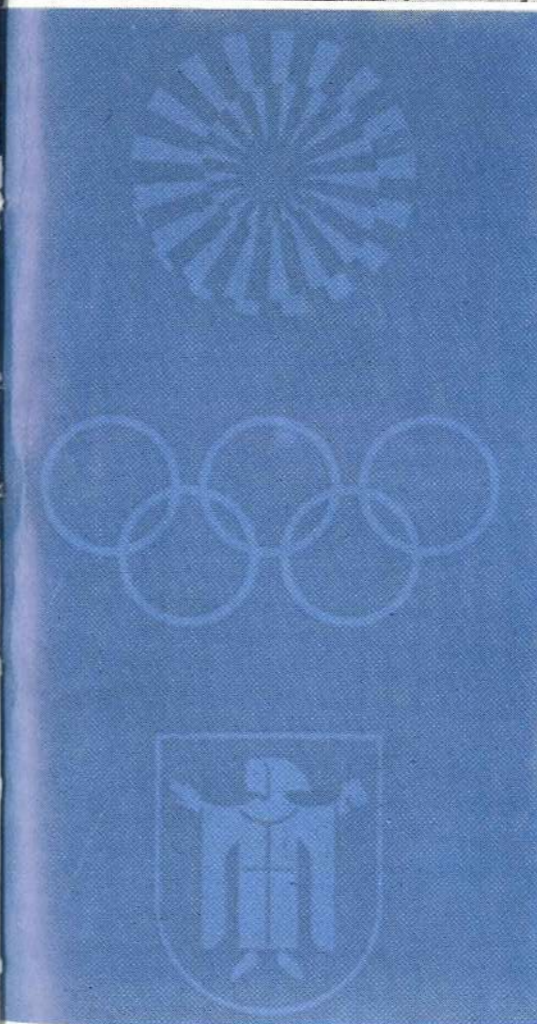
Major General Omar H. GOHAR put his soul in carrying one of CISM fundamental goals "Forster friendly relations among the Armed Forces of the various nations."

He has fully met the challenge.



FELDAFING 1972

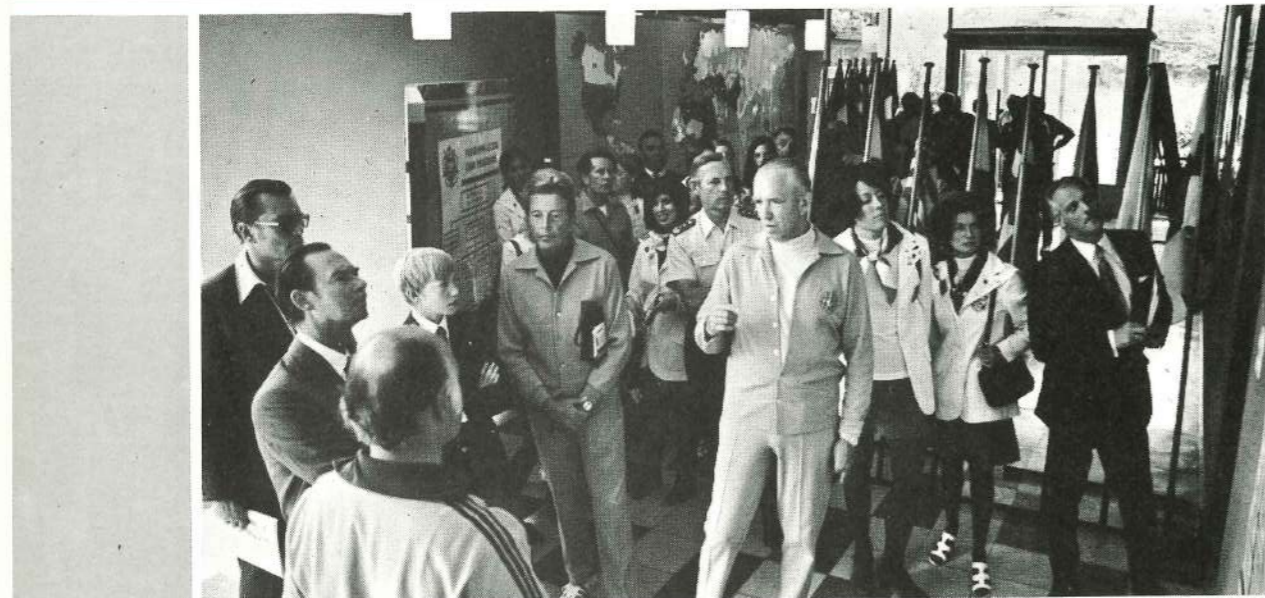
CISM Dorf



CISM - EXPO

Mr Georg LEBER Ministre de la Défense de la République fédérale visite l'Exposition du CISM, en compagnie du Colonel Kähler, Chef de la délégation Allemande au CISM, du Contre-Amiral A. Massarini président du CISM et du Colonel W. Rieke Bourgmestre.

H.E. Georg LEBER, Minister of Defence of the Federal Republic of Germany, visits the CISM display. Hosts are Colonel W. RIEKE, the CISM Dorf "Bürgermeister", Colonel KÄHLER, Chief, German delegation and Rear Admiral A. MASSARINI, President CISM



1. Le Colonel W. RIEKE, Bourgmestre du CISM Dorf accueille le Chancelier Willy BRANDT.

CISM DORF was greatly honored by the friendly visit of Chancellor Willy BRANDT.

2. Présentation à S.A.R. le Grand Duc JEAN de LUXEMBOURG de Mr J. KELLY, Président de l'AAU.

The Bürgermeister introduces J. KELLY, President AAU to HRH The Grand Duke of Luxembourg.

3. Badges, fanions, insignes connurent un grand succès au CISM SHOP.

Some money left? Come to the CISM-Shop!

4. L'Inde était présente au rendez-vous!

First turban in CISM - India was represented.

5. Mr GEORG LEBER Ministre de la Défense de la République fédérale rencontre le Brigadier Général K.F. LÜTGENDORF Ministre de la Défense d'Autriche.

H.E. Minister K. LÜTGENDORF, Austria, Member of CISM Executive Committee, in friendly conversation with his colleague Mr GEORG LEBER, Minister of defence B.R.D.

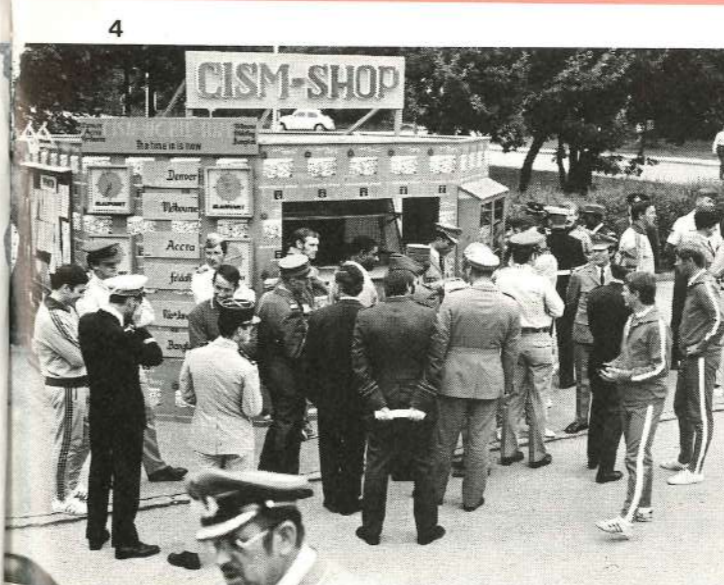


Monsieur R. MOLLET Secrétaire Général Permanent présente l'Exposition à S.A.R. le Grand Duc Jean de Luxembourg.

H.R.H. Grand Duke JEAN of LUXEMBOURG and his son displayed a great interest.

Lors de sa visite à l'EXPOSITION du CISM, le Général SCHÖNEFELD commandant le 2e Corps d'Armée, écoute avec attention l'exposé du Colonel W. RIEKE, Bourgmestre du CISM Dorf.

Visit of General SCHÖNEFELD, Commanding General, 2nd German Army Corps.



CISM DORF SEEN BY AN IRISH

Being a member of a quasi official military delegation is in some ways a dissatisfying experience. As a member of the Defence Forces delegation to CISM at Munich for the recent Olympic Games one initially sensed the inhibitions, neither was one a tourist nor an official representative. Our hosts of the German Armed Forces received us as brother soldiers, treated us like princes and gradually we became just other tourists without any apparent restraints. On reflection, this is probably due to the fact that German Society is well ordered, its public behaviour correct and its respect for authority unquestioning, deep rooted and impeccable. The German is distant, aloof and extremely courteous, his charm, when revealed, is old world and sincere. German cities, and Munich is no exception, are clean, their shops, stores, taverns and restaurants are tastefully but immaculately maintained and efficiency is the Corner Stone of all their dealings. It was, therefore, a joy for military tourists like ourselves to experience this thoroughness in each detail of our daily lives and indeed all during our stay.

A sense of history is important to the visitor and most Irish people are interested in the past. My colleagues were particularly curious in this respect. In this capital city of Bavaria there is so much to excite the interest, it is a veritable treasure house of history. The comparison with home is rather sad; all our ancient buildings are crumbling, theirs are alive and fully restored.

Following the trauma of the Second World War, the citizens of Munich rebuilt their city, stone by stone. One central area of five hundred square yards was completely and utterly devastated as a result of furious and continuous air bombardment; including seven enormous churches, ancient beer cellars, monuments and gracious gems of architecture dating from Munich's early municipal life, castles used by the Kings of Bavaria, opera houses, shops and statues, all were painstakingly, and lovingly rebuilt in precise and original detail.

CISM is an International organisation dedicated to the furtherance of sport and peaceful fraternisation of member countries' Armed Forces; its official title inscribed on the Motif is Conseil International du Sport Militaire. The organisation was founded in 1948 and Ireland became a member in 1964. This country has played host to CISM competition in Cross Country Running in Ballincollig, Cork, and members of our Defence Forces have competed in International events under CISM auspices at Continental venues.

The organisation had the happy thought some two or more years ago of inviting delegations from all member countries to attend the Munich Olympics 1972. Full and generous co-operation was afforded by the Federal German Armed Forces, who were to be our hosts.

The site chosen for our stay was a modern military establishment used as a School by the Signal Corps of the Federal German Army and was known to us as CISM-DORF. It is beautifully situated on the shores of Lake Starnberg and about 20 miles from Munich.

Our delegation, numbering ten in all — six Officers and four NCOs — arrived by road at CISM-DORF after a two-day journey from Dusseldorf at 16.00 hrs. The Volkswagen bus which we used was hired from a well known international transport organisation, glided gracefully into the "village", where we were received with much efficiency and welcomed with considerable charm. The routine of bedding down was accomplished with complete absence of fuss and almost without realising one found oneself ensconced in a room complete with all the necessary furnishings, instantly one felt at home. I found it quite unnecessary to indulge in my favourite pastime of asking questions. To seek directions or to ask questions was an unnecessary exercise here, in this fully self-contained village.

Sign language, halting German, quaint English were all used with varying degrees of success in Canteen, Dining Hall, bus and train, and somehow fraternisation became a reality. Soldiers everywhere, it seems, are a gregarious lot and a glass of beer, especially German beer, can overcome linguistic barriers with ease.

A Daily News Sheet was printed and issued each day by CISM Headquarters Staff, with a copy for each of the three hundred residents. At the Headquarters building itself the flags and exhibits of all member countries were displayed. The early days in residence at Feldafing CISM-DORF were ones of familiarisation and our hosts were especially meticulous in this matter. A tour of the Olympic Stadium and village, including all the sports arenas, was arranged for the second day of our stay. Allocation of available tickets to National delegations was made, followed by horse trading and swapping and here again the ingenuity of our members was much in evidence. On average, each member of our delegation received ten Official Tickets and track and field events were naturally in maximum demand.

A bus service to and from the city of Munich was available on the hour and so it was possible to attend Olympic events, both morning and afternoon sessions, without "missing a meal" at CISM-DORF. Tickets ranged in value from 5 DM to 20 DM, the cheaper tickets providing standing room only. The crowd control at the Stadium area was thorough and one never experienced jostling, pushing or shoving or any of the familiar discomforts peculiar to sporting events elsewhere.

For me, the highlights of the games were my attendance at the Athletic events, the Boxing Championships, Swimming and Basketball. Drama and tragedy have ever been inextricably associated with Olympic Games and these were to prove no exception. The acute embarrassment of the Americans at the disqualification of the world's best sprinters, their further discomfiture when two of their athletes publicly demonstrated disrespect to Anthem and protocol, had a touch of tragi-comedy. Drama for me was provided by the fabulous Finn's win in the 10,000 metres and the short head victory of the West German in the hammer event. The boxing events provided their quota of controversy and, to say that some decisions were incomprehensible is to be excessively charitable. The changed character of American Basketball was both surprising and disappointing. We were accustomed to endless accuracy at the basket and mammoth scores, but coaching at national level in the US is now apparently more concerned with the defensive aspects of the game. Swimming events and memories of porpoise-like figures of swimmers lurching through the water at record-breaking speed, the thrill experienced when Linderhop of the Federal German Armed Forces entered the stadium the winner of the 50 km walk. The victor of this gruelling event was received with rapturous and thunderous applause by delighted thousands of his countrymen. It was later our privilege to meet this great athlete soldier in person and to briefly fondle his gold medal.

Supply of tickets, although generous, did not permit of daily attendance at the Games and, on such days, scenic tours through the Province of Bavaria were provided by the Burgomaster, Col. W. Rieke. I must pause here to pay our tribute to this fine soldier, a perfect host, an outstanding and helpful administrator and a distinguished sportsman. Magical places like Oberammergau, Andechs and Garmisch were visited. On these pleasant days it was difficult to imagine the towering Bavarian Alps covered with snow but, even in the bright summer sun, one could see the farmer making his winter preparations for feeding hungry stock during the long frozen months. Fodder and fuel supply sheds were strategically situated at scattered points throughout the farms.

Time passed agreeably for all of us, there were films shows, sauna baths, badminton, table tennis and, perhaps the most popular sport of all, beer drinking. Colour television sets in abundance, with continuous coverage of Olympic events, were also available.

The traumatic affair involving the Israeli team had its solemn aftermath in the sombre memorial service at the main stadium. In common with my Irish colleagues I was proud that our own Taoiseach was present in an appropriate place of honour at the ceremony. This sad event had the effect of extending the games by one day and so

our delegation was on its return journey to Ireland via Dusseldorf by road and air during the final events and closing ceremonies.

Impressions of this "expedition" will be lasting and this brief article has only touched on the more dramatic and outstanding. One can never forget the tender kindness and concern of our hosts, the scrupulous attention to detail by all members of the Federal German Armed Forces, the precise organisation, the absence of fuss and the overriding conviction that some time, somehow, each of us in our ways will return of Bavaria, Munich and Feldafing and meet again with friends we made there. The lapel pins and addresses which were exchanged, the promises to reunite somewhere somehow, the invitations to call on each other exemplified the camaraderie which developed among all delegations. Memories of a pleasant and happy stay, and recollections of bonhomie will remain as cherished remembrances in the years ahead.

HANK
(Mag. AN COSANTOIR)

CISM DORF LE VILLAGE DU CISM

Deux ans de préparation furent nécessaires pour organiser le CISM Dorf à Feldafing. Cette minutieuse préparation permit de surmonter les difficultés les plus inattendues.

Quelques faits, quelques chiffres illustrent bien l'ampleur de cet événement :

- transfert à l'Ecole de Transmission de FELDAFING, du personnel de l'Ecole d'Education Physique de Sonthofen
- 186 militaires allemands mis à l'ouvrage pendant la vie du CISM Dorf
- 15000 litres de carburant pour 972 sorties de véhicules couvrant 75 129 Km
- 31 tonnes de nourriture consommée
- édition journalière en 3 langues du "CISM Dorf news"
- exposition permanente sur le CISM
- nombreuses activités sportives organisées à l'intérieur du village
- visites culturelles, excursions pour les "villageois"
- 5730 cartes d'entrée aux Jeux Olympiques, distribuées aux participants.

Tout ceci ne fut possible qu'avec l'appui des plus hautes autorités civiles et militaires de la RF d'Allemagne.

De très hautes personnalités témoignèrent leur intérêt à cette nouvelle et impressionnante manifestation du CISM, notamment SAR le Grand Duc Jean de Luxembourg, et le Ministre de la Défense Nationale de la RFA.



I. HISTORIQUE

En 1948 et 1949, puis en 1950 à ARCAHON, en 1951 à NAMUR et en 1952 à SOESTERBERG, lors des pentathlons aéronautiques, des officiers et des médecins étudièrent l'entraînement militaire et sportif.

En 1952, les journées médico-sportives du C.I.S.M. organisées par la délégation française à MONACO furent consacrées à l'étude pratique de la natation utilitaire, du sauvetage, de la réanimation et à des confrontations sur le sujet de la survie en mer.

En 1953, se tint à Bösen (Suède), le 1er grand stage international "officiel" du CISM. Le Directeur Technique en fut le Comdt R. MOLLET.

En 1954 à LIVOURNE la délégation italienne organisait à l'école militaire de médecine navale plusieurs journées médico-sportives consacrées à la physiologie de la nage et de la plongée sous-marine et à la prévention des accidents au cours des activités subaquatiques.

Au cours du 2eme stage organisé en 1955 par la délégation portugaise à l'école d'infanterie et de cavalerie de MAFRA, officiers et médecins de divers pays demandèrent la création d'un organisme technique spécialisé, chargé de préparer et de diriger sur le plan technique les stages et les journées médico-sportives et de rassembler auparavant la documentation relative à l'ensemble des activités physiques et militaires.

En 1957, à l'issue du troisième stage international organisé par la délégation italienne à FORMIA, en tenant compte des demandes présentées à MAFRA, le "major" MOLLET fut chargé d'établir un projet définitif de création de l'académie et de le présenter devant l'assemblée générale de CANNES, où il fut adopté le 8 septembre 1957.

Les statuts et l'organisation furent mis au point par le Comité Exécutif du C.I.S.M. et le Comité Directeur de l'A.C.I.S.M. de 1958 à 1960.

Trois sections furent créées :

1ère section : Doctrine et philosophie

2ème section : médecine sportive

3ème section : entraînement

L'Académie... au service du C.I.S.M.

II. OBJET des ETUDES en MEDECINE des SPORTS

Depuis la date de création de cette section médicale, les travaux se sont multipliés au profit du C.I.S.M.

Les questions qui intéressent la deuxième section concernent :

- la physiologie de l'effort
- le contrôle médicophysique
- la pathologie sportive.

Ces trois éléments sont extrêmement liés.

Le contrôle médicophysique a pour but de dresser un bilan des possibilités physiologiques de l'individu, de permettre de conduire l'entraînement sans faire apparaître de phénomènes de fatigue et par conséquent de limiter le domaine de la traumatologie sportive, la méforme conduisant nécessairement à des lésions.

PHYSIOLOGIE DE L'EFFORT

Il serait hors de question d'effectuer le contrôle médico-physiologique si les phénomènes physiologiques de l'effort n'étaient au préalable l'objet de nos préoccupations.

L'étude des grandes fonctions est indispensable et l'expérimentation dans ce domaine doit faire appel aux acquisitions les plus récentes.

- Sur le plan énergétique, il est indispensable de connaître les principes de la diététique et l'action des produits défatigants autorisés. La liste des produits dopants doit être portée à la connaissance des sportifs, afin qu'aucune erreur ne soit commise et que la lutte anti-doping soit efficace.

Les dépenses de l'organisme ne peuvent être dissociées des données sous-jacentes :

consommation d'oxygène, méthode directe et indirecte, production d'acide lactique, d'acide pyruvique et processus enzymatiques, témoins d'activité anaérobie.

- La physiologie musculaire apporte les notions de mécanisme intime de la contraction du muscle et permet d'expliquer en partie la force et la vitesse de contraction qui confèrent la puissance à l'athlète.

- A ces éléments de contractions musculaires est liée l'endocrinologie de l'effort.

- Sur le plan hémodynamique, il est intéressant de noter que la plupart des épreuves d'aptitude à l'effort font appel à l'appareil cardiovasculaire et la médecine du sport doit tendre à déterminer le débit circulatoire et la valeur de la contraction cardiaque.

- La fonction respiratoire conditionnant la prise d'oxygène voit ses valeurs varier dans des proportions importantes à l'effort et nous savons toute la signification de ces modifications dans un entraînement en altitude.

- Le degré de vigilance, les temps de réaction d'un sportif conditionnent son rendement dans certains sports.

- La chronobiologie (longtemps négligée en sport) nous amène à reconsidérer l'adaptation des sportifs plus spécialement lors des déplacements lointains.

CONTROLE MEDICOPHYSIOLOGIQUE

La physiologie de l'effort conduit naturellement à des applications pratiques : établir des bilans d'aptitude à l'effort, constater la forme ou la méforme du sportif ; c'est le contrôle médicophysique qui comprend :

- Biométrie,
- Epreuves cardiaques d'effort statique et d'effort dynamique,
- Electrocardiographie, balistocardiographie, vectocardiographie, rhéographie,
- Rhéotomie ou étude des courbes d'excitabilité nerveuse et musculaire,
- Examens biologiques complémentaires.

Ce contrôle médicophysique, établi régulièrement, ne doit pas être uniquement un constat ; ses conclusions devront amener le sportif à modeler son entraînement en fonction des réactions de son organisme.

Dans tous les cas particuliers à chaque athlète, le médecin, dans le respect du secret médical, fera part des résultats de ce bilan à l'entraîneur qui a la charge de l'évolution de cet athlète.

PATHOLOGIE SPORTIVE

Toutes les formes d'activités physiques nous intéressent et nous savons que chaque sport nous apporte son lot de traumatismes particuliers : ce sont les disjonctions acromio-claviculaires du judo, les entorses de chevilles et les lésions méniscales du football par exemple. Ces lésions posent le problème de la récupération rapide et totale et les bons résultats sont tributaires d'une rééducation fonctionnelle bien conduite.

A côté de cette pathologie, conséquence d'accidents dont la cause est nette, brutale, existent certaines affections liées à des microtraumatismes répétés ou à un hyperfonctionnement, qui demandent des examens très minutieux ; ce sont par exemple les affections tendineuses et les atteintes articulaires dues à certains sports.

Ainsi les tendinopathies qui demandent toute l'attention du médecin conduiront à :

- des études de phénomènes de statique (formes du squelette, angulations et longueur des segments osseux,
- des études de la dynamique ; le sujet sera examiné en mouvement avec la collaboration de l'entraîneur,
- des études des causes favorisantes (biologiques, infectieuses, etc...)

Certains sports, certaines techniques de mise en condition physique conduisent à des gestes particulièrement traumatisants et c'est ainsi que certains lanceurs (lanceurs de javelot) sont atteints d'arthrose du coude alors qu'ils sont très jeunes (20-25 ans).

Une prévention est nécessaire : étude du geste sportif en collaboration, aussi dans ce domaine, avec l'entraîneur.

III. ACTIVITES

Ainsi ont été schématisées les grandes lignes de l'activité de la section médicale de l'académie, qui peut faire connaître au C.I.S.M. ses travaux.

La diffusion des études est réalisée par des communications aux réunions du C.I.S.M., par des brochures techniques et par des cours lors des stages.

Les brochures ont traité depuis deux ans de sujets variés :

- Entraînement physique et altitude
- L'interprétation de l'électrocardiogramme en médecine sportive
- Soins d'urgence sur le stade
- Physiological implications of interval training
- Stress and competitive athlete
- Nutrition for athletes
- Physical Fitness in United States and Austrian military personnel
- Physiologie de la posture et ses applications en médecine sportive
- Notions générales sur l'alimentation du sportif en Afrique du Nord.

Les stages organisés par le C.I.S.M. ont pris une grande ampleur et il suffit de citer ceux qui ont été organisés en Tunisie, en Turquie, au Maroc, au Brésil, au Ghana pour situer leur valeur.

Deux stages importants verront en 1973 l'académie diffuser ses idées au Zaïre et en Argentine. La préparation médicale de ces stages est déjà bien avancée.

L'académie, bien que de création assez récente, est maintenant structurée parfaitement et la section médicale doit poursuivre le déroulement de ses travaux, motivée en cela par le crédit qu'elle a su acquérir.

RESEARCH AND TEACHING THE CISM ACADEMY

The present lines are excerpts from a revaluable article written by Colonel Frank J. KOBES Jr, who served till recently as the 1st Director of the CISM Academy.

"CISM Academy" is eager to assist coaches and athletes in their efforts to improve the competitive performance of athletic teams and to help in maintaining the physical fitness of soldiers and officers in the Armed Forces of Member countries by the most modern methods. We hope to do this by :

1. Building a nucleus of officer and civilian members who are authorities in the fields of athletic training, physical fitness and sports medicine.
2. Collecting and storing information on modern training methods.
3. Conducting research in areas of interest and demand.
4. Conducting symposiums in which selected authorities present up-to-date material.
5. Distributing material, methods and techniques of training to member countries through technical brochures, research days, and sports clinics.

This is a rather large responsibility and one in which all members of the Academy take much pride. They extend

their efforts in all areas of physical training with the hope that their ideas and recommendations will be effectively implemented in the development of soldiers and athletes who will not only be strong physically but morally, mentally and emotionally as well.

As the Academy aims to make more of the best techniques available to coaches and athletes in order to improve physical performance, it might be well to dwell a moment on the overall objectives and goals which form the basis of the CISM program.

The following principles and purposes should guide the action of our coaches and athletes in all CISM events :

- respect for personality
- open mindedness
- personal integrity
- responsibility
- scientific approach
- tolerance and respect for constituted authority
- working with others
- respect for beauty
- high standards of conduct

LES ANIMATEURS DE L'ACADEMIE



◀ Le Médecin Colonel M. VRILLAC (France) Chef de la Section Médico-Sportive et le Colonel J. COUMETOU (France) Chef de la Section Doctrines et Recherches.



◀ The Academy 3rd section is in good hands: Lt Colonel K. Römpötti (Finland) is highly qualified, especially in Track & Field and Military Sports.

Preparing and conducting clinics is his main task, he is assisted by R. Döring, chief instructor at the "Sportschule der Bundeswehr" Sonthofen.

LA PREMIERE SECTION DE L'A.C.I.S.M.

DOCTRINES ET RECHERCHES

par le Lt-Colonel Jean COUMETOU (FRANCE)
Chef de la 1ère Section

Présentant la première Section de l'A.C.I.S.M. aux Officiers Généraux et Supérieurs réunis en stage à PARIS en Juillet 1961, Monsieur R. VUILLEMIN, Inspecteur de l'Education Nationale détaché à la première Section, déclarait: "Si la première Section a un avenir, elle n'a pratiquement pas de passé" et il ajoutait: "si la deuxième et la troisième Sections ont pu, l'une et l'autre, sortir de très importants travaux, la première Section, elle, est restée stérile et muette".

On serait tenté d'écrire la même chose en 1973. Et pourtant ! Muette certes, car aucun ouvrage important n'est venu matérialiser nos recherches et études dans le domaine des doctrines d'entraînement physique et sportif des Armées, membres du C.I.S.M. Stérilité apparente sans doute, mais seulement apparente.

De quoi s'agit-il ? Le thème choisi pour le stage de PARIS dont il est question plus haut... "Le rôle de l'entraînement sportif dans la formation du combattant moderne"... suffit, en lui-même, pour définir le vaste programme dont la première Section a la charge. Il s'agit d'étudier les doctrines sportives de nos Armées, de recueillir le maximum de renseignements sur les méthodes pratiquées, d'en faire une sorte de synthèse et de la diffuser. Cette confrontation doit permettre, malgré les différences dues aux impératifs du climat, des traditions nationales et à la nature même des obligations militaires propres à chaque pays, de dégager les similitudes et les points de divergences entre les

différentes doctrines et méthodes. Chacun pourra ainsi à la lumière de ces documents essayer d'améliorer son propre système, en profitant de l'expérience de ses voisins et amis.

Où en sont les choses ? Le sujet est vaste, avons-nous dit, d'autant plus vaste qu'il s'agit bien des trois Armées (Terre, Air, Mer). Le thème du stage de PARIS a été repris au cours du symposium de FONTAINEBLEAU, au printemps de 1968, où, au cours d'une longue semaine, les délégués des différentes Nations ont pu exposer de façon détaillée leurs doctrines et leurs méthodes et où des discussions fructueuses se sont engagées. Ces travaux ont mis en évidence le rôle de l'entraînement physique et sportif dans la formation du combattant, la mission du sport militaire sur le plan national et sa contribution à l'amélioration physique et morale de la Jeunesse d'un pays. Le Colonel LE BORGNE concluait d'ailleurs que "le C.I.S.M. avait montré qu'il était capable d'aborder des problèmes généraux dépassant ceux de la simple technique."

Le nombre et la valeur des documents rassemblés sont aujourd'hui très importants. L'ambition des membres de la première Section est, désormais, de réaliser très rapidement une brochure dont l'intérêt n'échappe à personne. Il est indubitable que les échanges de vue qui auront lieu à BUENOS-AIRES au mois de Septembre 1973 constitueront pour eux une aide précieuse.

L'AVENIR DE L'ACADEMIE

C'est au Portugal, lors du stage de Mafra, que naquit l'idée de créer l'Académie. Qu'il soit donc permis à un Portugais de faire quelques réflexions sur l'avenir de cet organisme.

L'orientation actuelle du sport international doit beaucoup au travail de l'Académie. Déjà s'ébauche une doctrine qui trouve des échos favorables dans de nombreuses Armées où l'entraînement physique militaire occupe une place importante. Il suffit de voir le succès que remportent stages techniques et journées d'études, dont les enseignements sont fort appréciés et très souvent adoptés.

Tout ceci est pour nous un motif de fierté mais nous donne également la mesure de nos responsabilités.

S'il faut souhaiter à notre Académie un avenir de plus en plus brillant, il faut aussi la préparer aux lourdes tâches qui l'attendent.

On ne peut laisser le travail s'accumuler sur les épaules de quelques uns, toujours prêts à prêter leur concours en marge de leurs occupations normales.

Souvenons-nous des contributions récentes de Kobes, des recherches médicales de Vrillac, des études de Coumetou, des enseignements techniques de Römpötti, de la mise en condition physique codifiée par Döring et Van den Eynde, des travaux de Coutinho et Lamartine

da Costa, sans oublier Cooper, Fayala et Leger, pour ne citer que les professeurs habituels.

J'en arrive à imaginer les incroyables avantages dont jouerait la communauté militaire si toutes ces compétences étaient groupées au sein de l'Académie, pour se consacrer uniquement à ces travaux.

Bien sûr, chaque pays perdrait l'un ou l'autre élément de valeur mais ce serait au bénéfice de tous. Pour ces hommes méritants, ce serait également la juste reconnaissance de leur valeur internationale.

Ce rêve pourra-t-il un jour se réaliser ? La question mérite-t-elle d'être posée ? Pour notre part, nous croyons résolument aux énormes possibilités qu'offre l'Académie.

Nous sommes persuadés que, tôt ou tard, l'Académie aura un siège. Nous sommes convaincus que dans un proche avenir, l'Académie sera un corps constitué.

Nous sommes certains de l'importance que prendra l'Académie comme organe de consultation et même d'orientation au niveau du sport mondial.

Et si nous croyons tout ceci, c'est parce que nous croyons au CISM, aux pays qui le forment et aux hommes qui l'animent.

C'est une simple question de FOI.

Col. LELIO RIBEIRO

★
 RIO, TUNIS, SEOUL, BEYROUTH, MEXICO
 KINSHASA, ACCRA, BANGKOK. ★

DÉCENTRALISATION DANS L'UNITÉ *Decentralization in Unity*

SUCCESS BRINGS PROBLEMS !

Year in, year out, the CISM Calendar counts about 15 championships gathering more than 3000 participants.

True to its philosophy, CISM sets up a broad spectrum of sports competitions offering each and all numerous possibilities of participation.

This important program results from a double evolution :

Development of sports in the Armed Forces is the first aspect.

Armed Forces are increasingly emphasizing the importance of their physical education programs. Their contribution to national and Olympic schemes is steadily improving. As a consequence, new events are sponsored and new national championships are born.

The second aspect is bound to the CISM expansion.

The travelling costs to the site of events dispersed all over the world are rising.

A major event like Track & Field, assembling 400 to 500 participants, requests a sizeable budget.

But the core of the problem is the difference of technical level between "old timers" and "new comers".

The CISM's answer is "Decentralization in the Unity". It means that without modifying its basic calendar, CISM will promote and support regional events and tournaments as preliminary steps toward further participation in the CISM highly technical worldwide championships. Taking Military Pentathlon as an example, the scheme covers three steps.

1st phase : technical information is furnished to the Liaison Offices and Bureaus. This information culminates in organizing a regional clinic.

2nd phase : a regional championship is organized. The best athletes, later on, participate in an advanced course.

3rd phase : when they are "ripe", athletes or teams participate in the CISM championship.

This new scheme could easily apply to other military sports, like shooting, orienteering, later on or simultaneously with olympic sports as Track & Field, swimming, gymnastics. The realization of these objectives would most certainly result in internal solidification and permit CISM "young" countries to move rapidly forward in the challenging field of sports.

Nous donnons la parole aux Chefs des Offices et Bureaux de Liaison du CISM qui ont accepté la double mission de promouvoir nos activités dans leur grande zone géographique et d'alimenter le CISM en propositions et suggestions capables, par leur réalisation, d'aider les nouveaux pays membres à progresser en sport.

Decentralization in UNITY

AMERICA do SUL South America

Colonel H. Pacheco (Brasil)
 Presidente da C.D.F.A.



DESCENTRALIZAÇÃO

O CISM, ao longo de seus 25 anos de intensa vida, cresceu de tal modo que, de 5 membros fundadores iniciais, está hoje com 50 países filiados.

A descentralização, por intermédio da criação de Escritórios de Ligação, foi um feliz artifício de que lançou mão para espriar-se em todo o mundo. E hoje é curioso notar-se a grande variedade de povos que se reúnem nas Assembléias Gerais, por suas respectivas delegações, em ambiente fraterno de sadia camaradagem.

O Escritório de Ligação para a América do Sul, provavelmente o mais antigo, tem, no momento, 5 países filiados : Argentina, Brasil, Chili, Colombia, Peru. Inumeros outros já foram convidadós oficialmente.

Se ao longo de alguns anos não aumentou o número de países filiados no cenário sul-americano deve-se atribuir, muito especialmente, a dois fatores :

- a grande distância que encarece sobremodo a participação das equipes sul-americanas ;
- a existência anterior da União Desportiva Militar Sul-americana.

O CISM por origem, pelas facilidades de transportes, e pelo desenvolvimento esportivo dos povos dos países filiados é um órgão essencialmente europeu.

No momento, há aproximadamente,

- 17 países europeus ;
- 05 " sul-americanos ;
- 02 " norte-americanos ;
- 15 " africanos ; e
- 11 " asiáticos.

Dos países africanos, 5 deles, banhados pelo Mar Mediterrâneo, têm suas capitais distantes de PARIS — 2.600 Km (média dos 5 países) ; 8 centrais, distam em média 6.300 Km.

Dos países asiáticos, 3 deles são muito distantes ; 3 são situados a regular distância, e 5 estão tao proximos que alguns se debruçam sobre o Mediterraneo. Estes últimos tem uma distância média de PARIS de 4.400 Km.

Os países norte-americanos distam, em média : - 10.200 Km. Entretanto, a média de distância das capitais dos países sul-americanos a PARIS é da ordem de : 11.300 Km (média de 10 países).

Assim verifica-se que, no momento, 17 países - europeus, 5 africanos e 5 asiáticos, num total de 26 países, estão mais ou menos grupados na Europa, no Norte da Africa e Oeste Asiático.

Considerando que o maior número de promoções - se dá na Europa em razão do maior grau de adiantamento do esporte naquele continente, é fácil verificar-se quão onerosa fica a participação de um país sul-americano nos encontros programados.

Por essas razões é de admitir-se que os países sul-americanos não filiados ao CISM, mas desejosos desta participação, estejam aguardando melhores oportunidades para também comungarem deste clima fraterno que lá se desfruta.

Enquanto isso, se dedicam eles, como é natural, a uma participação de menores proporções a (UDMSA) até que juntamente c/a Argentina, Brasil, Peru, Chili et Colombia possam dar uma significação-maior à representação sul-americana no CISM. E esse dia certamente virá.



EL CONSEJO INTERNACIONAL DEL DEPORTE MILITAR Y SU FUTURO LA VOZ DE AMERICA DEL SUD

AGUSTIN C. LEDESMA
Contraalmirante
Presidente de la Federación
Deportiva Militar Argentina y
Jefe de la Delegación Argentina
ante el CISM.



El Consejo Internacional del Deporte Militar es una Institución conocida desde hace más de 22 años en América del Sud ; vale decir, a sólo 3 años de su fundación ya un país de esta parte del mundo se adhiere a dicha organización.

Actualmente son miembros del CISM : Argentina, Brasil, Perú, Chile y Colombia y países invitados todas las otras naciones sudamericanas. La América del Sud tiene una organización regional que funciona eficientemente y que es la Unión Deportiva Militar Sudamericana (U.D.M.S.A.).

Son miembros de esta Unión todos los países sudamericanos, con excepción de Guyana y Surinam. La Unión Sudamericana data del año 1952 y sus competiciones, organizadas anualmente, tienen un calendario importante, por el tipo de deporte y por el número de países intervinientes, como por ejemplo, el Torneo Cadetes de Escuelas Militares a realizarse en Bogotá (Colombia) en Septiembre de 1973 y en el que se prevé la concurrencia de aproximadamente 7 países con un total de 400 atletas.

Las competiciones de la UDMSA se realizan aplicando generalmente la reglamentación del CISM.

El deporte militar sudamericano todavía es considerado como una "actividad recreativa", a pesar de su trascendencia fundamental en la formación del buen soldado.

Sin embargo, en estos últimos años se ha observado una mayor comprensión del problema y un progresivo incremento de la atención de los mandos en la educación física y los deportes en sus respectivos países.

Esta situación de cambio que se aprecia en el transcurso del tiempo favorecerá el incremento de las actividades deportivas de competición y como consecuencia, a su vez un incremento del número de países que se interesarán en incorporarse al CISM.

A pesar de esta situación favorable, mientras que las actividades de la UDMSA se desarrollan sin dificultades, las actividades del CISM, fuera del continente americano, continuarán sufriendo una incompleta adhesión sudamericana debido al alto costo del transporte aéreo, magnificado por las grandes distancias geográficas a recorrer. Por supuesto, queda un largo trecho y un gran esfuerzo para llegar a la meta deseada de que todos los países sudamericanos conformen parte del CISM ; pero las enseñanzas sobre el deporte que se han realizado en Río de Janeiro en 1972 y las Jornadas de Estudio a realizarse en Buenos Aires en 1973, pretenden ir creando las condiciones para un mayor entendimiento de lo que debe ser el atleta-soldado y el soldado atleta y los beneficios que depara a las Fuerzas Armadas el incremento de la actividad deportiva.

La perspectiva que ofrece el CISM a 25 años de su fundación es halagadora, ya que pese a que las tensiones políticas después de la II Guerra Mundial no han podido ser evitadas, al número de naciones adheridas va en continuo aumento y por qué no decirlo : se puede avizorar un porvenir promisorio. La actividad del CISM en alguna medida es concurrente y paralela a la actividad olímpica mundial, con la salvedad de que problemas que el Comité Olímpico Internacional aún debe resolver con gran esfuerzo, ya en alguna forma están en camino a obviarse o han sido resueltos en el CISM.

Todo hace suponer que los próximos 25 años futuros del CISM serán sumamente importantes, quizá no tanto por el incremento progresivo del número de las naciones adheridas, como por su trascendencia en el campo espiritual, político y técnico en que cada día es más relevante, al cumplirse con el ideal que dió origen a su fundación.

A LA PAZ POR EL DEPORTE

Au cœur de l'Afrique, le CISM vit et se développe

Lt Général Massiala Kinkela
Chef de la délégation du Zaïre au C.I.S.M.

La vie est une succession d'étapes. Le Conseil International du Sport Militaire vient d'en franchir une, très importante : un quart de siècle d'existence. Cette année, il fêtera dans l'allégresse et la joie le 25^e anniversaire de sa création. Que de problèmes et de soucis avant cet heureux événement, qui constitue une éclatante victoire.

Une victoire parce qu'aujourd'hui, le CISM réunit 50 pays membres, répartis dans le monde entier. Une victoire, parce que le CISM a conquis l'estime des Gouvernements et des organismes sportifs internationaux, ce qui permet aux pays, jadis inaccessibles aux nobles idéaux de notre organisme, d'y devenir sensibles.

L'année 1973 marque d'un cachet spécial cet anniversaire, mais détermine également les nouvelles orientations à suivre pour conduire le CISM à des destinées encore meilleures.

Lors de la XXVII^e Assemblée Générale, que la Grèce eut l'honneur d'organiser, d'importantes décisions ont été prises. Il en est une qui frappe l'esprit : LA DECENTRALISATION DANS L'UNITE, absolument nécessaire de nos jours pour un organisme sportif à vocation universelle, étant donné les impératifs du moment.

La décentralisation définie par le CISM offre des avantages notoires :

- elle permet aux organismes de périphérie que sont les Offices et Bureaux de Liaison d'établir un courant constant à double sens entre les instances supérieures du CISM et les pays membres. Ce courant d'une part, allège les tâches du Secrétariat Général, facilite les communications et, d'autre part, suscite une confiance réciproque.
- Les Offices et Bureaux de Liaison marquent l'existence et la présence permanente du CISM dans des régions lointaines. Leur action, ainsi que leur proximité des pays non-membres, influent nettement sur son expansion.
- Le regroupement des pays par région crée et multiplie des occasions de contact, lesquels permettent de cimenter davantage les liens d'amitié, de renforcer



l'émulation et d'améliorer par conséquent les performances.

- La décentralisation permet l'adaptation des idéaux et des enseignements du CISM aux conditions régionales.

Après l'énumération non exhaustive des avantages de la politique de DECENTRALISATION DANS L'UNITE, voyons comment elle est appliquée en Afrique. Les pays d'Afrique, membres du CISM, sont chapeautés par un Office de Liaison, dont le siège est à Tunis. Cet Office comprend deux postes de relais, dont l'un est situé à Kinshasa pour l'Afrique Centrale et provisoirement pour l'Afrique Orientale et l'autre à Accra, pour l'Afrique Occidentale.

Celui de l'Afrique Centrale fut inauguré le 30 avril 1972 lors du passage à Kinshasa du Président du CISM, le Contre-Amiral A. MASSARINI, accompagné du Secrétaire Général Permanent, Monsieur Raoul MOLLET.

Ils furent reçus en audience par le Président de la République du Zaïre, le Général de Corps d'Armée MOBUTU SES SEKO KUKU GBENDU WA ZA BANGA, qui témoigna d'un vif intérêt et offrit au C.I.S.M. des locaux remarquables.

Cette audience faisait suite à celles que les Présidents ACHOMPONG du Ghana et MARIEN NGOUABI du Congo, ainsi que Son Excellence Monsieur le Ministre de la Jeunesse et des Sports du Cameroun, avaient accordé aux représentants du CISM pendant leur périple africain.

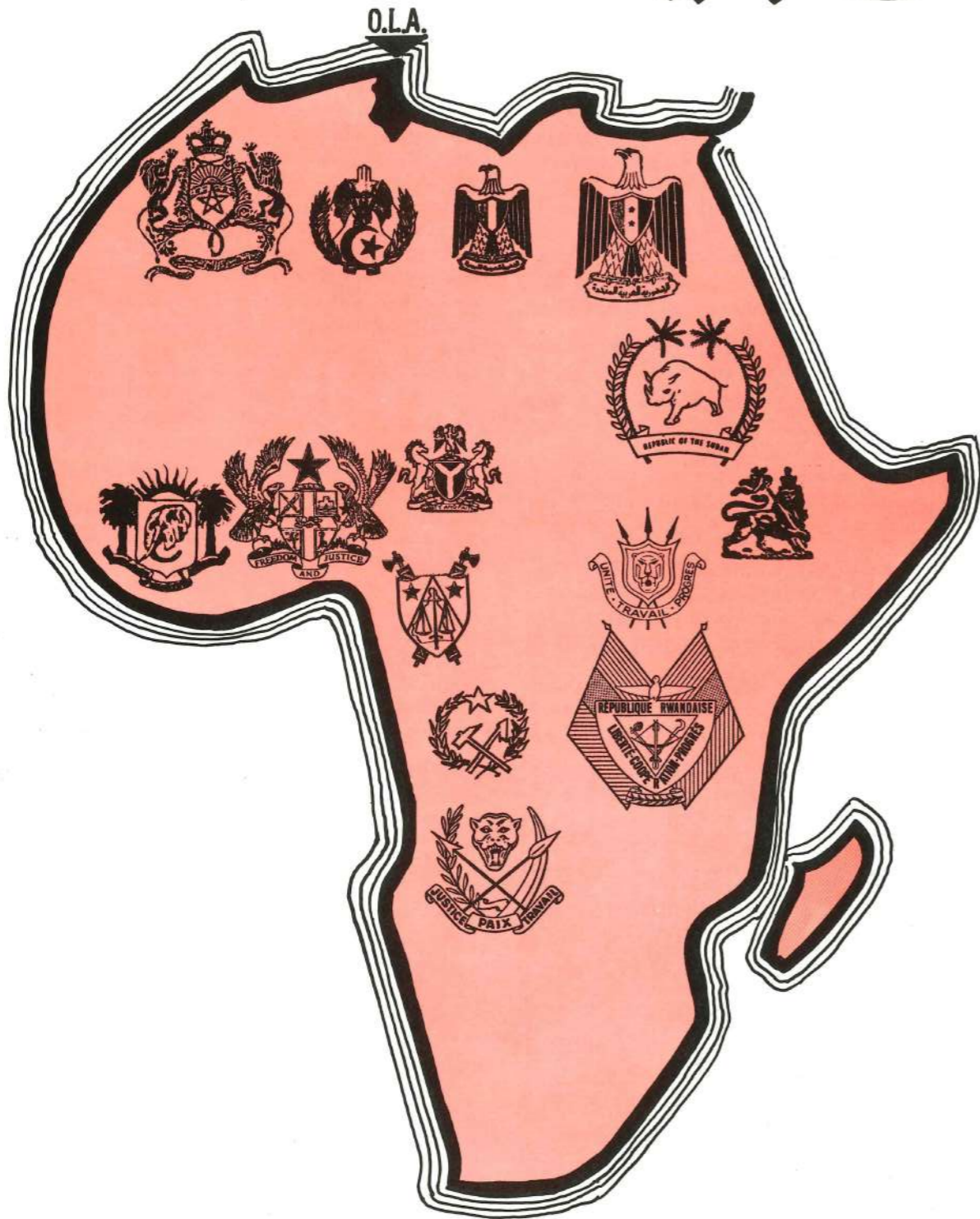
Depuis la visite de ces deux éminentes personnalités du CISM en Afrique, l'intérêt pour les activités de notre organisme s'est accru, jusqu'à influencer les pays voisins qui hésitaient encore.

Grâce à la politique de "DECENTRALISATION DANS L'UNITE", le CISM commence à mieux se faire connaître dans ce Continent.

La prochaine étape devra viser à obtenir la reconnaissance officielle des offices et bureaux, sur un pied d'égalité avec les autres organismes internationaux.

AFRIQUE - AFRICA

تونس في انتظاركم



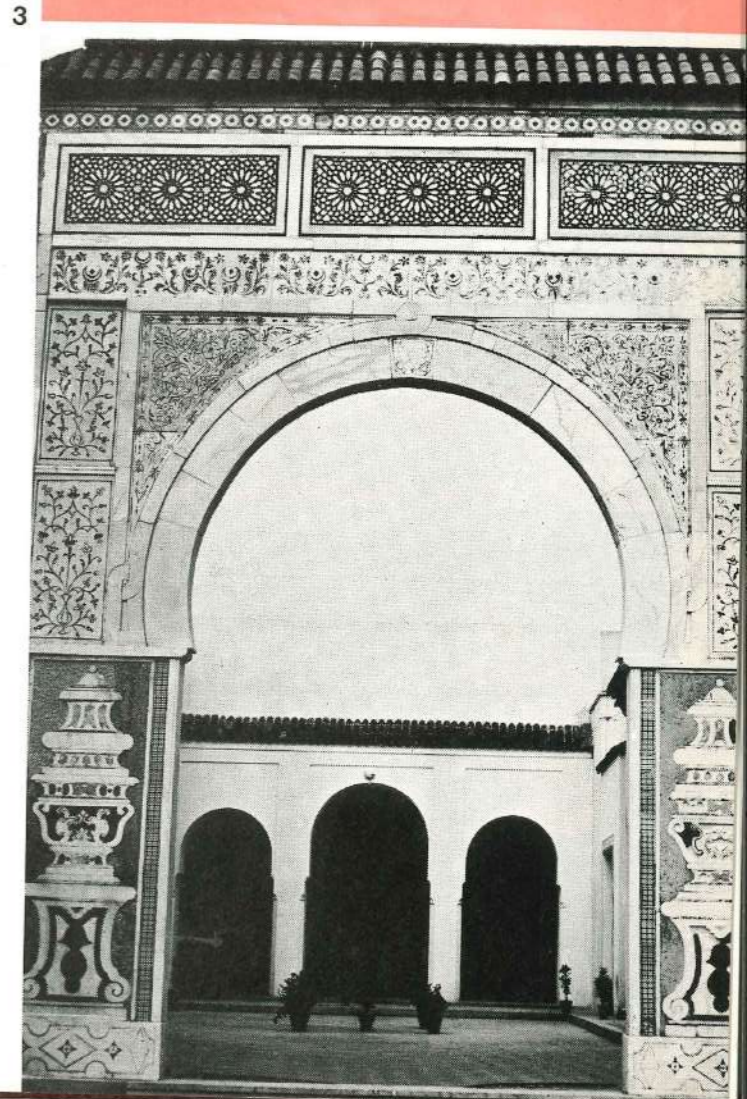
TUNIS VOUS ATTEND!



1. Les bureaux de l'Office de Liaison pour l'Afrique.
The elegant house of the Liaison Office for Africa.

2. Colonel SLAHEDDINE BALY, Chef de l'Office de Liaison,
Chief of the Liaison Office.

3. THE OPEN GATE TO AFRICA!
SYMBOLE DU C.I.S.M. :
UNE PORTE OUVERTE !





MOYEN ORIENT - MIDDLE EAST

لبنان

LIBAN - LEBANON

« Fier d'être choisi comme lieu de résidence de cet Office, le Liban ne peut qu'affirmer sa conviction que l'esprit sportif doit régner dans les rapports entre les hommes, consolider les vrais principes militaires et promouvoir l'entente et la compréhension mutuelle entre les peuples. »

Général Jean Noujaim (Liban) †
Commandant en chef de l'Armée

« Le Liban, pays de civilisation, de valeur créative et humaine, est aujourd'hui logique avec lui-même et avec son histoire, en accueillant cordialement l'organisme qui recherche le progrès de l'homme et s'efforce de jeter les bases de la paix et de la solidarité entre les peuples. »

Colonel G. Fahss (Liban)
Chef de l'Office de Liaison pour le Moyen-Orient

« ...dans chaque continent, une sorte de relais de ses impulsions et de ses idées. »

Contre-Amiral A. Massarini (Italie)
Président du C.I.S.M.

« ... pour le Conseil International du Sport Militaire, une nouvelle et importante étape... »

Monsieur Raoul Mollet (Belgique)
Secrétaire Général Permanent du CISM



كانتفا
بديعة لبلدنا
كسما للشباب

"Lebanon takes pride in having been selected as the home for this Office, and can but affirm its conviction that the sports spirit must both prevail over the relationship between men and consolidate the true military principles as well as good will and mutual understanding between peoples."

General Jean Noujaim, †
Commander-in-Chief of the Army

"A country of civilization, of creative and of human value, Lebanon is but true to itself and its history in cordially welcoming, today, those who contribute to the progress of mankind and establish the bases for peace and solidarity between peoples."

Colonel G. Fahss,
Chief of the Liaison Office

"...to establish a form of relay so as to ensure the transmission of its impulses and concepts to all continents..."

Rear-Admiral A. Massarini, CISM President

"...an important new milestone in the history of the International Military Sports Council."

Mr R. Mollet,
Permanent Secretary General of CISM

Jordan in hosting in January 1973 the IIIrd conference of the Liaison Office has contributed significantly to the progress of the "CISM SPIRIT" in the Middle-East.



S.M. le Roi Hussein de Jordanie remet des prix à des Sportifs militaires.
A droite, le Commandant-en-chef de l'Armée.
Au centre, le Colonel H. ETYMEZIAN, Officier d'Information du C.I.S.M. pour le Moyen-Orient.

FAR-EAST EXTREME-ORIENT

한국 KOREA COREE



KYONGBOK PALACE

This is the oldest and the largest of its kind in Korea. It was built in 1394 by the first ruler of the Yi Dynasty administered state affairs. This structure is considered unique in the admirable union of its fair-projecting roof while the substructure harmonizes perfectly with the pitch of the roof. The whole gives an effect achieved nowhere else in the Far East.

LE PALAIS DE KYONBOK

Bâti en 1394 par le premier monarque de la dynastie des Yi, il est le plus grand de Corée.



- Since 1966 Seoul is the seat of the Liaison Office for the Far-East. Host of a memorable General Assembly, sponsor of successful soccer tournaments, Korea is organizing in 1973, the XXVth CISM Boxing championship in which four continents will be represented.
- Le C.I.S.M. est reconnaissant à la Corée, qui a accepté depuis 1966 de diriger l'Office de Liaison pour l'Extrême-Orient. Dans cette tâche difficile, en raison de l'éloignement du centre de gravité du C.I.S.M., l'Office de Liaison a toujours démontré une volonté et un enthousiasme



THAILAND - XXVIth GENERAL ASSEMBLY 1971



Cérémonie d'ouverture - Le Salut de bienvenue du Général Prapass Charusathira.
The impressive Opening Ceremony presided over by General Prapass Charusathira



Notre
"Charmante
ambassadrice"
Vietnamienne

Our "Pretty
Persuader"
is Vietnamese



MEXICO



Le dernier né des organes de décentralisation du C.I.S.M. est le bureau de liaison créé à Mexico-City.

Une étude est en cours pour décider quels pays feront partie de la zone d'Amérique Centrale. Le Chef du nouveau siège est le

Brigadier Général MANUEL VALLE ALVARADO
Dir. General de Educación Física y Deportes
Polígono de Tiro, Vicente Suarez
Campo Militar
I, General Alvaro Obregón
MEXICO, D.F.

Mexico-City remains in the heart of many sportsmen thanks to the glorious olympic games of 1968. No wonder therefore that CISM selected Mexico-City to host its 8th liaison agency. Its jurisdiction will cover Central-America.

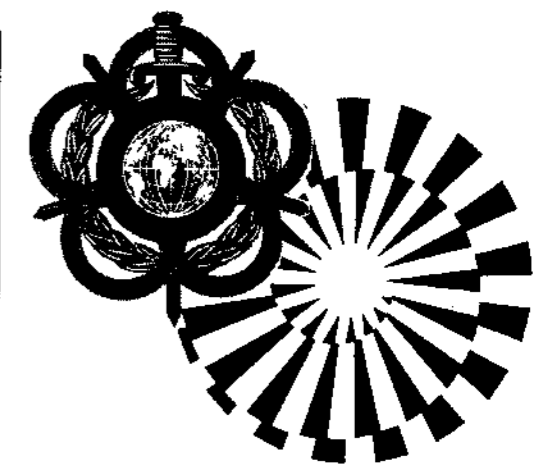
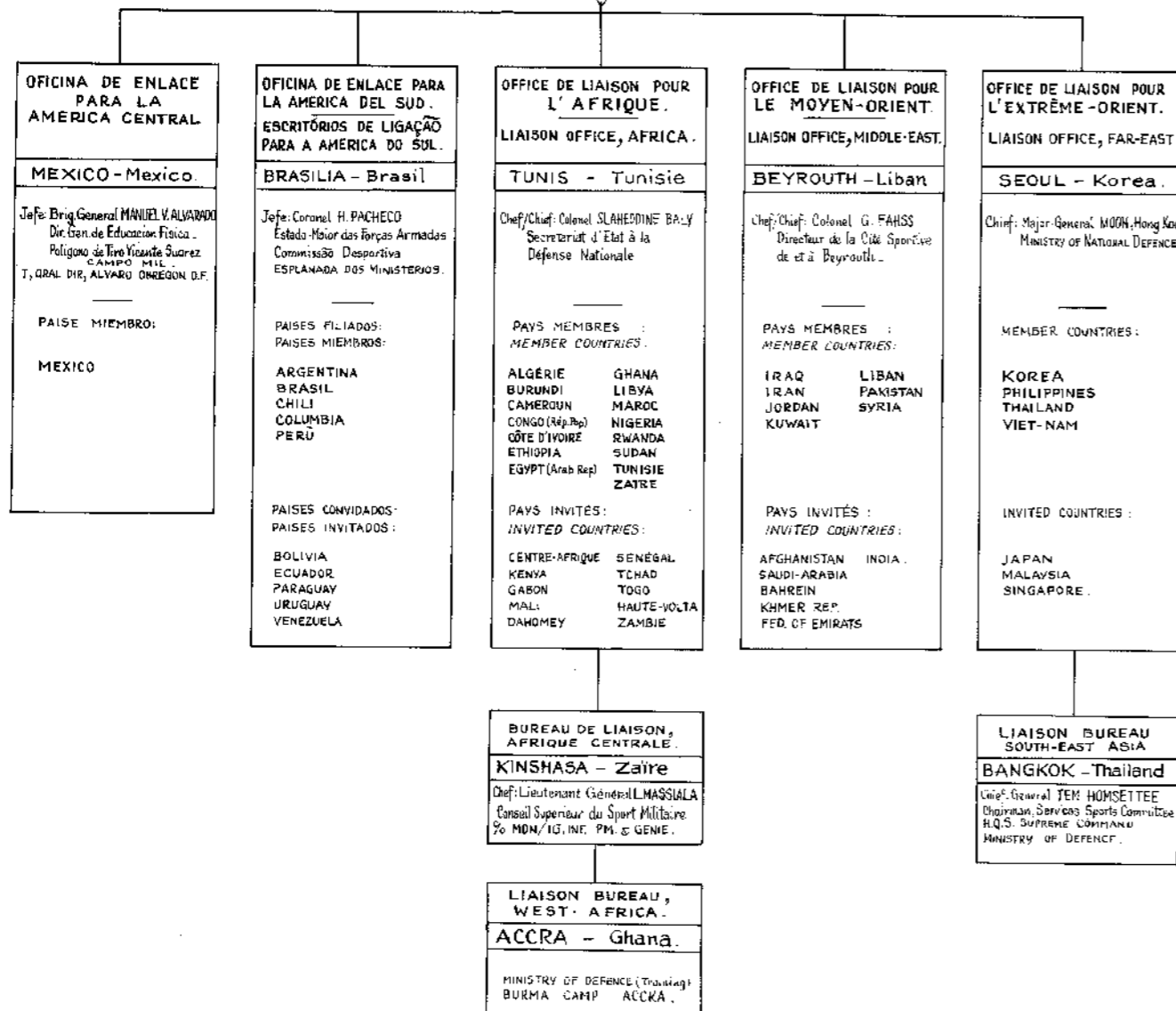
DÉCENTRALISATION DANS L'UNITÉ

DECENTRALIZATION IN UNITY

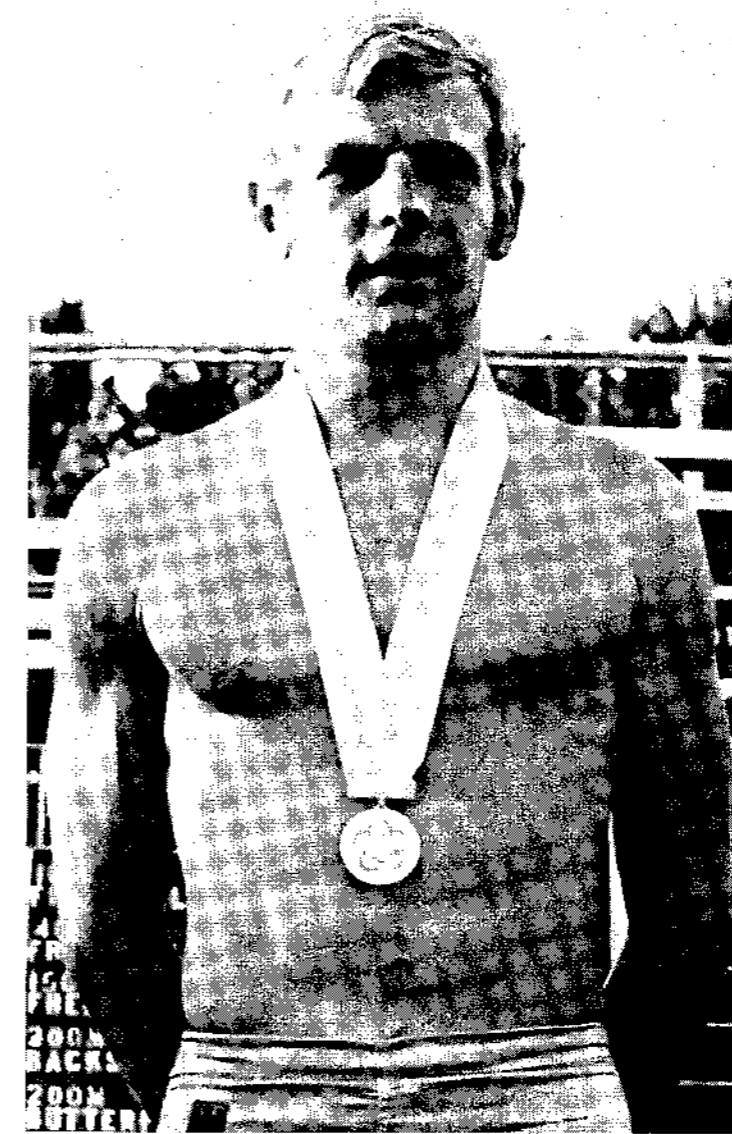
SECRETARIAT GÉNÉRAL
 Secrétaire Général Permanent
 M. RADUL MOLLET
 AVENUE FRANKLIN ROOSEVELT, 119
 Tel. (02) 72.19.18.
 BANQUE & COMMERCE: CITE 6.1 - 27.8350 56



GENERAL SECRETARIATE
 Permanent Secretary General
 M. RADUL MOLLET
 BRUXELLES / Belgium - BRUSSELS / Belgium
 Tel. CISMILITAIR - BRUXELLES
 BANQUE: AVENUE DES ARTS, 51 - 1049 BRUXELLES



Honneur à nos Athlètes
 Honour to our Athletes



Ce splendide athlète NORBERT HUDA, (R.F.A.) champion militaire de plongeon (1972) personnifie tous les Soldats-Athlètes dont le C.I.S.M. est fier.
 CISM is proud of its Soldier-Athletes. NORBERT HUDA (G.F.R.) is proud to be CISM, diving champion 1972.

MILITARY CONTRIBUTION TO THE OLYMPIC GAMES



Capt. Maxime "Micki" King



Lt John H. Writer



Major Lones Wigger



Capt. Lanny Bassham

LES MILITAIRES DU C.I.S.M. MÉDAILLÉS OLYMPIQUES : THE CISM MILITARY OLYMPIC MEDALISTS AND THEIR EVENTS WERE :

Médailles d'Or — Gold Medalists

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| Capt. Maxime "Micki" King (USA) | — Diving - 3 meter springboard |
| 1Lt John H. Writer (USA) | — Shooting - Small Bore, 3 positions |
| Major Lones Wigger (USA) | — Shooting - Free Rifle, 3 positions |
| PFC John Williams (USA) | — Archery (New World Record) |
| FW Hans J. Farber (FRG) | — Rowing - 4 with coxswain |
| HFW Bernd Kannenberg (FRG) | — 50 kilometer walk |
| Michele Maffei (Italy) | — Fencing - Team Sabre |
| Aldo Montano (Italy) | — Fencing - Team Sabre |
| Tullion Montano (Italy) | — Fencing - Team Sabre |

Médailles d'Argent — Silver Medalists

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| Capt. Lanny Bassham (USA) | — Shooting - Small Bore, 3 positions |
| PFC Tim Michelson (USA) | — Rowing - 8 with coxswain |
| GEFR Reinhold Kauder (FRG) | — Canoe (C-1 Slalom) |
| GEFR Otto Schumacher (FRG) | — Canoe (C-2 Slalom) |
| Capt. Mohamed Gammoudi (Tunisia) | — 5,000 meter Run |

Médailles de Bronze — Bronze Medalists

- | | |
|---------------------------------|--|
| SP4 William Schmidt (USA) | — Javelin |
| 2LT Thomas Hill (USA) | — 110 meter High Hurdles |
| PFC Arnie Robinson (USA) | — Long Jump |
| SGT Ricardo Carreras (USA) | — Boxing (Bantamweight) |
| SGT Jesse Valdez (USA) | — Boxing (Welterweight) |
| Lt. Jan Jonsson (Sweden) | — Equestrian (3 day event, indiv.) |
| SGT Tapio Kantanen (Finland) | — 4000 meter Steeplechase |
| Capt. Nelson Prudencio (Brazil) | — Triple Jump |
| Cpl. Prince Amartey (Ghana) | — Boxing (Middleweight) |
| Lt. Col. Piero d'Inzio (Italy) | — Equestrian (Grand Prix Jumping Team) |
| Capt. Raimondo d'Inzio (Italy) | — Equestrian (Grand Prix Jumping Team) |

The performances of our military athletes in the Summer Olympics demonstrated to the world the very high level of competition encountered at CISM championships. And, as our military athletes pursue the Olympic credo, "Ever faster, higher, farther", CISM records are bound to steadily creep upwards.

MILITARY CONTRIBUTION TO THE OLYMPIC GAMES

William G. McNAMARA

As usual, the number of military athletes who were members of their National Olympic teams at the Munich Games, was high.

Italy had the largest number with 55. The USA was second with 49 and the Federal Republic of Germany third with 24.

The final tally of military athletes at the Olympic Games from CISM countries only may be estimated at 500.

The gold, silver and bronze crop was good.

Among the military gold medalists were :

US Army Private John Williams, who established himself as the finest archer in the history of the sport, setting a new world record by scoring 2528 points out of a possible 2880 points.

US Air Force Captain Micki King, a determined female diver, who won the springboard diving title. Four years earlier, Miss King was on the verge of winning the gold medal at Mexico City when she "misfired" on her next to last dive, suffered a broken arm, but insisted on completing the competition, winding up fourth.

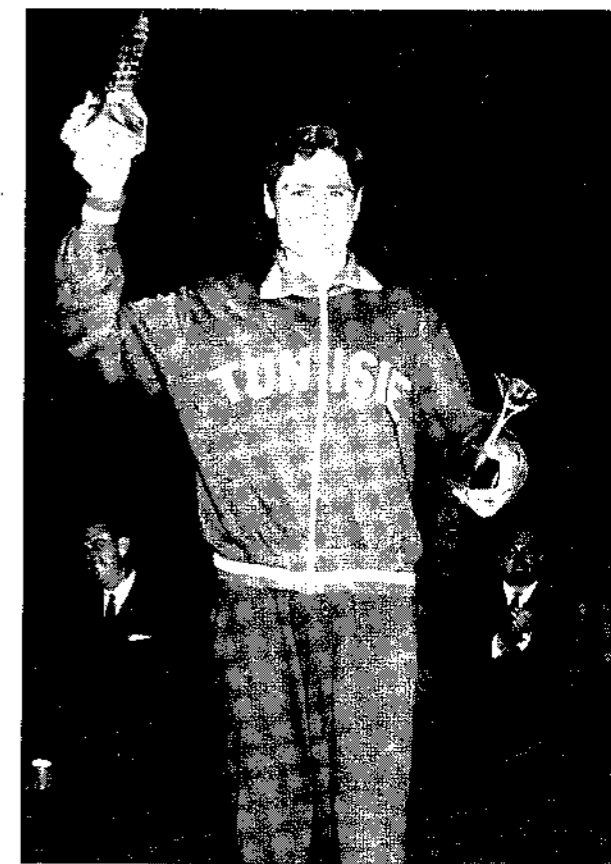
Between Olympics, she regained her competitive form by competing in two CISM Diving championships. Diving against top male divers, she won bronze medals both times.

Italian sabreman Michele Maffei, a keen performer who won four bouts in the final team, enabled Italy to defeat the defending champion, USSR, took the gold medal.

The CISM Military Olympic medalists and their events were :

TUNISIE - TUNISIA

5000 m



Moh. GAMMOUDI

U.S.A.

110 m. Haies
High Hurdles



Thomas Hill
(Bronze medal)

Boxe - Boxing

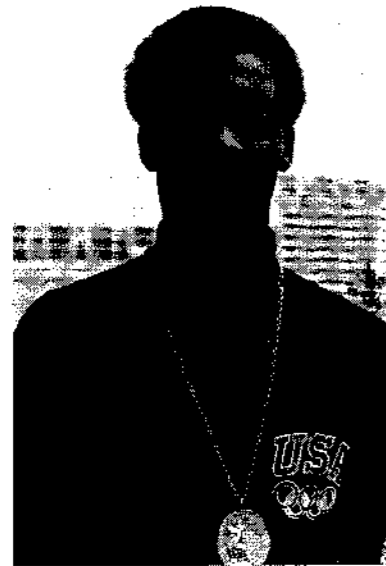


Richard Carreras

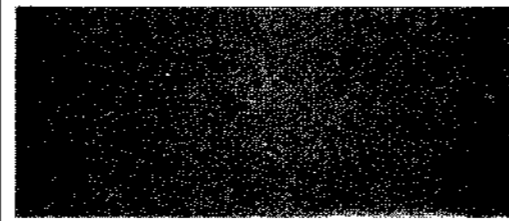


Jesse Valdez

Saut en longueur
Long Jump



Arnie Robinson
(Bronze medal)



Aviron - Rowing



T. Michelson
(silver medal)

Tir à l'Arc
Archery



John Williams
(Gold medal)
New-world record

**FEDERAL REPUBLIC GERMANY
REPUBLIQUE FEDERALE ALLEMANDE**

2 GOLD MEDALISTS :



Rowing

Feldwebel Hans-Johann Färber (Bundesrepublik Deutschland) sass bei der olympischen Ruderregatta im siegreichen Vierer mit Steuer-
mann, der nach 6.31,85 die Ziellinie passierte



Marathon

Oberfeldwebel Bernd Kannenberg (Bundesrepublik Deutschland), Olympiasieger im 50-km-Gehen, erzielte mit 3.56.11,6h einen Olympischen Rekord.

SWEDEN - SUEDE

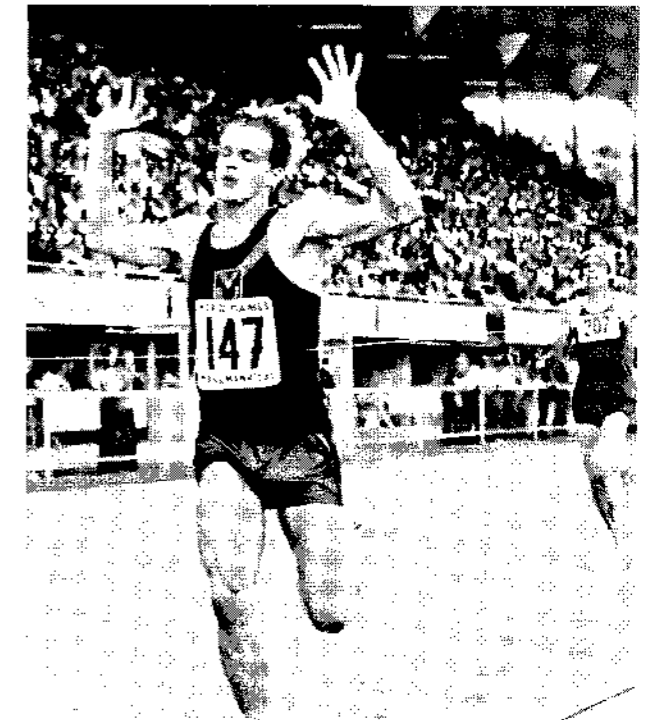
Equitation
Equestrian



Jan Jonsson
(Bronze medalist)

SUOMI - FINLAND

3000 m. Steeple-Chase



T. Kantanen (Bronze medalist)

XXVII^e ASSEMBLEE GENERALE

S'appuyer sur le passé pour préparer l'avenir.



36 pays furent représentés à la XXVII^e Assemblée Générale à Athènes du 12 au 20 novembre 1972.

Ce large succès de participation est la juste récompense des efforts consentis par la Grèce, berceau du sport, pour donner à cet événement tout l'éclat qu'il méritait en cette année olympique.

Cet éclat fut encore rehaussé par les marques d'intérêt que les plus hautes Autorités Helléniques témoignèrent au CISM.

S.E. Georges PAPADOPOULOS, Régent et Premier Ministre de Grèce, accorda au Comité Exécutif, une audience empreinte de la plus chaleureuse sympathie.

Le Lieutenant Général T. MOURIKIS, Sous-Commandant en Chef des Forces Armées Helléniques, offrit aux délégués une brillante réception et les autorités sportives ne manquèrent aucune occasion de souligner l'importance de notre organisation dans le monde sportif moderne.

De leur côté, les activités culturelles constituèrent un complément de choix. Les participants eurent l'occasion de se recueillir au milieu des vestiges d'une prestigieuse civilisation.

La majesté de l'Acropole, le mystère de Delphes, la sérénité d'Olympie, le flamboiement du Cap Sounion furent les étapes d'un émerveillement sans cesse renouvelé... malgré les fatigues dues à un ordre du jour particulièrement chargé.

A la veille de son 25^e Anniversaire, le C.I.S.M. a établi son bilan et pris d'importantes décisions.

Grâce au Général Major V. PAPAVALASSIOU et à son Etat-Major, il a pu le faire dans les meilleures conditions.

Jour inoubliable pour le CISM !

5 avions militaires furent mis à la disposition des délégués pour les transporter à Olympie.

Ceux-ci eurent ainsi l'occasion d'admirer la Grèce en la survolant lentement.

Le soleil et l'hospitalité étaient, bien sûr, au rendez-vous.

A Olympie, nous eûmes l'honneur d'avoir pour hôtes :

– Monsieur E. PETRALIAS, Président de l'Académie Olympique Internationale,

– Monsieur C. PALAFOLOGOS, Membre de l'Ephoria de l'Académie Olympique Internationale,

– Monsieur O. SZYMICZEK, Doyen de l'Académie Olympique Internationale.

– Le colonel médecin N. PAPARESCOS, ancien vice-président du CISM.

Leurs discours furent autant de leçons remarquables sur la philosophie Olympique.

La visite du site sacré d'Olympie fut, pour tous, une émouvante révélation.

Merci à nos Amis de l'Académie Olympique Internationale !

XXVIIth GENERAL ASSEMBLY

Getting together to built the future.

The task of the XXVIIth CISM General Assembly, supreme power of the organization is multi-fold.

– The first one is to screen carefully the results of the current year, to assess the growth of the various championships and to control the management of the executive agencies.

– The second one is to prepare the Calendar of events for the next two years.

This task is altogether important and complicated :

complicated because, obviously, fixing the site and dates for about 30 events is by no means easy.

Important because from an ever increasing participation, sometimes up to 25 countries, stems the necessity to include our events into the huge calendar of the International Sports Federations.

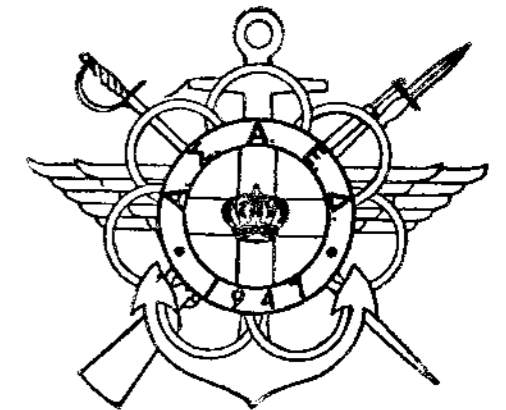
– The third one is to elaborate our fast growing Technical Assistance programme in Africa, Middle-East, Far-East and South-America.

Securing adequate financial means, highly qualified professors and coaches are among the main requirements in this field.

– Last but not least, the General Assembly is the annual family meeting.

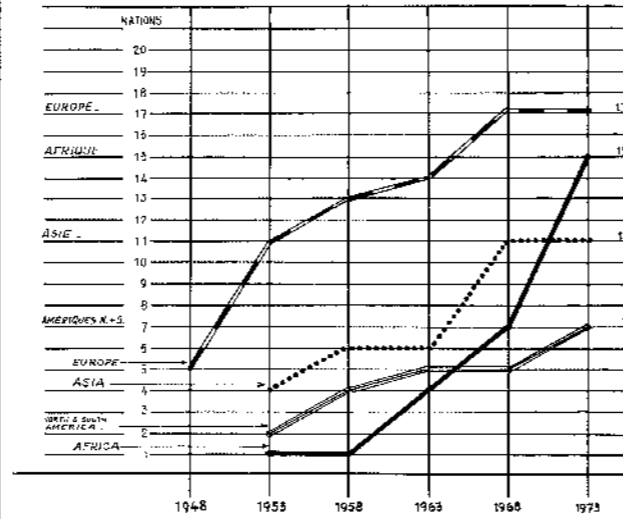
The delegates exchange experiences versus new ideas.

CISM goes on !



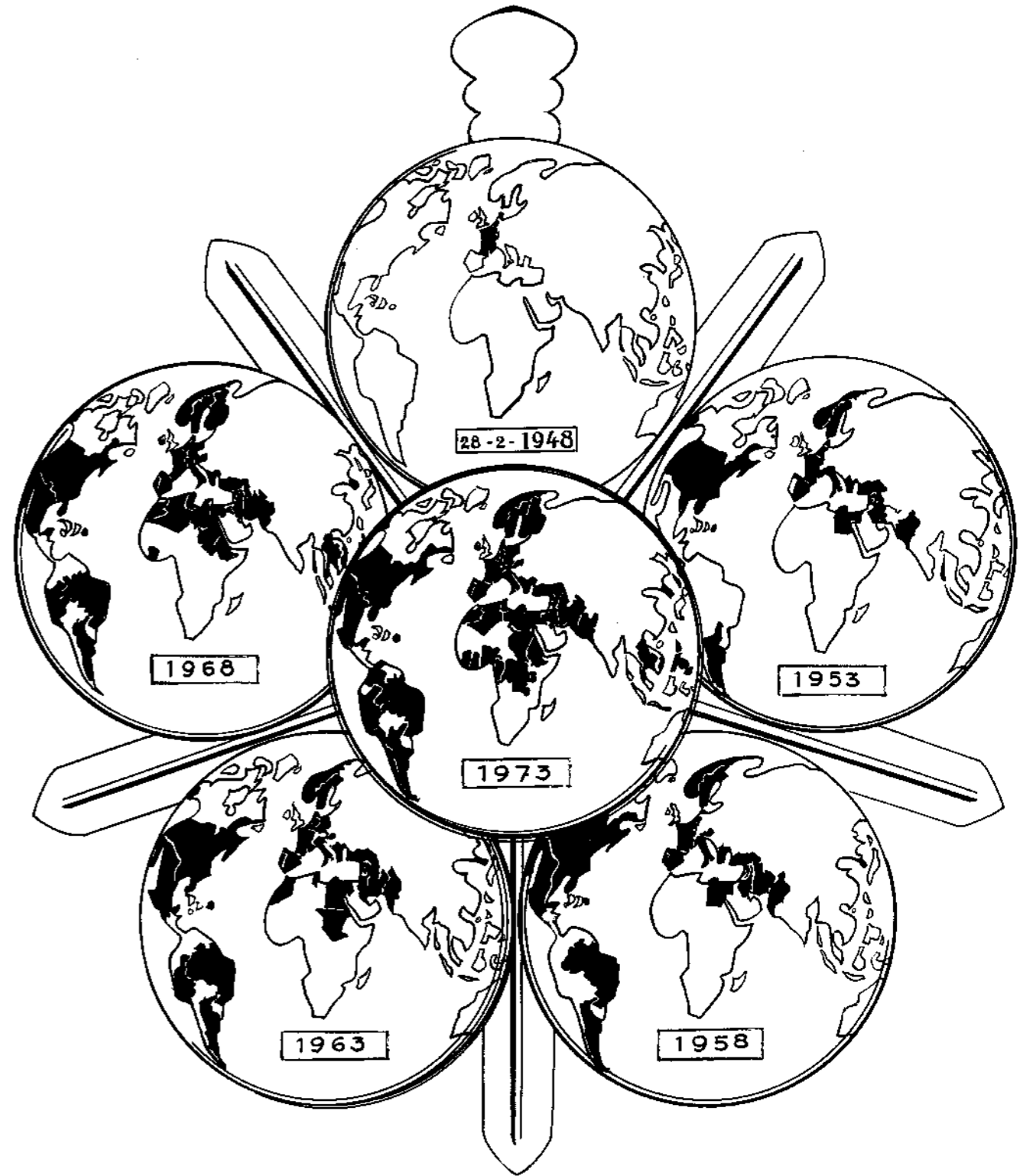
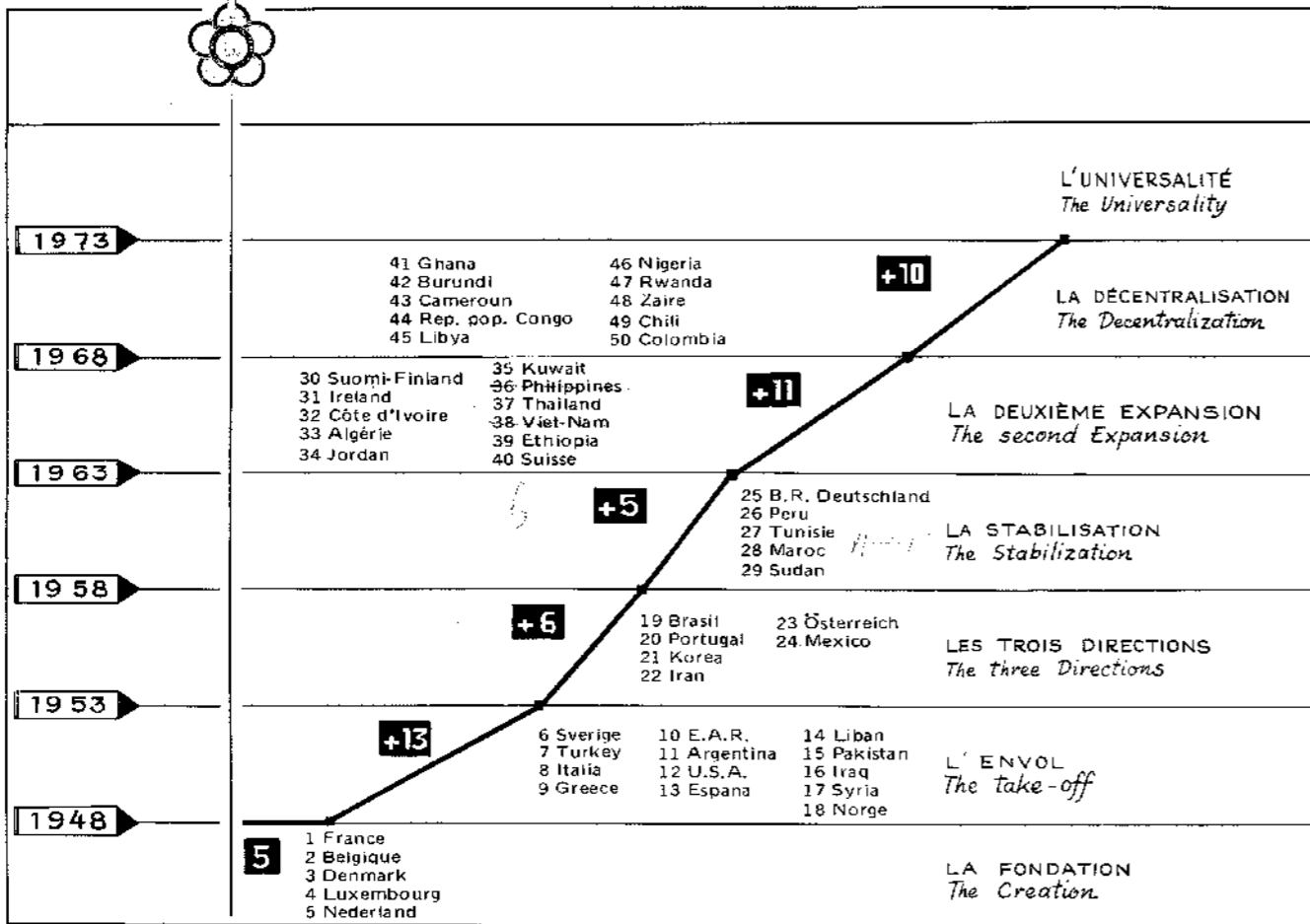
IT's ALL IN STATISTICS

	EUROPE	AMÉRIQUES AMERICAS	AFRIQUE AFRICA	ASIE ASIA
1973	17	Chili Columbia 7	Ghana Burundi Cameroun Libya Rep. pop. Congo Rwanda Nigeria - Zaïre 15	11
1968	Suomi-Finland Irlande Suisse 17	5	Côte d'Ivoire Algérie Ethiopia 7	Jordan Koweït Philippines Thaïland Viet-Nam 11
1963	B.R. Deutschland 14	Peru 5	Tunisie Maroc Soudan 4	6
1958	Portugal Österreich 13	Brasil Mexico 4	1	Korea Iran 6
1953	Sverige Turquie Italie Grèce Espagne Norvège 11	Argentine U.S.A. 2	Egypt A.R. 1	Liban Pakistan Iraq Syrie 4
1948	France Belgique Danemark Luxembourg Nederland 5			

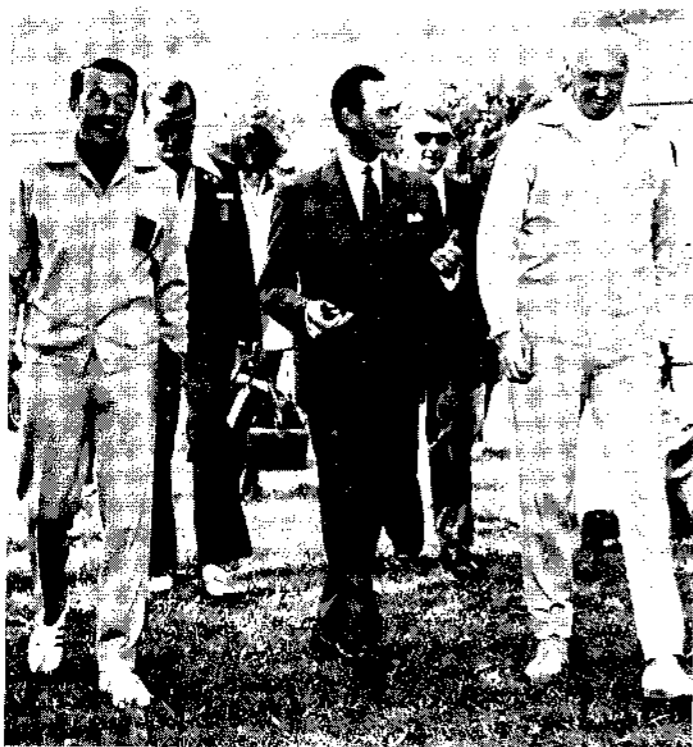


CROISSANCE DU C.I.S.M. PAR TRANCHES DE CINQ ANNEES

CISM GROWTH PER FIVE YEARS PERIODS



- STATISTIQUES - STATISTIQUES...



Visite du Grand-Duc Jean de Luxembourg
au Village du C.I.S.M. à Feldafing/Munich/août 72

1973
1^{er} COMITE EXECUTIF
1st EXECUTIVE COMMITTEE

du "CISM Dorf" ...

Pendant les Jeux de Munich, S.A.R. le Grand Duc Jean de Luxembourg a visité le "CISM Dorf" et, une nouvelle fois, a marqué un vif intérêt pour les activités du C.I.S.M.

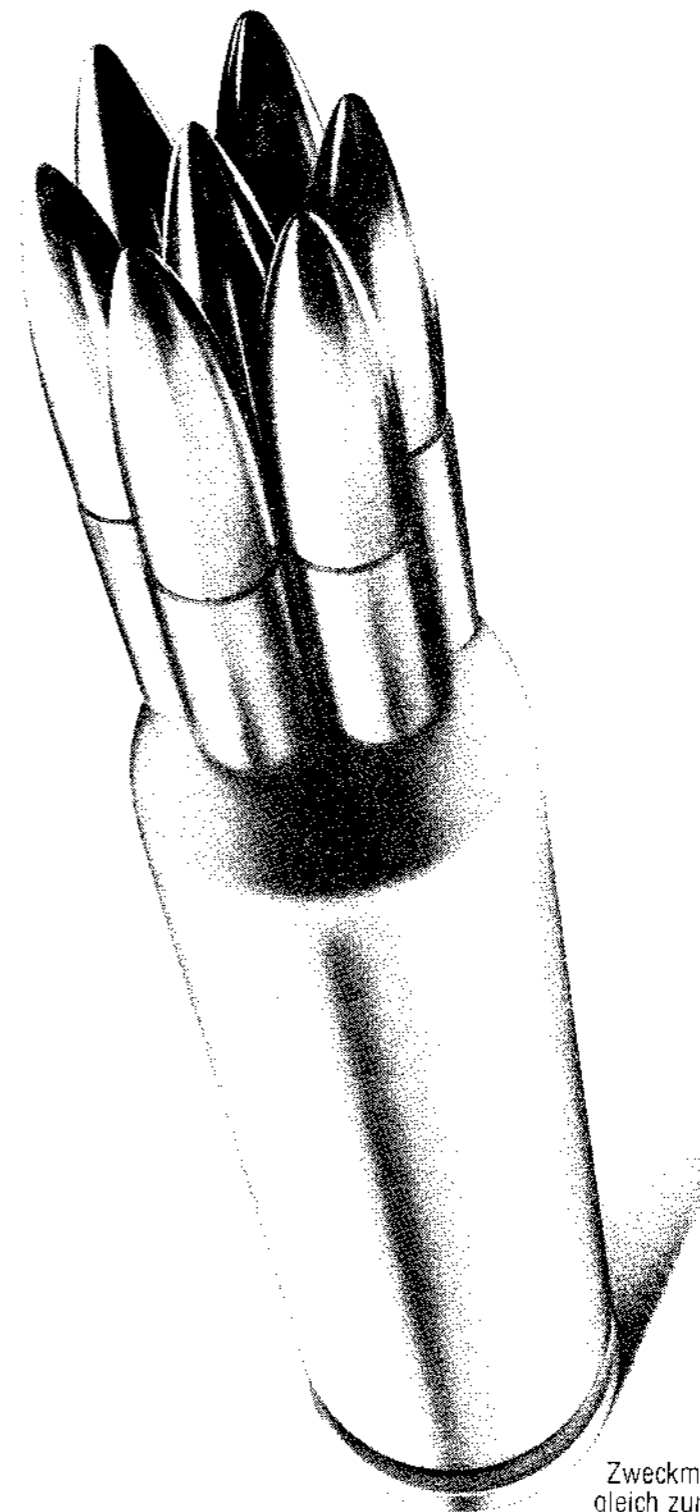
... AU
CHATEAU GRAND DUCAL
DE LUXEMBOURG

En mars 1973, le Comité Exécutif a été reçu par le Prince régnant du Luxembourg.

A cette occasion, en reconnaissance de l'appui constant que S.A.R. accorde à notre organisation, le Contre Amiral A. MASSARINI, Président du C.I.S.M. Lui a présenté la Médaille d'Honneur du Conseil International du Sport Militaire.



Cérémonie officielle, Luxembourg le 28 Mars 1973.



**Auch das ist eine Methode
in's Schwarze zu treffen.
Münchhausen hat sie erfunden.**

Zweckmäßiger ist es, wenn der Schütze gleich zur besten Waffe greift. Damit schafft er zwar immer nur 10 Ringe, dafür aber Loch auf Loch. Und er muß nicht so schauerliche Märchen ...

Zumindest, wenn er ein STEYR-MANNLICHER-Match hat. STEYR MANNLICHER-Match - 1970 Weltmeister, 1971 Weltmeister, 1972 entfiel dann die Weltmeisterschaft und 1973 geht's so stürmisch weiter. Ihr Waffenhändler hat das STEYR-MANNLICHER-Match - und damit bereits Ihren Erfolg.
Steyr-Daimler-Puch AG, A-4400 Steyr



MANNLICHER

Spike-proof, outdoors or indoors



Sure footing for physical conditioning

Safer and cleaner for indoor exercise tracks

Stands up to tough punishment

The Champion for Military Sports

Tartan[®] SURFACING
BRAND

No other surface in the world can compete with Tartan Surfacing. Rain or shine, this resilient surface delivers good traction and championship performance. And, it requires little or no maintenance. Extremely versatile, Tartan Surfacing is a winner for competitive sports as well as for training, physical conditioning, drill and recreational activities.

Let 3M Co. help you. Not only can we solve your problems but also we can plan and install facilities *anywhere*.

For further information write to:



Made of virtually indestructible 3M resins.

International Division 3M
COMPANY

P.O. BOX 33800 • ST. PAUL, MINNESOTA, U.S.A. 55133